

**nos
voeux
les
meilleurs**



JOYEUX NOEL

\$1.00 de plus pour l'électricité

La Commission hydroélectrique de Québec vient d'obtenir du lieutenant-gouverneur en conseil l'autorisation de hausser ses tarifs d'électricité. Les nouveaux tarifs s'appliqueront à la consommation relevée aux compteurs, à partir du 15 mars 1970.

Dans toute la province, l'augmentation moyenne pour l'abonné domestique sera de \$1.07 par mois. Pour les autres catégories d'abonnés, la hausse sera de l'ordre de 10%.

Pour les abonnés de la région de Rimouski, la consommation moyenne mensuelle de 645 kwh qui coûte actuellement \$9.00, passera à \$10.00, d'où une augmentation de \$1.00.

Dans les zones urbaines de Montréal Québec et les grandes villes de ban-

lieue, la consommation moyenne mensuelle de 585 kwh qui coûte actuellement \$7.77, passera à \$9.05, d'où une augmentation de \$1.28.

Dans pratiquement tout le reste de la province, la consommation moyenne mensuelle de 550 kwh qui coûte actuellement \$8.30, passera à \$9.30, d'où une augmentation de \$1.00.

L'augmentation mensuelle maximum n'excèdera jamais dans notre région \$1.00 par mois (sauf Montréal et Québec : \$1.70) excepté dans les secteurs spéciaux où les tarifs en vigueur sont plus bas que les tarifs normalisés. Dans ces derniers cas, la majoration maximum mensuelle pourra atteindre exceptionnellement \$1.90.

**DES LA PREMIERE SEMAINE DE JANVIER 1970
SURVEILLEZ BIEN**

"VOTRE GUIDE D'ACHATS"

Qui sera distribué "GRATUITEMENT"

le mercredi de chaque semaine dans tous les foyers du grand Rimouski — Une nouvelle formule pratique qui permettra à tous les commerces d'atteindre le maximum de clientèle à un prix excessivement bas.

POUR INFORMATIONS ADDITIONNELLES

SIGNEZ 723-4800

ET DEMANDEZ

Alphonse Rousseau

Fernand Arsenault

Alain Bernier.

**LES MESSES DE MINUIT DU
GRAND RIMOUSKI**

page 5

**EN SERVICE
CETTE
SEMAINE**

LA PHARMACIE ST GERMAIN

124 EST, ST-GERMAIN

TEL: 724-4411

POUR URGENCE : J-PIERRE VERREAULT, PHARMACIEN 723-9456

HEURES D'OUVERTURE :

DEC. 25 NOEL : toutes les pharmacies fermées

DEC 26 : aux heures habituelles

DEC 27 : aux heures habituelles plus de 6 à 9 p.m.

DEC 28 : de 11 hres a.m. à 1 hre p.m.

et 6 hres p.m. à 8 hres p.m.



- L'Union des Familles présentera à ses membres et à leurs enfants le film Pinocchio de Walt Disney, le 10 janvier 1970, au Centre Civique de Rimouski à quatre heures de l'après-midi. On nous dit que la carte de membre devra être présentée à l'entrée.

- C'est en 1964 que les Postes canadiennes ont émis pour la première fois des timbres spéciaux de Noël. Les premières cartes de Noël, par contre, ont été commandées et envoyées par Sir Henry Cole de Londres, en 1843.

- Radio-Canada viendra bientôt à Rimouski pour l'enregistrement d'une émission de la série "Si jeunesse pouvait". On croit savoir qu'ils s'intéresseront aux étudiants du Centre d'Etudes Universitaires.

- Avec la première édition de janvier du Progrès et de l'Echo, on commencera la publication hebdomadaire d'un guide d'achats. Ce guide dans lequel les commerçants pourront annoncer leurs produits servira tous les clients à l'affût des bonnes occasions.

- Quelques membres de la haute direction du quotidien Le Soleil étaient à Rimouski la semaine dernière. La raison de leur visite était une réorganisation du bureau de Rimouski.

- Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, a accordé \$26.623.22 de subventions à deux municipalités du comté de Kamouraska, pour la protection contre les incendies. Il s'agit de Saint-Philippe-de-Néri et de Saint-Gabriel-Lallemend.

- Le frère de Roger Rioux, impliqué dans le grave accident de Saint-Fabien, s'était tué il y a deux ans, également dans un accident.

- Mlle Suzanne D'Auteuil, de la librairie Comptoirs Horizons, et M. Joel Simonnet, professeur de sciences politiques au CEGEP de Rimouski, se fianceront à Noël chez M. Simonnet en France.

- La passerelle qui relie la rue Saint-Germain à la Grande Place ouvrira officiellement, avec ses boutiques, au début du mois de mars. Tout le monde attend cet événement avec grande hâte.

- Un représentant de Québec-Télé, que nous apprenait qu'un grand nombre de faux jetons étaient utilisés dans les boîtes téléphoniques à Rimouski.

- Des demandes de soumissions seront bientôt attendues à l'École Polyvalente de Rimouski, quant à l'entretien ménager de l'édifice.

- M. Alfred Gosselin et sa famille passeront les Fêtes à Porto-Rico. M. Gosselin est le sympathique propriétaire du magasin Les Enchères Chérier.

- L'inauguration de l'orgue mécanique de Saint-Yves a été un succès complet. Une foule avait envahi l'église et l'abbé Antoine Bouchard a révélé de façon grandiose les possibilités de cet instrument exceptionnel. L'abbé Roy nous confiait que des concerts seront bientôt donnés dans son église. Nous appuyons totalement cette idée.

- Un disco-club vient d'ouvrir à Rimouski. Il s'agit de la Bavière, au sous-sol de la Place Normande. Ce coin devient vraiment un quartier nocturne intéressant. A La Bavière, on y chante, on y boit, et d'excellents musiciens font les frais de la musique.

- Mlle Lisette Morin participera dans quelques jours à une émission de la série "Femmes d'aujourd'hui", à Radio-Canada à Montréal.

- La nouvelle enseigne du Boulevard Chevrolet, d'assez grande dimension, fonctionne depuis quelques jours. Elle est un nouveau repère lumineux pour Rimouski.

- On apprend que le budget de l'ODEQ pour la prochaine année sera considérablement diminué. Les prochaines élections en seraient la cause. Attendons pour voir.

- Patrick Blais (fils de Jules) se mariera à Noël. Patrick est à l'emploi de Bellavance Inc.

- A la Société des Arts, on annonce Jean-Pierre Ferland pour le 12 janvier, et les Ménestrels en février. Pour les autres, les contrats ne semblent pas encore signés.

- Pour cette compagnie de spectacles, seulement les Cyniques ont fait un succès financier durant la saison d'automne. Même France Gall, n'a pas pu remplir la grande salle du Centre Civique.

PRÉVISION DU TEMPS par les Astres

Du 24 au 26 décembre : plus beau et ensoleillé
 Du 27 au 31 décembre : risques de tempêtes
 Du 1 au 4 janvier : temps froid
 Du 5 au 8 janvier : beau et clair

PHASES DE LA LUNE

Pleine lune : le 23 décembre, à 0h35, du soir
 Dernier quartier : le 31 décembre, à 5h52, du soir
 Nouvelle lune : le 7 janvier, à 3h36, du soir

Si le coeur vous en dit

Si le coeur vous en dit
 Amis poussez la porte
 Si le coeur vous en dit
 Arrêtez-vous ici

La fille de mes vingt ans
 Depuis longtemps est morte
 La mère de mon enfant
 Dors au fond du torrent

Si le coeur vous en dit
 Venez que je vous montre
 Si le coeur vous en dit
 Où était notre lit

Je n'y ai plus dormi
 J'ai arrêté ma montre
 Depuis ce temps maudit
 Depuis ce temps maudit

Je n'ai plus rien à perdre aujourd'hui
 Puisque j'ai tout perdu
 Faut-il dire que jamais on oublie
 Mais que l'on substitue.

Si le coeur vous en dit
 Sur vos tristes visages
 J'effacera la pluie
 J'effacera l'ennui

Il me reste le vent
 Venez qu'on le partage
 Et du bois de sarment
 Et du vin du vieux temps

J'ai des joies des chagrins
 Et de toutes les sortes
 Mais à la vie je tiens
 Et la vie m'aime bien

Si le coeur vous en dit
 Amis fermez la porte
 Si le coeur vous en dit
 Arrêtez vous ici



Mercredi le 24 décembre :

Des messes de minuit à vingt-cinq endroits, comme vous pourriez le lire ailleurs dans le journal.

Judi le 25 :

C'est le soir de Noël. Aucune activité publique, mais une foule d'activités familiales.

Vendredi le 26 :

C'est le lendemain de la veille, chacun chez soi.

Samedi le 27 :

Consultez plus bas la liste des salles-cabarets.

Dimanche le 28 :

Soirée de télévision ou visites de familles, au choix.

Lundi le 29 :

Retour au travail fort pénible, et repos complet le soir.

Mardi le 30 :

Préparatifs pour les "parties" du Jour de l'An.

A PARTIR DU 27 DECEMBRE :

Au Cartier :
 - La planète des Singes (Planet of the Alps)
 - Le chat croque les diamants avec Michael Came

DANS LES SALLES-CABARETS :

Au RESSAC :
 - LES LOS LATINOS pour toute la période de Noël.

Au Manoir NORMANDIE :
 - LES MELOMANES

Au disco-club LA BAVIERE :
 - Trois musiciens jouent de l'accordéon, du saxophone et de la batterie.

Au motel L'ERMITE :
 - Jean-Louis Neveu à l'orgue.

Au restaurant L'OASIS :
 - Andrée Gagné donne un récital.

DANS LES CINEMAS JUSQU'AU 26 DECEMBRE :

Au Cartier :
 - Comment les séduire
 - Susanna

A l'Auditorium :
 - Des frissons garantis
 - Le fantôme de Barbe Noire.



Meilleurs souhaits

A L'OCCASION DES FETES

Carmel Gagnon C.L.U.

La Mutual Life du Canada

SANTERRE & MICHAUD
 OPTOMETRISTES

Dr Jacques Michaud, O.D.
 Dr Lévis Santerre, O.D.

EXAMEN DE LA VUE
 REEDUCATION VISUELLE
 VERRS DE CONTACT

7 2 3 - 9 2 8 3

Immeuble Woolworth-Dominion

148, rue St-Germain
 RIMOUSKI

prix imbattables

épicerie
 paul roberge



L'Institut national de recherche

L'Institut national de recherche scientifique (INRS) qui vient d'être créé au sein de l'université du Québec jouera un rôle de coordination et demandera la participation des trois universités constituantes dont celle de Rimouski, des autres universités québécoises, ainsi que des organismes gouvernementaux, parapublics et privés.

L'Institut national sera installé dans le complexe scientifique du gouvernement à Sainte-Foy et qui devient le premier des instituts de recherche de l'université du Québec.

Outre la coordination et la participation, a expliqué le ministre, l'Institut offre d'autres avantages, dont les suivants :

* mise sur pied d'un organisme dont l'ampleur permettra d'emblée de réunir un nombre important de chercheurs dans diverses disciplines;

* mise en commun de certains services et réduction des coûts d'exploitation;

* l'Institut, de "dimension universitaire", permettra à des étudiants de poursuivre des études avancées, de décerner des diplômes et d'attirer des chercheurs du Québec, du Canada et de l'étranger.

Le complexe scientifique de Sainte-Foy comportera au sommet un bureau d'aménagement et de gestion; sous lui, un comité scientifique consultatif, puis l'INRS de l'université du Québec, le centre de recherche industrielle du ministère de l'industrie et du commerce (créé la semaine dernière); il regroupera également les laboratoires des ministères et éventuellement d'autres laboratoires.

L'UQ consacre cette année quelque \$600.000 à la recherche à même son budget de \$18 millions, sans nuire au développement des autres universités.

M. Claude Jourdain

Une révision complète de l'entente est nécessaire avant avril



Au cours d'un entretien téléphonique, le président du Conseil Régional de Développement, M. Claude Jourdain a déclaré sa satisfaction de voir les députés des comtés du territoire-pilote s'intéresser d'aussi près à l'avenir du plan de développement.

M. Jourdain a souligné qu'il était maintenant particulièrement important de voir à la révision complète de l'entente Canada-Québec.

"Il faut faire la révision de tous les programmes" a-t-il dit.

Cette position importante du président du Conseil Régional de Développement marque bien le scepticisme qui fait jour à travers les principaux organismes représentatifs de la région au sujet des résultats de l'entente fédérale provinciale de développement, signée en mai 1967.

RALENTIR LE RECYCLAGE

Le président de l'organisme ajoutait qu'il faudra peut-être envisager le ralentissement des programmes de recyclage de la main d'oeuvre pour accélérer les programmes devant fa-

voriser l'industrialisation.

M. Jourdain laissa entendre l'importance qu'il fallait accorder à l'industrialisation de la région. "Il faut réajuster certains programmes dans l'optique de l'industrialisation qui devrait être le principal point de l'entente".

Le Conseil Régional de Développement a été dernièrement mis au courant par les gouvernements de la troisième tranche du plan de développement.

A ce sujet, M. Jourdain a indiqué qu'il y aurait cette année une accélération de la phase de réalisation du plan qui se traduira, dit-il, par une augmentation du budget.

Il sera dit-il le plus élevé depuis la signature de l'entente. L'an dernier, les deux gouvernements avaient dépensé dans le cadre de ce programme une somme de \$41 millions.

de réponse parmi la population de Rimouski et de l'extérieur.

Samedi dernier, dans la matinée, au Salon de Billard 192, on a procédé au tirage du nom du gagnant. C'est le chef de la police de Rimouski, M. Yvon Desrosiers, qui a été invité à tirer la lettre gagnante. Etaient présents M. Paul Ouellet, directeur des ventes pour RCA Victor, M. Jean-Marc Côté, représentant de RCA, M. Laurent Tardif, contrôleur chez Wilfrid Ouellet. La maison Bellavance Inc. était représentée par Messieurs André, Roland et Claude Bellavance. Les publicitaires de l'Echo, M. Alphonse Rousseau, M. Fernand Arsenault et M. Alain Bernier, ainsi que M. Armand Arguin, chef de tirage, étaient également présents. M. Michel Légaré, comptable de Bellavance Inc., assistait aussi à la cérémonie.

Rejointe chez elle, Mme Roy est arrivée au Salon de Billard quelques minutes après le tirage. Très heureuse, elle a avoué sa surprise et sa joie de gagner le télécouleur.

Mme Jean-Yves Roy gagne le télécouleur



La gagnante, Mme Jean-Yves Roy, entourée de M. André Bellavance et le chef Desrosiers

C'est Mme Jean-Yves Roy qui a été l'heureuse gagnante du télécouleur RCA offert par notre journal à l'oc-

casion des Fêtes de Noël. Ce concours qui avait débuté au début du mois de septembre a rencontré une très gran-

Cette année, selon M. Jourdain cette somme serait dépassée.

ZONE SPECIALE

La désignation d'une zone spéciale dans le territoire pilote est très importante pour le développement de la région.

Une étude de la question a été faite par les spécialistes du CRD qui ont élaboré un document très complet qui permettra au conseil d'administra-

tion de l'organisme de prendre une position sur la désignation dans le courant du mois de janvier.

C'est d'ailleurs aujourd'hui que le Conseil Régional de développement fera connaître les principales hypothèses sur le choix de la zone spéciale.

Selon M. Jourdain, le CRD aura probablement à prendre une position définitive sur ce sujet fort discuté, d'ici la fin de janvier. La prise de position de l'organisme ne sera annoncée qu'une fois que le CRD aura consulté tous ses organismes subsidiaires. L.P.

SINCERES
REMERCIEMENTS
A TOUS NOS
CLIENTS



ET A TOUS

Joyeux Noël

et une

Bonne Heureuse Année

Hermel Lebel Inc.

USINE ET BUREAU

78 Léonidas, Rimouski

P.O. Tél: 723-7163

C'est avec plaisir que

NORMAND DIONNE

représentant de ventes chez MICHAUD
AUTOMOBILES INC. souhaite à tous
ses clients et amis.

Le plus agréable des Noëls
et la plus prospère des années



NORMAND DIONNE

M. DIONNE PROFITE DE L'OCCASION POUR REMERCIER LES NOMBREUX
CLIENTS QUI L'ONT ENCOURAGE AU COURS DE L'ANNEE QUI SE TERMINE
ET ESPERE AVOIR LE PLAISIR DE LES SERVIR A NOUVEAU.

Hotel Manoir St-Laurent

NOUVELLE ADMINISTRATION RENE RUEST, prop.

RECEPTION DE NOCES - SALLE A MANGER
SALLE DE DANSE - COCKTAIL LOUNGE - GRILL

MERCREDI - SOIREE DE CARTE
JEUDI - SOIREE CANADIENNE
SAMEDI - SOIREE DANSE MODERNE, CANADIENNE
AVEC ORCHESTRE DE CHOIX.

TEL: 739-4334

20 CHAMBRES A L'EPREUVE DU FEU

LUCEVILLE



commentaires de l'écho

DU BAS ST LAURENT

PENSÉES... DE NOËL !

Un autre Noël est la avec son cortège d'allégresse et de joies de familles. La joie sera féconde dans certaines familles alors que pour d'autres, illusoire et passagère.

Mais il reste que, Noël, c'est la fête de l'amitié, le symbole de la paix, de la fraternité et de la joie.

Dans nos régions, et dans bien des parties de ce pauvre monde, il y aura encore, et toujours, des gens qui ne pourront apprécier la signification de cette fête.

La pauvreté se montre alors comme la cause principale qui fera passer inaperçue cette fête. Lorsqu'on est pauvre, on n'a pas le temps de se faire des réveillons, disait-on jadis. On dit la même chose aujourd'hui.

Combien de gens aussi fêteront-ils la Noël en pensant à leur terme de loyer, au montant qu'ils auront à rembourser bientôt. Combien de pères de famille se seront-ils forcés la ceinture pour rationner les joies de Noël.

Même si dans certains foyers on savoure la dinde farcie ou le cipaille, dans d'autres foyers on ne mangera que des sandwiches. Si chez-vous, on offrira des cadeaux, dans certains foyers de Rimouski il n'y en aura peut-être pas. Les moyens ne le permettent pas. Cette situation existe bien, même chez-nous.

Noël c'est aussi le temps de penser que nous sommes frères dans l'humanité. Dans ce monde d'abondance dans lequel nous vivons, il ne faut pas oublier les pauvres et les déshérités, les infirmes qui geignent ou qui sont encore mal logés et qui ont peut-être faim.

Penser, ne serait-ce qu'un instant, à Noël, c'est penser à la crèche où l'enfant est né; c'est aussi penser aux excès du réveillon. C'est penser en fait que Noël c'est avant tout la fête de la fraternité, cette fraternité que tous recherchent mais qui est encore bien loin...sur cette Terre encore déchirée par la guerre et les disparités économiques.



Pour qu'enfin les Loisirs socio-culturels et sportifs engagent le dialogue et soient "animés", autant qu'administrés, d'une façon cohérente...

UN CHOIX TRES IMPORTANT

Le Conseil de Ville devra choisir pour animateur une personne, primordiallement de la région, qui a déjà fait ses preuves dans un domaine précis, en montrant qu'elle peut animer un groupe. Il devra y regarder deux fois avant de choisir, car le geste est de la plus haute importance. Il est primordial pour la réalisation du système de loisirs tel qu'imaginé et prôné par un groupe de citoyens, dans le rapport remis au maire de la ville.

L'année s'achève à Rimouski au moment du règlement d'un problème fort épineux, dans le domaine des Loisirs. Il s'agit de l'engagement de deux animateurs, pour les sports et pour les loisirs culturels.

Pour le premier cas, nous croyons qu'il sera assez facile de trouver l'homme approprié à cette tâche d'animation et de coordination au niveau des organismes sportifs. Plusieurs personnes bien connues à Rimouski ont déjà démontré leur intérêt et surtout leur compétence au niveau de plusieurs aspects ou spécialités de ce domaine. Il sera donc peu compliqué de trouver ici l'homme qu'il faut.

Pour le second cas, celui de l'animateur culturel, le problème est nettement plus délicat. Peu de gens à Rimouski peuvent démontrer leur intérêt et leur compétence à remplir un tel poste. Peu de gens disponibles sont mêlées à plusieurs domaines des arts, et peuvent exceller dans plusieurs d'entre eux. Est-ce donc sur un critère que se doit d'évaluer le Conseil de Ville qui aura en dernier lieu à choisir le candidat?

Ce qui ne va pas au pré-emploi?

Le marché du travail n'est pas saturé. Les gens du territoire n'ont pas tous atteint la scolarité leur donnant accès aux cours de formation professionnelle et ensuite au marché du travail. Des assistés sociaux, par inaptitude à occuper un emploi, faute de scolarité suffisante, il y en a encore. Les statistiques sont révélatrices. Même si de 6 à 7 000 personnes ont quitté la région depuis trois ans, il est impensable que les cours de pré-emploi, au niveau élémentaire, offerts par la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent, n'intéressent pas davantage ces personnes-adultes qui n'ont pas eu la chance de s'instruire.

Il y a un budget de \$32 400 mis à la disposition de l'Education Permanente (RSBSL) pour 1969-70 d'après l'Entente Canada-Québec. Au rythme actuel, une bonne partie sera déferée à une autre Régionale vu le désintéressement des adultes du territoire de ladite Régionale du Bas Saint-Laurent. Seulement 329 élèves pendant le premier semestre. En 1967: 1500 élèves. En 1968: 1100. Qu'il y ait eu des abus ces années-là, c'est possible. Mais que le nombre reste à 329, en 1969, c'est inquiétant, quand les assistés sociaux s'accroissent des adultes chez nous qui n'ont pas la scolarité pour s'inscrire à l'un des cours de formation professionnelle pour gagner leur vie en oubliant que l'assistance sociale n'est qu'un moyen pour subsister en attendant de pouvoir se débrouiller seuls. Pourtant, les allocations de subsistance sont inhérentes aux cours de pré-emploi. Ont-ils encore assez la force pour sortir de cette léthargie ou les a plongés l'allocation sociale. L'animation a-t-elle manqué? Pourtant, des séances d'information, en août, auraient atteint la population entière. Eut-il mieux valu qu'on attende septembre, les vacances terminées? Sait-on seulement que pour devenir un concierge compétent, dans nos édifices modernes, il faut un cours de formation professionnelle requérant l'é-



quivalent d'une 9e année scolaire. Une quinzaine de messieurs sont déjà candidats par l'étude. Surtout que la limite d'âge est synonyme de bonne santé, d'aptitude au travail. Si l'information vous a manqué, que les cours de pré-emploi vous intéressent

allez vite en causer avec le directeur M. Oscar Chamberland, 111, Saint-Jean-Baptiste, Rimouski, ou avec le conseiller au Centre de la Main-d'Oeuvre, Janvier s'en vient à grands pas et les cours de pré-emploi aussi.



Ces préposés à l'Education permanente ne demandent pas mieux que de se pencher sur les besoins de la clientèle adulte...

l'écho
DU BAS ST LAURENT

HEBDOS DU CANADA

HEBDOS
A

Publié par l'Echo du Bas Saint-Laurent Inc.
Edifice Bellavance Inc. 192 est, Saint-Germain, RIMOUSKI
C.P. 410 Téléphone: 723-4800

Abonnement: Canada \$5.00 Autres pays: \$5.50

Journalistes: Louis Pineau, Robert Levesque.

Directeur de la publicité: Alphonse Rousseau.

Publicitaires: Fernand Arsenault
Alain Bernier

Chef de tirage: Armand Arguin (Extérieur), Tél. 723-5804.
Rosaire Beaupré (Ville), Tél. 723-3657.

L'ECHO est imprimé aux ateliers de Bellavance Inc. Membre de l'A.B.C.,
l'ECHO est un hebdo A1 distribué le mercredi de chaque semaine
Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0350.

Les annonces de ce journal ne peuvent être reproduites sans autorisation expresse de la direction.

DANS LE GRAND RIMOUSKI

Vingt-cinq messes de minuit à Noël

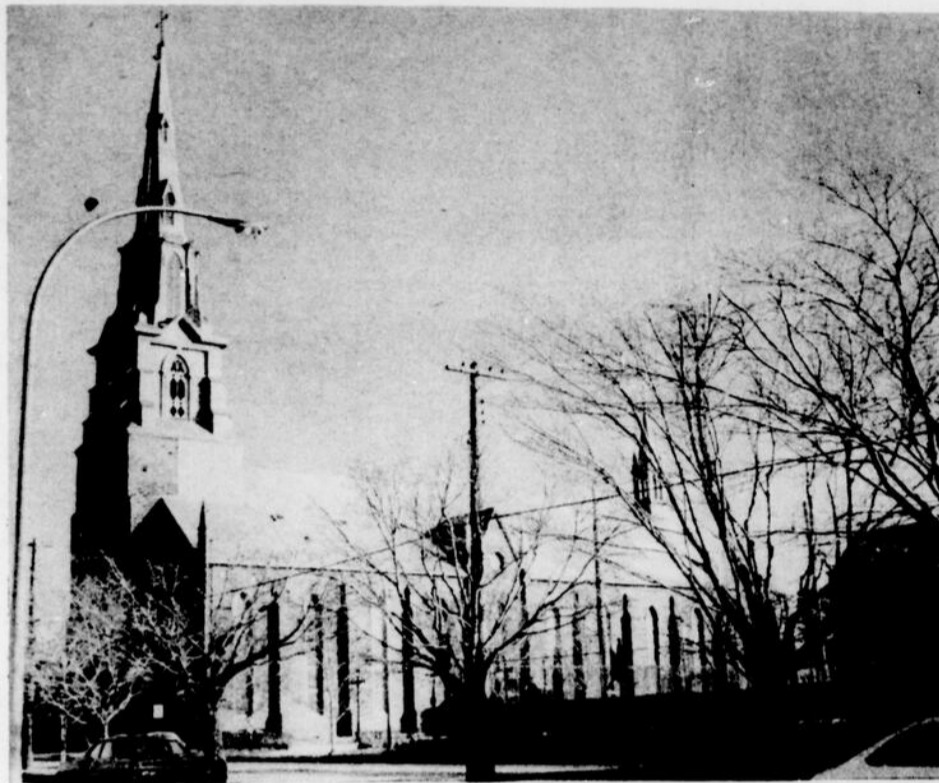
Voici une liste des églises ou autres endroits qui pourront recevoir les fidèles durant la nuit de Noël, ce soir.

Dans le centre ville:

La Cathédrale Saint-Germain
Le Centre Civique (rue Sainte-Marie)
La Grande Place
L'Institut de Marine (rue Saint-Louis)
Le Manège Militaire (rue Saint-Jean-Baptiste)
Le Grand Séminaire (rue Saint-Jean-Baptiste)
L'Hôpital de Rimouski (rue Rouleau)
L'Institut Mgr Courchesne (rue Saint-Germain)
Le Couvent des Soeurs du Saint-Rosaire (rue Notre-Dame)

Dans les différentes paroisses:

L'Eglise du Sacré-Coeur
L'Ecole Notre-Dame (rue Sainte-Arsène)
L'église de Nazareth
L'Ecole de l'Annonciation
L'école Dominique Savio
L'église de Saint-Robert
Le sous-sol de l'église Saint-Robert
L'église de Saint-Pie X
L'école Elizabeth Turgeon (rue de la Cathédrale)
L'église de Sainte-Agnès
Le sous-sol de l'église Sainte-Agnès
L'église de Sainte-Odile
L'église de Saint-Yves
Le sous-sol de l'église de Saint-Yves
Le Sanctuaire de Ste-Anne de la Pointe au Père
Le collège de Sainte-Odile



La Cathédrale

La plus vieille église de la ville, construite en 1867. Elle est un peu plus que centenaire, mais on l'a rénové entièrement en 1968. Elle dessert une forte population de Rimouski, soit 5,000 fidèles. De style gothique, elle possède beaucoup d'ampleur et d'envol dans son allure autant extérieure qu'intérieure. Face au fleuve, elle fait depuis longtemps partie du paysage rimouskois.

Bientôt

**"VOTRE GUIDE
D'ACHATS"**



LIBRAIRIE

COMPTOIRS HORIZON INC.

vous offre ses meilleurs voeux
à l'occasion de Noël et du Nouvel An
POURQUOI PAS UN LIVRE!

LE CADEAU LE PLUS AGREABLE à offrir à l'occasion des Fêtes! La LIBRAIRIE COMPTOIRS HORIZON INC. vous présente le choix le plus judicieux de livres sur l'Art et l'Actualité, et un étalage complet de littérature, des dernières nouveautés, et de livres pour enfants.

VENEZ!! ECRIVEZ!! TELEPHONEZ!!

VENEZ: de 9h.30 à 6 heures, du lundi au samedi inclusivement.

ECRIVEZ: 41 ouest de l'Evêché, Rimouski.

TELEPHONEZ: 723-6560



*Puisse la Joie qui règne
en cette Saison
se continuer
pour vous
durant toute l'Année!*

RIMOUSKI TIRE SERVICE
ENR.

Roger St-Pierre, prop.

Distributeur des pneus DUNLOP - UNITED

171 ouest, St-Germain RIMOUSKI 723-6232



SERVICE DE
TELETYPE

- RAPIDITE
- SECURITE
- SATISFACTION

SERVICE JOURNALIER

DE MONTREAL ET QUEBEC

A

RIMOUSKI

MONT-JOLI

TROIS-PISTOLES

ENTREPOT
RIMOUSKI

724-4051

LIGNE DIRECTE
TROIS-PISTOLES 724-4057
SANS FRAIS D'APPEL

Lancement officiel du sachet-lait



Le président du Conseil d'administration de la Laiterie Pasteur, M. Nazaire St-Pierre, montrant la grande quantité de lait entreposée dans le réfrigérateur de la compagnie. Environ trois milles contenants laitiers y sont entreposés avant d'être mis en vente.

La Laiterie Pasteur de Rimouski présentait officiellement jeudi dernier, son nouveau contenant de lait, le sachet-lait.

Le président de la laiterie rimouskoise, M. Nazaire St-Pierre a déclaré qu'il s'agissait pour l'entreprise d'offrir à sa clientèle un nouveau contenant pratique et hygiénique qui succèdera au contenant de plastique blanc présentement en usage.

Le contenant, fait de polythène, est fabriqué sur place. L'appareil forme le sachet à partir d'une feuille de polythène stérilisée par rayons ultra-violet, et fait introduire ensuite le lait dans le contenant nouvellement formé.

Le sachet-lait permet à la ménagère d'éviter le lavage des bouteilles parce qu'il ne sert qu'une seule fois; une fois vide de son contenu, on n'a qu'à le jeter.

La Laiterie Pasteur de Rimouski est très heureuse d'offrir à sa clientèle ce nouveau produit qui ne saurait que faire plaisir à toutes les dames; à cause de son usage fort pratique et peu encombrant.



Un jeune employé de la laiterie Pasteur montre la résistance du sachet-lait.



Pour vos bonnes pensées, votre loyal support, votre coopération, votre courtoisie à notre égard durant l'année, nos sincères remerciements. Que votre Noël soit joyeux, et que l'Année nouvelle vous soit prospère.

Votre photographe **BLONDIN** et le personnel



Que la joie des fêtes règne en chacun de vos foyers et que la Nouvelle Année soit pour vous tous bonne et heureuse.

PLOMBERIE SACRE-COEUR

ENR.

LUCIEN DESJARDINS, prop.
2104, ROUSSEAU NO. DU SACRE-COEUR
723-8913



JOYEUX NOEL

BONNE ET HEUREUSE ANNEE !

Voilà les souhaits que je formule pour tous mes clients, en même temps que mes remerciements pour l'encouragement reçu

SERVICE MARC ISABEL ENR

344 CATHEDRALE 724-4236



Que Noël soit pour vous tous un joyeux jour et que la Nouvelle Année vous apporte la réalisation de vos désirs

Téls 736-4377-

ENTRE D'ACHAT

EUG. RIOUX & FILS — BIC, Qué.
Comté de Rimouski

A TOUS MES CLIENTS ANCIENS ET NOUVEAUX, JE FORMULE MES VOEUX SINCERES POUR UN

Joyeux Noël

et une

Prospère Année '70

JE PROFITE DE L'OCCASION POUR VOUS DIRE "MERCI DE TOUT COEUR, POUR VOTRE ENCOURAGEMENT PASSE ET SOLLICITE LE PLAISIR DE POUVOIR VOUS ETRE UTILE DANS L'AVENIR



JULIEN PINEAULT
représentant des ventes

avec **JULIEN** ... pour une voiture très bien!
PINEAULT ... pour une belle auto!

VENEZ ME VOIR CHEZ

DIONNE AUTO INC. 130 ST-BARNABE BUREAU: 723-2223, RES: 723-3105



CENTRE COMMERCIAL CO-OP

15 lbs de linge

POUR LE COÛT DE

35

NOTRE

NETTOYAGE A SEC

\$3.00

POUR 15 LBS DE LINGE

CE COUPON

BONI

Vaut .25c sur un nettoyage à sec

25¢

STAGE SUR L'ANIMATION

L'Office franco-québécois pour la jeunesse organise pour l'été 1970 quelque 120 stages en France. La programmation de ces stages est axée principalement sur les réalités du développement régional au Québec. Des modifications importantes ont été apportées à la méthode de sélection des stagiaires ainsi qu'à leur préparation dans la perspective d'une plus grande utilité des échanges de stagiaires entre le Québec et la France, car de jeunes Français viendront de leur côté au Québec.

Plus de 2.200 jeunes Québécois, de 18 à 30 ans participeront aux stages offerts en 1970. Ces stages respecteront les vocations particulières de chaque région. Les jeunes, qu'ils soient ouvriers ou étudiants, d'un milieu urbain ou d'un milieu rural, pourront se livrer en dehors de l'école à des activités répondant à la vocation de leur région ou du milieu dans lequel ils vivront leur vie d'adulte plus tard.

Les stages des Québécois en France poursuivent deux objectifs : découvrir la France et établir des liens avec sa population dans le sens d'une connaissance mutuelle plus exacte; faire des recherches sur un thème précis en vue d'un perfectionnement professionnel.

Les jeunes de la région du Bas-St-Laurent ont le choix entre onze stages portant sur l'exploitation touristique, la connaissance de la France, les médias d'information régionaux, la commercialisation des produits de la mer, le tourisme, la pêche en haute mer, l'aménagement d'espaces d'eau, l'information régionale, l'animation en aménagement régional, l'exploitation d'équipement touristique et l'accueil, stages offerts en priorité aux gens de la région; mais ces derniers peuvent poser leur candidature à l'un ou l'autre des 120 stages organisés par l'O.F.Q.J.

Mort de M. Charles Desrosiers

M. Charles Desrosiers, organisateur sportif bien connu de Rimouski, est décédé le 19 décembre dernier, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 73 ans et 8 mois.

Outre son épouse, (Adele Landry) le défunt laisse dans le deuil ses filles : Mme Lucien Chouinard (Cécile), de Montréal, Mlle Mariette Desrosiers de Rimouski, Mme Robert Lamontagne (Sylvette), de Los Angeles, Californie, Mme Jacques Pinault (Jacqueline), du Camp Borden, Mme Goerges Althot (Jeanne d'Arc), de Pointe-au-Père, Mme Lauréat Proulx (Murielle), de Rimouski, et Mme Louis M. Leblond (Laureanne) de Granby. Lui survivent aussi ses fils M. Jean-Marc Desrosiers et Louise, son épouse, de Québec, M. Raymond Desrosiers et Jocelyne, son épouse, de Montréal et M. Réjean Desrosiers, de Rimouski.

de Kuyper
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1695

JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

Joyeux Noël Bonne Année

Nos vœux les plus chers à vous et les vôtres pour un Joyeux Noël et une bonne, heureuse et prospère année!

YVON DESJARDINS, Enr.
53, 6e Rue est 724-4101



L'agent de la Great West

souhaite

A TOUS SES CLIENTS ET AMIS

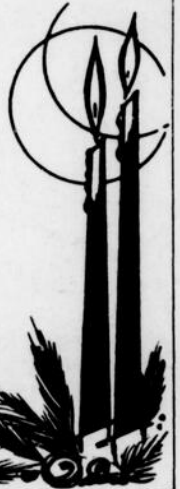
Joyeux Noël et

JOIE, SANTE, PROSPERITE
PGUR L'AN NOUVEAU

RUDY VAN TOLT

C.P. 910, 93 ouest St-Germain

Tél: Bureau: 723-8595
Res: 723-5674



Heureux Souhaits!

Que la belle saison des Fêtes apporte à tous nos employés, à tous les citoyens de nos régions paix, santé, prospérité et bonheur!

Joyeux Noël

et

Bonne et Heureuse Année

SERVICE  DIONNE

344 BOULEVARD JESSOP
Rimouski, P.Q. Tel: 723-8686

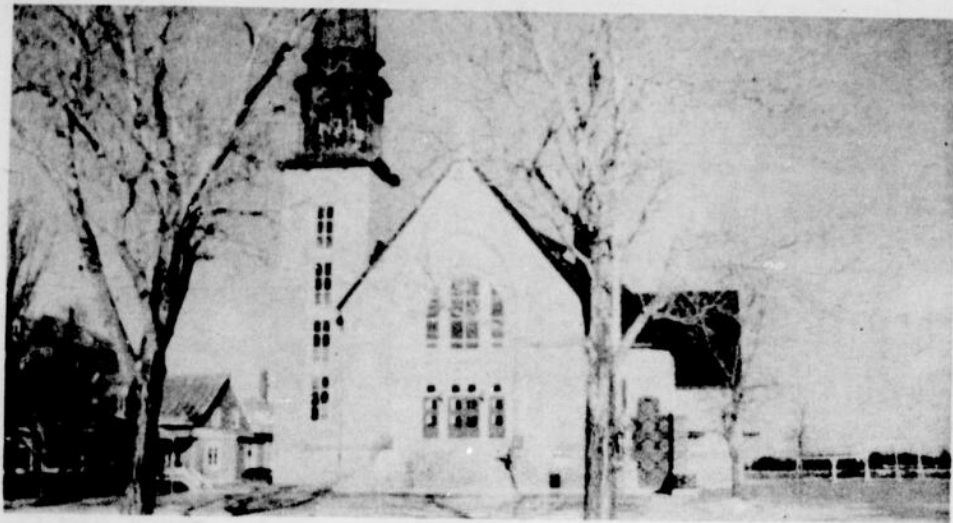
Monsieur Roger Dechamplain, président de

RODECH INC. DE LUCEVILLE

SE JOINT A SON PERSONNEL
pour souhaiter à tous ses clients

Un Joyeux Noël et une Bonne Année

ET DESIRE LES REMERCIER POUR LEUR PATRONAGE.



Le sanctuaire de la Pointe-au-Père

Commencé en 1960 et terminé en 1964, le sanctuaire de la Pointe-au-Père actuel remplace le petit sanctuaire qui datait de 1881. Il contient 1,200 personnes, et il dessert une population de 195 familles et 900 fidèles. Sa fréquentation, en majorité, est faite par de nombreux passants ou des groupes en pèlerinage. C'est un sanctuaire consacré à Sainte-Anne.

Bientôt
"VOTRE GUIDE D'ACHATS"

R O N D E

DES VILLES...

SAINT-JEAN-DE-DIEU

Un foyer pour vieillards

Les travaux de nivelage en vue de la construction du foyer pour personnes âgées ont débuté le 2 décembre. Ils sont subventionnés à 100% par un prêt de \$435,000, de la Société d'Habitation du Québec et approuvés par la Chambre du Conseil exécutif par un arrêté en conseil du lieutenant-gouverneur.

MONT-JOLI

Commission sportive

Lors de la réunion de la Commission sportive de Mont-Joli, le 3 décembre dernier, le nouveau bureau de direction a été élu soit : Président : M. Oscar Simard; vice-président : M. Yvan Ross; secrétaire : M. Gerald Deschênes; et trésorier : M. Gilles Labrie.

TROIS-PISTOLES

Nouveau président au Richelieu

Le Club Richelieu de Trois-Pistoles s'est choisi la semaine dernière un nouveau président, M. Jérôme Bouffard.

Le nouveau président qui succède à M. Emilio Fortin entrera en fonction au début de janvier prochain alors qu'il sera officiellement installé en même temps que les autres membres du bureau de direction dont les noms seront dévoilés à cette occasion comme le veut la coutume Richelieu.

TROIS-PISTOLES

Le domaine Bertrand

Une résidence privée pour les retraités de tout âge, désirant se reposer, vivre paisiblement ou rencontrer des amis, des parents et des connaissances, ouvrira prochainement ses portes à Trois-Pistoles.

NOTRE-DAME-DU-LAC

Un conseiller en administration

La Salle d'Accueil du Témiscouata, située à Notre-Dame-du-Lac, est heureuse d'annoncer qu'elle met à cet endroit un conseiller en administration et un budget familial à la disposition du public.

SULLY

Un syndicat

Le Syndicat National des Employés du Collège de Sully, comté Témiscouata affilié à la Confédération des Syndicats Nationaux a reçu il y a quelques jours du Ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre son certificat d'accréditation.

NEW-RICHMOND

Maintenant ville

À la suite d'une requête du conseil municipal du canton de New-Richmond dans le comté de Bonaventure, le conseil des ministres vient de décréter la constitution en ville de la municipalité de New-Richmond. Désormais, cette dernière sera connue sous le nom de "ville de New-Richmond".

GASPÉ

Aide aux bïafrais

Les étudiants et les professeurs du Collège de la Gaspésie ont lancé en fin de semaine dernière dans la région de la Péninsule une campagne "Partage ton pain pour le Biafra" dont l'objectif est de recueillir \$10,000, "pour tenter de prolonger d'un an la vie de 2,200 enfants bïafrais".

RIVIÈRE-DU-LOUP

Charme et maintien

Depuis octobre dernier, un groupe de dames et demoiselles de Rivière-du-Loup et de la région suivent les cours de charme et maintien chaque lundi soir au Centre Culturel de notre ville.

Le but primordial de ces cours est d'apporter un complément à la personnalité, par des notions de charmes, de démarche, de maintien, de coiffure et un cours individuel de maquillage.

CAUSAPSCAL

Campagne de décoration

Une grande campagne de décoration et d'illumination pour la période des Fêtes est organisée conjointement par la Chambre de Commerce et la Jeune Chambre de Causapscal.

Plusieurs prix seront attribués aux gagnants, dans la catégorie des résidences privées ainsi que pour les établissements commerciaux et édifices publics.

Joyeux Noël et Bonne, Heureuse Année



RODRIGUE DESROSIERS
gérant

AVIS RENT-A-CAR
Rimouski

90 RUE D'AUTEUIL
Rimouski P.Q. 723-6565



A tous nos clients et amis

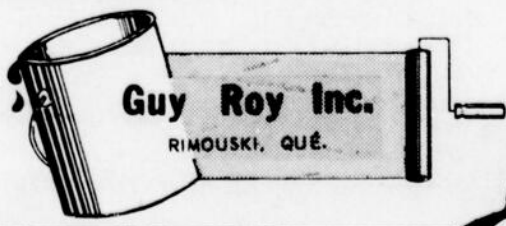
Joyeux Noël

et Bonne et Heureuse Année

SERVICE SAUCIER Enr

VOTRE SERVICE "FINA"

60 ouest, ST-GERMAIN RIMOUSKI 723-3213



143 OUEST EVECHE
RIMOUSKI
Tél: 724-4212
Tél: 723-6303

Joyeux Noël
et
Heureuse Année
 DE LA PART DE:



J.M. Boulanger
Président



ENTREPRENEURS GENERAUX

**LES SPECIALISTES EN CONSTRUCTION
 DOMICILIAIRE A VOTRE SERVICE
 DEPUIS 5 ANS DEJA.**



M. Levesque V. Pré.
Responsable des
Services techniques



R. Ruest, Secrétaire,
Chef de bureau



MLLE G. DUBE
Comptabilité

Notre entreprise et son personnel désirent s'associer à la clientèle et à toute la population en général pour célébrer le plus agréablement possible ce merveilleux temps de réjouissance.

Nous nous réjouissons du bilan de nos réalisations pour la présente année qui fut celui d'avoir doté la région du B.S.L. de plus de 400 nouvelles unités de logements modernes et tout à l'électricité.



R.D. Lévesque T.D.
Estimateur



S. Bernard T.D.
Service aux clients

Nos techniciens seront davantage à votre disposition pour vous assurer en 1970 des services professionnels toujours plus complets.



G. Brisson
Surintendant Gen. des chantiers

- Estimation quantitative
- Service de plans et devis
- Promotion de projets
- Renovation - trace des plans
- Execution de travaux a prix fixe
- Terrains disponibles

Nous avons plus de 200 plans différents à mettre à votre disposition.

Petites ANNONCES

Propriété à vendre

A VENDRE : Maison neuve, financée par la Société Centrale d'Hypothèque et Logement. S'adresser à Roland Lévesque, entrepreneur en construction, 448 Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-3772.

A VENDRE : Maisons neuves genre bungalow, situées à Saint-Pie X et Sacré-Coeur. Bonnes conditions. Plan d'habitation Antonio Lévesque. Tél. 723-2504.

A VENDRE : Pour cause santé dans village de Saint-Narcisse, propriété comprenant 22 arpents de terrain dont 10 boisés et 10 en culture maraichère, poulailler 3 étages avec possibilité d'élever 25,000 poulets par année et fabrication de fertilisant "VOLEX", maison de deux étages avec possibilité de 3 logements de 5 1/2 pièces chacun. Tél. 17 Saint-Narcisse.

A VENDRE : Commerce à vendre pour cause de départ. Pour information. Tél. 562-4698 Matane.—1

A VENDRE : Duplex deux logements de 4 pces situé à 199 et 201 St-Robert Ouest, grand terrain, hangar, bon prix. Possibilité de financement très avantageuse. Trust Général du Canada. Tél. 724-4106.

A VENDRE : Local commercial et logement situé à 203-205, St-Robert ouest, grand local commercial résidence de 6 pces hangar et garage. Très bon prix. Possibilité de financement très avantageuse. Trust Générale du Canada. Tél. 724-4106.

Autos

MOTO A VENDRE : Jawa 68, 3,000 milles, en bonne condition. Signalez LAVOIE MAISON MOBILE 723-8872.

DIVERS

A VENDRE : ATTENTION pour vos cadeaux des fêtes, articles de toutes sortes en cuir Bourses, portefeuilles, ceintures, porte-clefs, Etc., S'adresser à LA P'tite Sacoche, 237 Boul. Sacré-Coeur. (2)

A VENDRE : Poêle électrique de marque "REGENT" deux feux, four automatique 110 Volts à l'état de neuf. Aussi service de vaisselle, de douze personnes, de marque "Verri-co", incassable. (Convient pour maison de pension.) à l'état de neuf. Prix à discuter. S'adresser à 253 Belzile. (2)

A VENDRE : Arbres de Noël, sapins et pins aussi les branches. Tél. 723-4611 ou 723-8352 ou s'adresser à 309 Notre-Dame Ouest, Gérard Blais.

A VENDRE : Poêle électrique. Tél. 723-6944.

ATTENTION ! AUBAINES : Achetons, vendons et échangeons meubles et articles usagés. Aussi nous vendons et échangeons des patins. S'adresser à Au Seconde Main Enr. 300 Notre-Dame ouest, Saint-Robert près de la rue Tessier et de la rivière. Tél. 723-4611.

VENDONS ECHANGEONS ET ACHETONS TOUS GENRES DE MEUBLES Nettoyons les tapis et les meubles. Rembourrons matelas et meubles, fabriquons meubles et matelas sur mesure, vendons et installons tapis et draperies, estimé gratuit. La manufacture et le magasin Bertin et Fils, 283 est, Saint-Germain, Rimouski. Tél. 723-6555.

AUBAINE- Meublés neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasions exceptionnelles de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 183 St-Germain ouest, Tél.: 723-7373.

A louer

A LOUER : Chambre et pension. Tél. 723-1728—3

A LOUER : Grande chambre meublée, chauffée, éclairée, permission de cuisiner. Tél. le soir entre 7 et 9 hres. 723-6380.—3

A LOUER : Logement de 5 pces rue St-Pierre, Ste-Agnes. Libre immédiatement. Tél. 724-4644.—3

A LOUER : Logement de 2 1/2 pces semi-meublé situé à 177 rue St-Germain, ouest, libre immédiatement. Tél. 724-4106 Trust Général du Canada.

A LOUER : Deux pièces 1/2, chauffée, éclairée, tapis fournis. S'adresser par téléphone au no. 723-6652.

A LOUER : Chambre et pension si désiré pour homme ou femme. Service de T.V. et de Tél. libre immédiatement. Tél. 723-8179. (4)

A LOUER : ENTREPOT de 48 X 50 pouvant servir d'entrepot ou commerce. Libre immédiatement. Situé dans le centre des affaires. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 44 St-Paul Hôtel du Havre. Tél. 723-8179 ou 723-1636.

A LOUER : BATCHELORS : meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, entrée indépendante. Situé près des écoles. 253 Belzile.

A LOUER : Chambre double conviendrait très bien pour deux jeunes filles ou deux garçons. Tél. 723-2764 (4)

A LOUER : Chambres doubles ou simples, situé près de l'Hôpital permission de cuisiner très bonne condition. Tél. 723-8569.

A LOUER : Belle chambre, meublée, pour une ou deux personnes. Les unes avec lavabo et cuisinette même. Permission de cuisiner également dans la cuisine principale. Divers endroits, rues Léonard, Blais, Jean-Brillant, Cathédrale. Pour informations 723-5025.

A LOUER : Grande chambre meublée, permission de cuisiner. Poêle électrique fourni, endroit tranquille. Rimouski. Tél. 723-3219, 300 Cathédrale.

A LOUER : Chambre. Tél. 723-2458 ou 724-4489.

A LOUER : Logement de 4 pces à Bic. Prix modique conviendrait pour nouveaux mariés, ou couples âgés. Tél. 736-4252 ou 736-4279.

On demande

ON DEMANDE : DISTRIBUTEURS pour la région pour nouvelle franchise de Chips. S'adresser en personne à 4284 Delaroché, Montréal, de 1h. à 5 hres. P.M.—5

ON DEMANDE : La Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent serait intéressée à acheter des pianos usagés mais en bonne condition, pour ses écoles Polyvalentes de Riki et de Mont-Joli. Tél. 723-9268.—5

ON DEMANDE : DAME OU DEMOISELLE : Vous faites usage de produits cosmétiques? Vous pouvez donc en vendre! Une nouvelle compagnie s'installe à Rimouski. Gagner de \$3.00 à \$5.00 de l'heure en servant un territoire à proximité de chez-

vous. L'entraînement vous est fourni. Territoire : Rimouski et chacune des paroisses environnantes. Tél. 723-9745 ou 723-5662.

BESOIN D'ARGENT : Pour vos achats à termes, consolidations de dettes, prêts hypothécaires, à court terme, consultez FINANCE LOCALE INC. 49 Jacques Cartier, Mont-Joli, tél. 755-4341.

ON DEMANDE : A TEMPS PARTIEL \$50.00 A TEMPS PLEIN \$200.00 par semaine. Fournissons stock à crédit. Produits de consommation. Commission 45%. Renseignements gratuits. Paula, 21, Est, Saint-Paul, Montréal.

ON OFFRE : Un homme offre ses services pour faire peinture, ou réparation en plomberie. Prix modique, ouvrage garanti. Tél. 723-8297

ON OFFRE : Ses services pour travailler dans une épicerie. 1 an d'expérience. Tél. 723-4296.—5

A LOUER

APPARTEMENTS

1 1/2 - 2 1/2 pièces
meublés et chambres

Pour informations

Trust Général du Canada

12 est, St-Germain
Rimouski, Qué.

Tél. : 724-4106

Soir : 723-8759

Tél. : soir : 724-6782
723-8759

Fortier Auto Glass Reg'd

48, boul. St-Germain RIMOUSKI Tél: 723-6282

CONSULTEZ TOUJOURS UN EXPERT
POUR UNE ENTIERE SATISFACTION
pour le remplacement de vos pare-brise, vitre d'automobiles
de tous genres
Vente et installation - Ouvrage garanti

local à louer

pour bureau
ou commerce

Dans un local neuf.
1,000 pieds carrés de plancher.
Libre présentement.

Pour informations, communiquer
par téléphone à 723-3368 le jour,
723-2621 le soir.

NOUVEAU SERVICE

Déblaiement de la neige

SOUCY AUTOMOBILES annonce qu'il est en mesure de nettoyer cours et entrées cet hiver à l'aide d'un puissant "PAYLOADER" de 4 verges, COMMERCANTS, INDUSTRIELS et PARTICULIERS DEMANDEZ NOS PRIX POUR DENEIGEMENT

SOUCY AUTOMOBILES INC.

115 ouest, ST-GERMAIN TEL.: 724-4401

"HABITAT RIMOUSKI"

110 LOGEMENTS DE LUXE À PRIX MODIQUE

"TOUT A L'ÉLECTRICITÉ" - SITUÉ PLACE MGR LANGIS, RIMOUSKI

Logement 4 1/2 pièces

SALON, CUISINE, S. BAIN, 2 CHAMBRES

PRIX DE BASE	85.00
TAXE EAU	5.00
TAXE VIDANGES	1.00
TAXE LOCATAIRE	5.00
CHAUFFAGE	10.00
ECLAIRAGE	6.00
EAU CHAUDE	2.00
SERVICE CONCIERGE	4.00

LOYER MENSUEL \$118.00

Logement 5 1/2 pièces

SALON, CUISINE, S. BAIN, 3 CHAMBRES

PRIX DE BASE	95.00
TAXE D'EAU	5.00
TAXE VIDANGES	1.00
TAXE LOCATAIRE	5.00
CHAUFFAGE	10.00
ECLAIRAGE	6.00
EAU CHAUDE	2.00
SERVICE CONCIERGE	4.00

LOYER MENSUEL \$128.00

RESERVEZ DES MAINTENANT DE VOTRE AGENT DE LOCATION

Trust Général du Canada

12 est, St Germain Rimouski - Tel. 724-4106



A TOUS
NOS CLIENTS
ET AMIS

Meilleurs Voeux
de Bonheur
à l'occasion
de Noël
et du
Nouvel An

LAMONTAGNE AUTO LTEE

DEPOSITAIRE 

Boul. St-Germain Ouest 723-6533

Sincères
Voeux
de
Joyeux Noël
et
du Nouvel An



Un remerciement sincère pour votre encouragement... nous formulons des vœux chaleureux pour un joyeux Noël et une heureuse Année!

A VOTRE SERVICE DEPUIS 5 MOIS

Service D. Rousseau Enr.

609 ST-GERMAIN EST
723-2233

MONUMENTS

**GRANIT ET
MARBRE**

Ls-Georges
ROUSSEAU

ATELIER:
681, St-Germain Est
RESIDENCE:
685, St-Germain Est

LIBRE
immédiatement
APPARTEMENT

1 1/2 et 2 1/2 pièces meublées

TELEPHONES:
Le jour : 724-4106
Le soir : 723-7091

A V I S

Joseph Nicol Parent

Avis est donné par ces présentes que Joseph Nicol Parent résident et domicilié au numéro 189, boulevard de Sacré-Coeur, en la ville et district de Rimouski, présentera une requête au lieutenant-gouverneur en conseil, sous la Loi du changement de nom, demandant un changement de son nom en Joseph-Marc Parent.

Les Procureurs du requérant,
Casgrain, Casgrain & Crevier

A V I S

JOSEPH NICOL PARENT

Notice is hereby given that Joseph Nicol Parent, residing at 189, Sacré-Coeur Boulevard in the city and district of Rimouski, will make application to the Lieutenant Governor in Council, requesting an order changing his name to that of Joseph Marc Parent.

Attorneys for the applicant
Casgrain, Casgrain & Crevier

Foies de Poulet à la Crème

1/2 livre de foie de boeuf
coupé en languettes de 1"


2 c. à table de féculé de maïs X
1 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre

2 c. à table d'huile de maïs +
1 1/2 tasse d'oignons en rondelles
1/2 piment vert en languettes de 1/2"
1/2 tasse de celeri, en dés
1 boîte (28 onces de tomates)

Mettre le foie, la féculé de maïs et les assaisonnements dans un sac en plastique et agiter pour enrober le foie également. Chauffer l'huile de maïs, sauter le foie pendant une minute en le tournant souvent. Ajouter le reste des ingrédients. Porter à ébullition, couvrir et laisser mijoter de 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Si désiré, épaissir la sauce en utilisant 2 c. à table de féculé de maïs dissoute dans un peu d'eau froide.

Le
**Coin du Meuble
ENR**

34 est, DE L'EVECHE
RIMOUSKI, Qué.
723-3075



L'AGENCE MARITIME INC.

L'AGENCE MARITIME INC annonce le prolongement de son service côtier jusqu'à Blanc-Sablon, à bord du navire "Fort Ramezay" de 1750 tonnes. Escales à tous les ports entre Sept-Iles et Blanc-Sablon : Rivière-au-Tonnerre, Mingan, Havre St-Pierre, Baie Johan Beetz, Natashquan, Kegaska, Romaine, Harrington, Tête-à-la-Baleine, Baie-des-Moutons, La Tabatière, St-Augustin, Rivière-St-Paul.

De Québec	Premier départ	Deuxième départ
De Rimouski	8 janvier 1970*	22 janvier 1970*
De Sept-Iles	9 janvier 1970	23 janvier 1970
	12 janvier 1970	26 janvier 1970

* Sujet à changement

En février et mars 1970 :

Deux départs par mois de : Québec, Rimouski et Sept-Iles avec escale à Rivière-au-Tonnerre, Mingan et Havre St-Pierre.
Dates des départs à être annoncées.

Les marchandises non périssables seront acceptées à compter du 5 janvier 1970 à Québec - Hangar 19 - 692-1711
Rimouski - Quai Fédéral
Sept-Iles - Quai Mgr Blanche - 962-5584

Marchandises périssables - sur appel téléphonique, à Québec.

Fret payable d'avance, à moins d'entente préalable.

Agent à tous les ports intermédiaires entre Sept-Iles et Blanc-Sablon.

AGENCE MARITIME INC.

Bureau principal Québec - 692-1711 C.P. 156, Station B. Québec.	Montréal - (514) 527-2448 C.P. 30, Station C. Montréal 24.
--	--

**\$12,000.
N'EST PAS TROP**

pour l'homme de plus de 40 ans avec auto qui visitera certains clients dans région de Rimouski. Ecrire par malle aérienne

Président, Dépt. ED.
Case postale 70 Station R.
Toronto 17, Ontario.

A LOUER

5,000 pieds
DE PLANCHER

à 182 (104) St-Germain occupé par Québec-Téléphone S'ADRESSER A Estelle Joubert
723-3201

A VENDRE

EDIFICE COMMERCIAL, rue St-Germain ouest. Deux magasins au rez-de-chaussée grand logement moderne au 2ième étage beau grand terrain sur Blvd. Lepage, bon revenu, très bonnes conditions de paiement.

EDIFICE COMMERCIAL, rue Evêché est, 3 magasins loués au Rez-de-Chaussée, grand sous-sol fini, 13 chambres au 2ième plancher, grand terrain, gros revenu.

MAISON 8 LOGEMENTS, rue EVECHE ouest, bon revenu, terrain stationnement, livraison immédiate, conditions de paiement avantageuses.

MAISON 3 LOGEMENTS 189 St-Germain est meublée presque en entier. En plus 6000 pieds bois construction, automobile 1965, 14,000 milles, vaste terrain, très bonnes conditions de paiement. Vendu cause départ.

GRAND TERRAIN commercial rue des chevaliers, Rimouski.

PLUSIEURS LOTS à bâtir à Sacré-Coeur avec services d'eau et d'égoûts installés.

SOMMES TOUJOURS VENDEURS DE MAISONS PREFABRIQUEES "CAM-PEAU"

EDIFICE commercial, rue de la Cathédrale, très grand terrain et en plus maison à logements Revenus déjà assuré Libre immédiatement Prix à discuter. Bonnes conditions pour acheteur sérieux.

IMMEUBLES ET PLACEMENTS

J. A. INC. COURTIER

30 EST EVECHE RIMOUSKI, P.Q.

TELS :
723-6335
723-2543

SPORT

EN BRÈF...

A voir le manque de sérieux de la part de certaines équipes de la Ligue Intermédiaire, on peut se poser la question à savoir si les activités se rendront jusqu'à la fin... La rencontre de dimanche, entre les Carabins et le Mont-Joli, n'avait rien d'intéressant et c'est bien dommage de décevoir les amateurs de cette façon... La ligue est dans une bien mauvaise situation et il ne sera pas facile de remettre les choses à l'ordre... Pour ceux qui font tous leur possible afin de sauver la barque ce n'est rien d'encourageant et il est à se demander s'ils ne perdront pas patience...

C'est la venue de Robert Duchesne dans les filets des Carabins qui a créé un froid chez les autres équipes du circuit mais selon le président Réal Fournier ceci est justifié... Du au fait que Yvon Lavoie et François Ricard sont sur la liste des blessés, la ligue s'est vue dans l'obligation d'accorder Duchesne à l'équipe Carabins... Comme les règlements du circuit furent acceptés de cette façon, nous ne comprenons pas pourquoi les autres équipes semblent refuser cette décision... Il y aurait lieu de s'entendre sur ce sujet et les responsables d'équipes devraient se réunir afin de mettre les choses au clair...

Il est possible de sauver le circuit intermédiaire en autant que tous les intéressés fassent preuve de plus de sérieux... Dans le moment, c'est cela qui manque, et l'on n'obtiendra pas de bons résultats tant que l'on continue à ne pas s'entendre... Nous invitons les équipes Mont-Joli et Rivière-du-Loup à collaborer étroitement, et nous avons la conviction que les sportifs responsables de ces deux équipes accepteront le dialogue... Les joueurs veulent se divertir et ce serait dommage de les priver de jouer dans un circuit organisé... De la collaboration Messieurs les intéressés et le circuit poursuivra ses activités...

A la suite des rencontres de dimanche, le Trois-Pistoles a augmenté son avance en tête du classement et ses chances de remporter le championnat... Dans les filets du Trois-Pistoles, Marcel Pelletier continue de se surpasser et il fut le responsable de plusieurs victoires à date... Il faut dire que le Trois-Pistoles est une équipe bien balancée alors que tous les joueurs ne manquent pas d'agressivité... Les Carabins de Gilles Thibeault occupent la deuxième place du classement et la venue de Robert Duchesne aura un effet salutaire, car celui-ci ne manque pas de stimuler l'offensive et la défensive... Duchesne est un gardien qu'il fait plaisir de voir évoluer et il se tire généralement bien d'affaire...

Le Amqui de la Ligue Junior encaissait une première défaite en fin de semaine pour mettre fin à une fiche impressionnante de victoires consécutives... Avec Paul-Hubert et Albatros de Rivière-du-Loup, la lutte se fait intéressante pour l'obtention du premier rang chez les juniors... Les équipes Patro de Rivière-du-Loup et Mont-Joli connaissent des difficultés, ce qui fait que la différence est assez forte dans le classement... Une rencontre que les amateurs attendent, celle qui opposera le Amqui au Paul-Hubert à Rimouski prochainement... Si le Amqui affiche la même tenue qu'il l'a fait la semaine dernière contre les Espériers, le Paul-Hubert pourrait bien avoir de la difficulté à l'emporter...

SYMPATHIES :

A la suite du décès de M. Charles Desrosiers, nous offrons à toute la famille nos plus vives condoléances. M. Desrosiers fut un grand sportif qui a accompli énormément de travail sur la scène sportive et son départ sera regretté. La famille Desrosiers est l'une des plus sportives de notre ville et c'est avec peine que nous voyions disparaître le chef. Faire l'éloge de M. Desrosiers serait trop long et nous laissons à d'autres plus qualifiés le soin de le faire. A toute la famille, nos sympathies les plus profondes.

Emile Michaud

Le nouveau président du Club de Golf



M. Denis Cassista, de Bic, a été élu président du Club de Golf de Bic pour succéder à M. Roméo Crevier qui occupait ce poste depuis cinq ans.

Dix directeurs ont aussi été élus au conseil d'administration du Club, ce sont M. Roméo Crevier et M. Jean-Louis Ruest, premier et deuxième vice-président, M. Jean-Yves Parent, M. Jean-Marie Boucher, M. Raymond Crevier, M. Marc Vaillancourt, M. Gérard Leblond, M. Réginald Therriault, M. Gérard Lebel et M. Gilles Laberge.

Football américain

samedi, 14 h 00; dimanche, 14 h 30

Parties des Conférences de l'Ouest et de l'Est de la Ligue américaine de football



Jean SÉGUIN

Les samedi 27 et dimanche 28 décembre, on jouera dans les conférences de l'Ouest et de l'Est, et les téléspectateurs de Radio-Canada pourront assister (en couleur) aux deux parties,



Yves LÉTOURNEAU

le samedi à partir de 14 heures et le dimanche à 14 h 30.

Les commentateurs habituels seront à leur poste, c'est-à-dire Yves Létourneau pour la description des différentes phases



Raymond LEBRUN

du jeu, Jean Séguin en tant qu'analyste et statisticien, pendant que Raymond Lebrun se trouvera en studio avec un invité pour les commentaires de la mi-temps et de la fin du match.



Joyeux Noël

Veuillez agréer l'expression de nos meilleurs souhaits

à l'occasion de la FÊTE DE NOËL et du NOUVEL AN

La direction et le personnel



La Boutique La Grande Place

Autos usagées

VOICI NOS **AUBAINES** de décembre

<p>CHRYSLER '69 SEDAN 4 PORTES 15000 MILLES Rég. 3800.00 3,600.00</p>	<p>FORD '68 STATION WAGON Rég. 1850.00 1,600.00</p>	<p>CITROEN '68 SEDAN 4 PORTES 32,000 MILLES Rég. 2,200.00 75.00 PAR MOIS</p>
<p>MUSTANG '65 AUTOMATIQUE, 8 CYLINDRES SPECIAL 65.00 PAR MOIS</p>	<p>ACADIAN '64 BEAUMONT DE LUXE 4 PORTES SPECIAL 46.00 PAR MOIS</p>	<p>CHRYSLER '68 300 TOIT RIGIDE, 4 PORTES ENTIEREMENT EQUIPE Rég. 2700. 2,425.00</p>



ICHAUD automobiles inc.
180 OUEST, EVECHE RIMOUSKI P.Q. C.P. 990 723-2236

VOTRE MAISON DE CONFIANCE!



Un grand disparu :

Ce n'est pas sans un serrement de cœur que nous avons appris, samedi matin, la mort de Monsieur Charles-A. Desrosiers, certainement l'un des meilleurs joueurs de baseball, selon ceux qui l'ont vu à l'action, que Rimouski ait produit.

Evoluant sur la même équipe que Monsieur Walter Burgess, qui nous a également quitté pour un monde meilleur l'an dernier, Charles A. Desrosiers était de la génération des vedettes des années '20. A ce temps-là l'équipe de baseball locale remportait championnat sur championnat. Charles Desrosiers n'était pas un costaud, mais il avait le cœur à la bonne place.

Pour la famille Desrosiers, avantageusement connue à Rimouski, elle perd un grand disparu mais laissera un souvenir impérissable auprès des sportifs de chez-nous. Homme entièrement dévoué à la cause sportive, Charles Desrosiers un homme intègre et comment loyal était une vraie encyclopédie vivante en matière de baseball.

A Madame Desrosiers ainsi qu'à la belle famille Desrosiers nous les prions d'accepter nos profondes sympathies dans cette grande épreuve.

En jasant sport ici et là :

Nous connaissons d'ici quelques jours les noms des deux personnages qui auront les fonctions d'animateurs, tant sportif que culture, à Rimouski. Selon le maire Maurice Tessier, les recommandations du groupement Multi-Sport, ont permis de tracer une voie aux besoins des loisirs à Rimouski. Des candidats sont en lice, mais les choix définitifs seront annoncés avant la fin de décembre afin d'entrer en fonction au début de janvier.

Rémi Larose et Bob Iza invitent tous les skieurs qui seraient intéressés à suivre les cours de formation comme moniteurs, à Val Neigette, sont priés de remettre leur nom à Georges Dionne. Les cours seront donnés les 27 et 28 décembre ainsi que les 3 et 4 janvier. C'est une invitation idéale pour l'enseignement et le perfectionnement du skieur. Le nombre des participants est limité à vingt.

Claude Genest, le président de la Fédération Nationale du ballon sur glace, était de passage à Rimouski samedi dernier. Une importante réunion, qui groupait les responsables du ballon sur glace dans la région, a eu lieu afin d'élaborer le programme mis sur place par le président de la fédération, Claude Genest. Nous connaissons prochainement le nom du président qui représentera la région du Bas St-Laurent au sein de la fédération nationale. Au moins trois candidats sont en lice, nous confirmerait le président Claude Genest que nous avons rencontré après la réunion. Wilson Janelle, qui est le président régional, demeure le candidat le plus logique.

Le sort des Gobelets de l'Hôtel du Boulevard en est jeté. Le circuit Réal Fournier continuera la saison avec quatre équipes lesquelles seront toutes éligibles aux séries éliminatoires. C'est une situation qui enlèvera malheureusement un intérêt soutenu aux parties de la cédule régulière. Seule une lutte contestée pour la première position aura un effet bienfaisant pour les amateurs. Il semble que les Carabins du Cegep et les Lions de Trois-Pistoles se maintiendront nez à nez assez longtemps, car il y a une grande rivalité entre ces deux équipes. Toutefois, le Frontenac de Rivière-du-Loup sera là afin de brouiller les cartes pour le classement final.

Du côté de Mont-Joli, nous avons été informé de source officielle que Dan Janelle serait le nouveau pilote des Aigles de Mont-Joli - Price. Deux Matonais, qui portaient les couleurs de cette équipe, seraient limogés, dont Marc Bélanger. Malgré leur tenue plutôt désappointante, depuis le début de la saison, nous persistons à croire que les Aigles sont loin d'être une équipe négligeable. Sur cette équipe il y a de la rapidité et de la robustesse, mais il semble qu'il y a un manque sérieux de coordination. Avec un gars comme Dan Janelle à la barre des Aigles, peut-être qu'il s'agira de l'élixir de confiance nécessaire à la relève de l'équipe Mont-Joli - Price.

Au domaine du hockey junior régional, les As d'Amqui sont en train de se créer tout une réputation à leur première saison dans le circuit du président Pull Lavoie. A la rédaction de ces lignes, les As Junior d'Amqui n'avaient pas encore encaissé de défaite, cette saison. C'est maintenant un fait reconnu qu'il y a une bonne relève pour le hockey à Amqui, car ces juniors d'aujourd'hui ont d'excellentes chances d'être les vedettes de demain dans le hockey intermédiaire régional.

Nos souhaits :

Quelques heures encore et ce sera Noël. Dans les circonstances qu'il me soit permis de souhaiter à tous mes lecteurs mes meilleurs vœux d'un très Joyeux Noël et Paix sur Terre aux Hommes de Bonne Volonté.

"SICANA"

TABAGIE TREMBLAY ENR.
 LAVAL PARENT PROP.
CIGARETTES TREMBLAY 4.35 ctn King Size
 CENTRE D'ACHAT COOPGRO - RIMOUSKI

LIGUE BANTAM DE RIMOUSKI
statistiques

POSITION DES EQUIPES :
 Catégorie A

	P.J.	PTS
1- Saturne :	9	15
2- Jupiter :	9	9
3- Pluton :	8	6
4- Mars :	10	6

Catégorie B

1- Neptune :	9	14
2- Vénus :	8	8
3- Mercure :	8	6
4- Terre :	9	6

MEILLEURS GARDIENS :

Cat. A	Cat. B
1- Jean-Guy Blais (Jup) 1.33	1- Alain D'Amours (Nept) 1.11
2- Régis Desjardins (sat) 1.55	2- Michel Ouellet (ven) 1.75

MEILLEURS COMPTEURS :

Cat. A	B	A	Pts	Cat. B	B	A	Pts
1- Benoît Hupé (Sat)	8	4	12	1- Jocelyn Landry (mer)	5	1	6
2- Denis Theriault (Jup)	6	3	9	2- Daniel Doucet (ven)	4	2	6
3- Nelsor Sirois (Sat)	5	2	7	3- Johan Ross (nept)	4	2	6
4- Gerald Albert (Up)	3	4	7	4- A. Desrosiers (nept)	3	2	5
5- Pierre Morrisette (s.)	5	1	6	5- N. Canuel (nept)	1	4	5
6- Jacques Plourde (Jup)	5	1	6	6- M. Gagnon (terre)	2	2	4
7- Marc Caron (Jup)	4	2	6	7- S. Morneau (nept)	2	2	4
8- Jacques Desrochers	4	2	6	8- C. Ross (ven)	2	2	4
9- Luc Bélanger (Mars)	3	3	6	9- D. Proulx (merc)	1	3	4

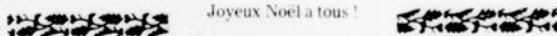
Unité Sanitaire Rimouski

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : Mardi 30 décembre à 1.30 heure p.m.

Mercredi après-midi 31 décembre, jeudi 1er janvier & vendredi 2 janvier, les bureaux seront fermés.

Meilleurs vœux de santé à tous!



Joyeux Noël

A tous nos clients et amis, nous souhaitons une joyeuse fête de Noël et une Heureuse Nouvelle Année!

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
 DE LA

BOULANGERIE

A. A. Theriault & Fils Ltée

90 ouest, St-Jean-Baptiste

724-4151



AU PALAIS DES QUILLES

OUVERT TOUS LES JOURS A COMPTER DE MIDI, JOURS DE FETES INCLUS.

PERIODE DES FETES

Comme il n'y aura aucune partie de ligue, les allées seront libres pour vous.

VENEZ VOUS DETENDRE

à l'occasion d'un après-midi de congé ou au cours de la soirée.

VENEZ-Y

EN GROUPE

avec les enfants, les amis etc.

TELEPHONEZ POUR RESERVER A

723-9844

PALAIS DES QUILLES

5, Ave. Beaulieu
 Rimouski-Est.



PAR JACQUES GEDEON

C'est Noël

Eh! oui, Noël est déjà arrivée et avec cette belle et grande fête, une autre année s'envole à tout jamais, laissant derrière elle de bons et de mauvais souvenirs. NOEL, c'est la fête qui est sans conteste la plus célébrée de toute l'année et c'est aussi celle qui selon moi, est la plus pleine d'un sens profond, très applicable dans la vie de chacun de nous, mis à part le sens religieux de cette fête que chacun connaît très bien.

Pour moi, "Automaniac", la fête de NOEL représente la fin d'une classique de courses automobiles un peu comme le sont la Trans-Am et la Can-Am. Pour moi, NOEL vient mettre un terme aux douces courses de la classique; c'est la remise des trophées, c'est le temps des réjouissances pour ceux qui ont terminé avec succès la série d'épreuves et celui des tristesses pour ceux qui, ayant moins de talent ou moins de chance, n'ont pas de quoi se réjouir de leurs promesses. NOEL, c'est tout ça et comme pour le couronnement d'une saison de courses, ou l'on décore le circuit et où l'on distribue de folles récompenses aux vainqueurs, ainsi l'on décore nos villes à la fin

de chaque année, pour témoigner sa reconnaissance à ceux qui nous ont aidé à bien franchir les douze mois de l'année sans incidents graves. Oui, NOEL est une belle fête, mais il en va dans la vie comme dans les courses automobiles; les uns fêtent gaiement leur chance et leurs succès, tandis que d'autres les envient de pouvoir se réjouir ainsi. Il arrive souvent dans les deux domaines, que ceux qui travaillent le plus tout au long des ans, soient ceux qui ont le moins les moyens ou la chance de fêter. C'est la triste réalité de la vie qui se fait le plus cruellement sentir dans les temps de réjouissances. NOEL, oui, c'est tout ça et il est malheureux que tous les participants à cette grandiose classique de la vie ne puissent pas tous se réjouir également quand le drapeau à damier sur la dernière course.

C'est beau NOEL et, comme dans l'Automobile, quand le temps du travail est fini, on est bien souvent porté à se foutre de ceux qui ont eu moins de succès, pour profiter des bons moments que la vie nous offre. C'est étrange, mais NOEL, vu sous cet angle, me fait mieux prendre conscience que nous sommes tous choqués par la Providence, de pouvoir célébrer ce temps dans la joie car au fond, va-t-il en être de même pour tous les

hommes qui eux aussi, ont poussé à fond leur machine humaine tout au fond de l'année...?

NOEL passé, il ne reste à peine que six jours pour revoir les points faibles de l'année que vient de s'écouler et pour remettre à point les voitures en vue de la classique nouvelle qui va bientôt commencer. On se demande ce qui a fait défaut dans les courses précédentes et on essaie de faire tout ce qui est possible pour franchir avec succès toutes les étapes qui vont mener à un championnat. Toutes ces étapes, nous les franchissons annuellement dans notre vie, après NOEL, nous nous préparons à commencer l'année nouvelle et nous faisons un examen de conscience sur l'année qui va venir. Nous prenons ensuite des résolutions pour vivre mieux et dans un plus grand épanouissement de nous-mêmes tout au long de l'année qui vient. En fait, ce temps des Fêtes, est un tournant très important dans notre vie, car il marque ou devrait marquer une "révérification complète" de toutes les parties vitales de notre vie pour que tout ne nous laisse pas tomber au beau milieu du Championnat de la vie...!

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas; ce vieil adage d'une vérité indéniable est particulièrement applicable au Monde Automobile. 1969, pour l'"AUTOMANIAQUE" a été, sur toute sa longueur, remplie de surprises bonnes ou mauvaises et il serait sans doute bon, à la fin de son déroulement, de voir très brièvement, ce qui s'y est passé dans le Monde de l'Automobile...

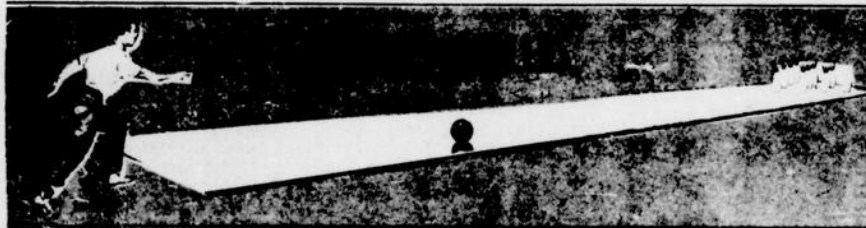
D'abord, sur le plan local, le Club Auto-Sport de Rimouski n'a sans

doute pas connu la meilleure année de sa jeune existence; on n'a pas vu les très nombreuses compétitions que l'on se serait attendu de voir d'un Club associé à la Fédération canadienne du Sport AUTOMOBILE. La nouvelle loi interdisant l'usage des routes publiques pour les compétitions et qui est entrée en vigueur le printemps dernier pourrait bien être la cause principale de cette "sterilité" des épreuves de vitesse. Toutefois, on a assisté cet automne, à une véritable explosion de navex et ce, à la très grande satisfaction de tous; cela a contribué à initier un bon nombre d'"Automaniacs" en herbe au Sport automobile, ce qui est de bon augure pour l'année 1970. D'autre part, le Club Autos-Sport les "PALADINS" de Mont-Joli a montré à toute la population ce dont il est capable, si bien que les slaloms, rallyes et navex se sont succédé à un rythme étourdissant tout au long de l'année; les "PALADINS" ont sûrement été le Club Autos-Sport le plus actif de l'Est québécois et nous profitons de l'occasion pour les féliciter sincèrement et les remercier pour tout ce qu'ils ont fait pour la bonne Cause... Du côté des tristesses que nous a procurées 1969, nous devons malheureusement déplorer que cette année fut une des plus meurtrières de l'histoire des routes de la région. A presque toutes les semaines, nous avons été informés d'accidents fatals ayant fauché une ou plusieurs personnes; il serait peut-être bon ici, de faire un examen de conscience et de se demander si nous-mêmes, n'avons pas failli causer de telles catastrophes par un moment d'inattention ou d'audace.

Sur le plan national, Eppie Wietzes, après des années de travail, a enfin réussi à décrocher le Championnat des pilotes canadiens pour Formules A, B&C, devançant par plus de 11 points Horst Kroll. Ce qui nous aura le plus épaté en 1969, c'aura été l'annonce de la construction à Sainte-Croix, en banlieue de Québec, seul au Canada à être directement affilié avec la NASCAR. Il commencera à présenter des courses pour la saison 1970.

Au plan international, inutile de dire que tout a fort bien "roulé" et que je n'ai pas suffisamment d'espace ici pour dire tout ce qui mérite d'être dit. Mentionnons cependant que JACKIE STEWART sur Matra-Ford est pour la première fois, Champion mondial des conducteurs. Mark Donohue a aussi procuré à Chevrolet sa deuxième année de domination sur les Mustang, en conduisant sa désormais célèbre CAMARO no. "6" à la victoire de la classique TRANS-AM. Chevrolet est également le Champion des manufacturiers de la CAN-AM, puisque les trois premiers pilotes de la classique dont Bruce McLaren est le meneur, "montaient" des voitures à moteur Chevrolet...

Quant à nous, il y a déjà neuf mois que nous vous parlons d'Automobile à chaque semaine et nous devons dire que nous trouvons la tâche très agréable. La raison en est que, même si nous travaillons sur une bien modeste échelle, nos articles semblent vous plaire et cela nous donne un réel encouragement à continuer de vous informer de ce qui se passe dans ce Monde si merveilleux de l'Automobile. Nous ne sommes pas sans nous être rendu compte de nos points faibles pour rendre cette chronique plus



ENTRE LES DALOTS

avec ANDRÉE COTÉ

Il me fait plaisir de rendre hommage à un ancien mais très bon quilleur. Pour les plus vieux, ils se souviennent sans aucun doute de ses exploits comme joueur de baseball. Il fut l'un des meilleurs de la région du Bas-St-Laurent.

En effet Charles Desrosiers n'est plus... Pas surprenant que, de la famille Desrosiers, plusieurs des enfants excellèrent dans les sports nommons Jean Marc, Réal, Raymond et Réjean ainsi que Murielle qui fut une excellente quilleuse rimoukoise.

Pour les moins âgés Charles Desrosiers fut un exemple de dévouement. S'il avait fallu compter le nombre d'heures qu'il a donné bénévolement pour le baseball, la balle-molle etc, cela représenterait beaucoup d'argent.

Nous pouvions parler de tous les sports avec Charles. Pour ma part comme plusieurs, je perds un Ami. A la famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

Raymond Janelle.

En ce qui regarde les quilles, nos salles seront ouvertes tous les soirs, samedi après-midi, dimanche après-midi et les journées de fête, tel que NOEL, le lendemain et le Jour de L'An.

La grande famille que forment les quilleurs rimoukois s'unissent afin de souhaiter un Joyeux Noël à tous les commanditaires et tous ceux qui s'occupent du sport des quilles.

La semaine prochaine nos commentaires dans cette chronique s'adresseront à certains quilleurs pour leurs exploits ou pour certains faits saillants qui se sera passé depuis le début de la saison, à tous un Joyeux Noël.

Pour cette semaine les résultats de la Ligue Mixte dimanche soir 7 Hres et la ligue Coopgro.

Andrée Côté.

Dimanche 7 Hres Ligue Mixte Gr. Quilles.

Record à date.

P.H.S. Margo Janelle	224
P.H.T. Margo Janelle	523
P.H.S. Denis Michaud	265
P.H.T. Denis Michaud	649

Moyenne

Gérard Morin	
1- André Côté	145.9
2- Ginette Proulx	133.25
3- Jean Marie Duchesne	176.19
4- Alfred Proulx	155.24

Les Etoiles

1- Réjeanne Cloutier	140.24
----------------------	--------

2- Diane Lévesque	113.24
3- André St-Laurent	167.24
4- Serge Desjardins	162.5

Aigle D'Or

1- Anita Lévesque	138.8
2- Juliette Savard	134.6
3- Yvon Lévesque	168.18
4- Charles Savard	154.37

Loisirs St-Robert

1- Margo Janelle	152.3
2- Laury Lévesque	117.16
3- Raymond Janelle	171.4
4- Yvon Dubé	154.9

John Collins

1- Colette Rouleau	133.1
2- Irene Sirois	123.4
3- Georges St-Pierre	160.24
4- Camille Lemieux	149.12

L.P. Cliche

1- Marie Paule Lévesque	126.21
2- Claudette St-Pierre	125.5
3- Denise Michaud	184.19
4- Raymond St-Pierre	139.17

Position des Equipes

Record de la semaine	
1- Gérard Morin	36
2- Les Etoiles	32
3- Aigle D'Or	30
4- Loisirs St-Robert	28
5- John Collins	15
6- L.P. Cliche	15

Record à date

P.H.S. Loisirs St-Robert	719
P.H.T. Loisirs St-Robert	1994

Dimanche 9 Hres Ligue Coopgro Mixte P. Quilles

Record à date

P.H.S. Marie Lagacé	199
P.H.T. Marie Lagacé	474
P.H.S. Roland Hins	179
P.H.T. Roland Hins	495

Moyenne

Coopgro	
1- Yvette Vézina	87.17
2- Lucie St-Pierre	79.19
3- Josette Malenfant	72.4
4- Gilles Verreault	115.16

5- Normand Malenfant	115.6
6- Fernand Vézina	93.15

Coop Evêché

1- Laura Watts	115.2
2- Andrée St-Pierre	87.41
3- Julie Hins	85.36
4- Roland Hins	125.37
5- André Fecteau	103.24
6- Raymond Lepage	101.17

Tabagie Tremblay

1- Marie Lagacé	119.34
2- Réjeanne Cloutier	117.1
3- Alberte Martin	72.24
4- Maurice Lévesque	112.11
5- Gaby Lagacé	110.28
6- André Roy	69.25

Le Baron

1- Germaine Belzile	99.5
2- Lyne Côté	91.5
3- Aline Gagné	83.24
4- Serge Desbiens	107.32
5- Yvon Côté	103.2
6- Oscar Gagné	85.6

Coop Variétés

1- Monique Quimper	99.39
2- Aline Ruel	94.2
3- Margot Cyr	84.21
4- Jacques Quimper	106.28
5- Lucien Vignola	103.39
6- Rock Cyr	90.3

Caisse Populaire

1- Marie Fraser	99.1
2- Marjolaine Lévesque	83.8
3- Hélène Gagné	76.6
4- Roland Fraser	111.4
5- André Lévesque	108.39
6- Guy St-Jean	89.1

Position des Equipes

1- Coopgro	35
2- Coop Evêché	34
3- T. Tremblay	30
4- Le Baron	25
5- Coop Variétés	22
6- Caisse Populaire	22

Record à date

P.H.S. Coop Variétés	666
P.H.T. Coop Evêché	1774

C'est Noël!

attractive et veuillez croire que nous nous promettons pour 1970 de corriger ces lacunes. Quoiqu'il en soit, 1969 a été très intéressante pour les "AUTOMANIAQUES" du monde entier et c'est avec regret que voyons partir cette année si bienfaisante pour l'Automobile.

Qu'il me soit permis d'exprimer à tous les amis de l'Automobile de la région et à toute la population en général, mes vœux
DU PLUS BEAU DES NOEL QUI ILS AURONT VECU. UN NOEL JOYEUX QUI N'AURA PAS ETE TERNI PAR DES TRAGEDIES DE LA ROUTE...

Jacques Gédéon.



L'église de Sainte-Odile

Située sur la rue Tessier, l'église de Sainte-Odile date de l'année 1940. Elle contient 560 personnes assises, mais elle dessert une population de 1750 personnes et 330 familles. On ne songe pas encore à la construction d'une nouvelle église.

CONSEIL DE SECURITE

Messieurs, souvenez que dans le temps des Fêtes plus qu'en tout autre temps, un petit coup de trop peut signifier de grands coups sur la route. Il ne serait pas à souhaiter que vous passiez un NOEL tout blanc... sur un lit d'hôpital ou pis encore...



M. Léopold Boucher et le personnel du
SERVICE

Lavoie et Boucher

remercient bien sincèrement leur clientèle et vous souhaitent

UN JOYEUX NOËL

Santé, Bonheur et Prospérité pour '69

Angle Evêché - Cathédrale RIMOUSKI

Meilleurs vœux
à tous nos clients
et amis

André Samson
DE

Distribution Automatique R.S. Inc.

ET

Amusements du Bas St Laurent Inc.

806 Blvd Sacré-Coeur Ouest Rimouski



Acceptez nos vœux
les meilleurs
pour un

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

HOTEL GEORGE VII

RIMOUSKI, QUE.

723-3387



Meilleurs souhaits
pour un

Joyeux Noël

et une

Heureuse Année

MARTIN & D'ANJOU INC.

218, St-Edmond

RIMOUSKI

723-2344

Nos
AUBAINES
DE LA
SEMAINE

PONTIAC
'Grande Parisienne'

1967

2 portes, toit rigide
moteur 427

SERVO-FREINS

SERVO-DIRECTION

RADIO

PONTIAC

STATION WAGON

1967

V-8

SERVO-FREINS

SERVO-DIRECTION

RADIO

METEOR

1969

"MONTCALIN"

CONVERTIBLE

AUTOMATIQUE

SERVO-FREINS

SERVO-DIRECTION

VITRES ELECTRIQUES,

RADIO

CHEVROLET

1967 "IMPALA"

CONVERTIBLE,

396 P.C. AUTOMATIQUE

SERVO-FREINS

SERVO-DIRECTION

RADIO

CHRYSLER

1967 "NEWPORT"

4 portes, toit rigide,
AUTOMATIQUE

SERVO-FREINS

SERVO-DIRECTION

RADIO, etc... etc...



375 Boul. Jessop

RIMOUSKI

723-6551

une nouveauté pratique

A LA



TEL.
723-7545



au service de la ménagère

le SACHET-LAIT

FACILE D'USAGE, ECONOMIQUE, PRATIQUE,
HYGIENIQUE ET SI FACILE D'ENTRETIEN
DE PLUS, IL EST ELEGANT SUR LA TABLE

DEMANDEZ
aussi
A VOTRE VENDEUR
LE LAIT
homogénéisé
en
SACHET-LAIT

C'est bien du lait nature, que contient le sachet-lait et non du lait en poudre comme certains seraient portés à le croire.



LE SACHET-LAIT
et son contenant
le pichet



ON DEPOSE
LE SACHET
dans le pichet



ON COUPE
le coin pour
VERSER



VERSEZ FACILEMENT
sans degouttière

62 Ave. Léonidas

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

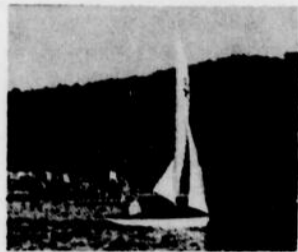
723-7545



**LE SPÉCIALISTE
DU FROMAGE**
Paul Roberge



Un club de voile à Rimouski



Les membres du Comité provisoire du Club de Voile : M. Philippe Caron, M. Armand St-Pierre, M. Claude Coulombe, M. Lucien Roy, Mme Pierre Tremblay, M. Louis LeHir, M. Christian Gallet et M. Denis Savard et M. Rémi Larose.

Une nouvelle association vient de naître; il s'agit du Club de Voile de Rimouski, fondé jeudi soir dernier, en présence de plus de 50 personnes vivement intéressées.

Selon le principal de cette assemblée de fondation, M. Louis LeHir ingénieur, le nombre de personnes qui se sont présentées à cette première assemblée est, de beaucoup, plus élevé que les organisateurs l'espéraient.

Le but de cette assemblée était principalement de mettre sur pied à Rimouski une véritable association d'amateurs du sport de la voile, telle qu'on en rencontre aux Etats-Unis et particulièrement en Europe.

MEMBRES DIRECTEURS

Ainsi, on a formé un comité provisoire composé de M. Louis LeHir, président, M. Christian Gallet, secrétaire, Mme Pierre Tremblay, M. Claude Coulombe, M. Philippe Caron, M. Rémi Larose, M. Armand St-Pierre, M. Denis Savard, et de M. Lucien Roy.

Ce comité aura pour but d'abord de préparer les statuts de Club de Voile et de préparer son incorporation. Une nouvelle assemblée sera convoquée après les Fêtes pour donner aux personnes intéressées à participer à cette nouvelle activité tous les détails de l'organisation du Club et des cours théoriques qui leur seront offerts, pour améliorer leurs connaissances de ce sport.

Lors de l'assemblée de jeudi soir, une dizaine de personnes avaient déclaré posséder déjà leurs petits voiliers. La longueur des voiliers en moyenne était de 15 pieds environ et la plupart d'entre eux, naviguaient dans les eaux du fleuve ou des lacs environnants.

\$400. POUR LA CONSTRUCTION D'UN VOILIER

Selon M. LeHir, il devrait en coûter à peu près \$400, pour cons-

truire un bateau à voile dans lequel il serait intéressant de naviguer. Du reste, le comité provisoire est aussi chargé de choisir les principaux types de bateaux qui seraient les plus commodes pour l'utilisation sportive à venir et les moins dangereux pour notre région. La mise en place de ce sport dans le Bas St-Laurent sera un atout touristique avantageux selon M. LeHir.

Dans l'esprit du président du nouveau club, la navigation à voile doit être un sport populaire, accessible à tout le monde et particulièrement aux jeunes.

BESOINS D'APPORT FINANCIER

Pour atteindre cet idéal, le comité provisoire espère recevoir l'appui de milieux financiers afin d'aider particulièrement les jeunes à construire eux-mêmes leurs voiliers. La participation de tiers pourrait abaisser considérablement le coût de construction de chaque bateau.

Pour certains, la construction de voiliers pourrait commencer dès cet hiver, en même temps que les cours théoriques sur les techniques de la navigation à voile. Des cours pratiques se donneront cet été pour compléter la formation des membre



Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a dévoilé à Montréal l'uniforme que porteront guides et hôtesse du Pavillon du Québec à Osaka. L'hôtesse Hélène Desmarais porte l'ensemble fait d'une robe sans manche et d'une veste de couleur lilas. Les accessoires sont de couleur bleu marine. Le guide Pierre Desy porte un veston de couleur lilas et un pantalon bleu marine. Mlle Desmarais est l'une des seize jeunes filles choisies comme hôtesse parmi 605 candidates et M. Desy est l'un des six guides choisis parmi 607 candidats. Six hôtesse japonaises compléteront le personnel d'accueil du Pavillon du Québec à Osaka.



Meilleurs Voeux!

Puisse la fête de Noël vous apporter paix et bonheur et la Nouvelle Année combler vos désirs les plus chers

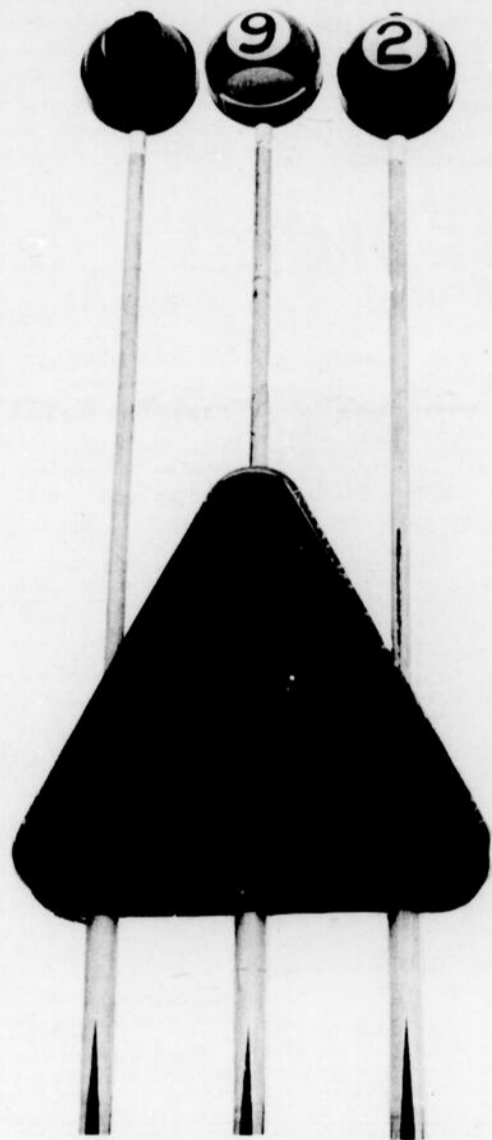
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU

BIJOUTERIE RIOUX

LAURENT RIOUX

20 St-Germain Est

723-2677



**192 EST, ST-GERMAIN,
RIMOUSKI**

Edifice Bellavance Inc.

OUVERT

de 1 hrs P.M. à 12 hrs P.M.

Les SAMEDI et DIMANCHE

de 10 hrs A.M. à 12 hrs P.M.

madame
echo

compte ses sous

Dans un peu moins d'une semaine, la plupart des boutiques et des grands magasins de Rimouski afficheront **SOLDES D'APRES LES FETES**.

Pour plusieurs d'entre nous, la bourse sera plate... Quelques-unes, néanmoins, ont pris, avec les années, de bonnes habitudes et gardent en réserve, pour ce temps béni des chasseurs (et chasseuses) d'aubaines, quelques dollars. Vous êtes de celles-là, j'en suis sûre, et vous vous précipitez, le 27, le 29 ou le 30, selon le cas, aux rayons des marchandises offertes en solde. En tout premier lieu, songez aux chaussures d'hiver. Et,

une fois que vous aurez fait l'inventaire de la garde-robe complète des bottes de la famille, vous pourrez acheter judicieusement, en tout état causes.

L'hiver demande une garde-robe complète de bottes. Les bottes de cuir, chaudement doublées sont excellentes pour les froids secs; les bottes imperméables, en vinyle ou en caoutchouc, pour la neige fondante. Les bottes de cuir demandent des soins particuliers quand la neige fond. Une vaporisation au silicone protège le cuir, mais ne l'imperméabilise pas. Le calcium abîme le cuir, les taches doivent être enlevées immédiatement

avec une solution moitié-moitié de vinaigre et d'eau.

Les hommes portent aussi des bottes de cuir; ils doivent donc, comme les femmes, en prendre soin.

LA BONNE AFFAIRE DE LA SEMAINE

En abondance cette saison, les bottes qui prennent l'aspect du cuir mais qui sont en fait du vinyle moulé ou du caoutchouc, matériaux complètement imperméables, résistants au calcium et aux taches de sel. Les nouveaux matériaux faits par l'homme, comme le Corfam, assurent aussi une résistance à l'eau presque complète.



Pour papa, maman et les enfants, les bottes de vinyle moulé seront en solde dans quelques jours. Profitez-en!

Ces bottes, en particulier les bottes de vinyle moulé, vous seront offertes, dès les prochaines semaines, à une fraction du prix ordinaire.

Pour vous, pour votre mari ou pour les enfants, il ne sera pas rare de trouver en **SOLDE** les bottes de vinyle à \$3.00, \$4.00 ou \$5.00 au maximum. Profitez-en!

Les Duchesses de St-Gabriel

L'an dernier, nombre de gens se sont rendus à St-Gabriel et ont reçu un accueil chaleureux de la part de la population. Cette année, on espère répéter la même chose, avec encore plus d'ampleur si possible.

Le Carnaval de St-Gabriel se déroulera cette année du 16 janvier au 25 janvier.

Voici ci-dessous, les charmantes duchesses de ce carnaval et certains détails au sujet de leur personnalité:



Madame Odette Lavoie.
Dame de compagnie.

Madame Lavoie est une jeune dame distinguée qui se fait une bonne opinion de la génération montante, qui ne méprise pas leurs vues modernes et qui, en général, sait estimer les jeunes à leur valeur réelle. Elle pratique le slogan qu'on ne peut vieillir si on se mêle aux jeunes.

N'ayant que deux enfants, ses loisirs lui permettent de se verser dans la décoration intérieure, dans les travaux d'artisanat - le tricot plus particulièrement - et dans toutes les activités générales qu'exige la bonne tenue d'un foyer.

Toute cette philosophie qu'elle se fait de la vie lui permette de mener à bien la tâche qu'elle accepte auprès des duchesses. Elle voit donc actuellement à l'élaboration du trousseau des duchesses: Paulette, Solange et Carmen. Sa sérénité, sa bonne humeur et son entregent seront sûrement les facteurs qui permettront de créer pour nos duchesses, une atmosphère de confiance et de franche camaraderie tout au long du carnaval.



Paulette Vignola.
Duchesse du "Mont-Cornu"

Patronnée par la Commission scolaire de Saint-Gabriel dont le président est M. Germain Lévesque. La couleur verte est caractéristique du duché du Mont-Cornu.

Paulette, née le 12 mai 1947 est l'aînée d'une famille de trois enfants. Elle fut diplômée à l'école normale des Ursulines de Rimouski en juin 1968. Elle en est à sa deuxième année d'enseignement au cours élémentaire dans sa paroisse. Une grande simplicité toute faite de sympathie forme son caractère le plus frappant et contribue à la faire apprécier des institutrices avec qui elle travaille.

Ni portée à l'extériorisation, ni à l'exubérance, Paulette est tout de même beaucoup plus sensible et émotive qu'on ne serait porté à la juger en premier lieu. C'est peut-être ce qui constitue sa personnalité attachante et recherchée de ceux qui savent la bien comprendre.



Solange Lévesque.
Duchesse de la "Rivière-Rouge"

Patronnée par la municipalité de St-Gabriel dont le maire est M. Robert Gagnon. La couleur rouge caractérise son duché.

Solange est née le 31 décembre 1948, le 2ième enfant d'une famille de 8. Elle fit ses études primaires et secondaires dans sa paroisse pour poursuivre des études commerciales à l'école "St-Joseph" de Mont-Joli. Elle est actuellement employée comme secrétaire à Electrolux Canada Ltd. à Rimouski. Elle fait partie de nombreux mouvements sociaux en qualité de vice-présidente de la Fédération des Cercles des Jeunes Agriculteurs et de secrétaire-adjointe de l'Association des Transports écoliers de la Péninsule Gaspésienne. De plus, lors du Carnaval 1969 à St-Gabriel, elle agissait comme secrétaire-trésorière du comité.

En juillet dernier, elle fut l'heureuse gagnante d'un concours lancé par l'Office Franco Québécois pour la jeunesse. Elle fut appelée à présenter un travail permettant de faire connaître les réalités culturelles, politiques, économiques et sociales au Québec.

Sa délicatesse et sa grâce se manifestent autant physiquement, intellectuellement que moralement. Elle sait conserver la sérénité et la bonne humeur qui font d'elle une personne pleine de délicatesse et de féminité.



Carmen Caron.
Duchesse des "Sept-Lacs"

Patronnée par la municipalité de Fleurbaert dont le maire est M. Gérard Rioux. Le bleu symbolise son

Carmen, née le 2 février 1949, est la cadette d'une famille de 9 enfants. Elle a terminé ses études secondaires à l'école "Marie Elisabeth" de Saint-Gabriel, se dirigea par la suite à l'Institut de coiffure Lemieux de Québec pour en être diplômée en 1968.

Carmen mise beaucoup sur ses temps de Loisirs et déteste en perdre une partie à cause du surcroît de travail. Son but est de passer le plus de temps possible en plein air à faire de l'équitation l'été et des promenades en "pony" l'hiver. Comme sport d'intérieur, elle pratique la danse, joue aux quilles et affiche même le titre de capitaine d'une équipe de grosses quilles.

Personne très joviale, Carmen déteste la solitude. Comme elle aime la compagnie, elle recherche l'amitié et lui donne une grande valeur. Elle est une personne gaie et joyeuse, elle a un penchant pour la vie sociale et sait s'y distinguer par son constant désir de divertir tout son entourage. Elle a le geste et la parole faciles, c'est ce qui fait sa popularité.

Joyeux Noël

et vœux de bonheur
à notre distinguée
et fidèle clientèle
tous les jours
de la



Nouvelle Année

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU

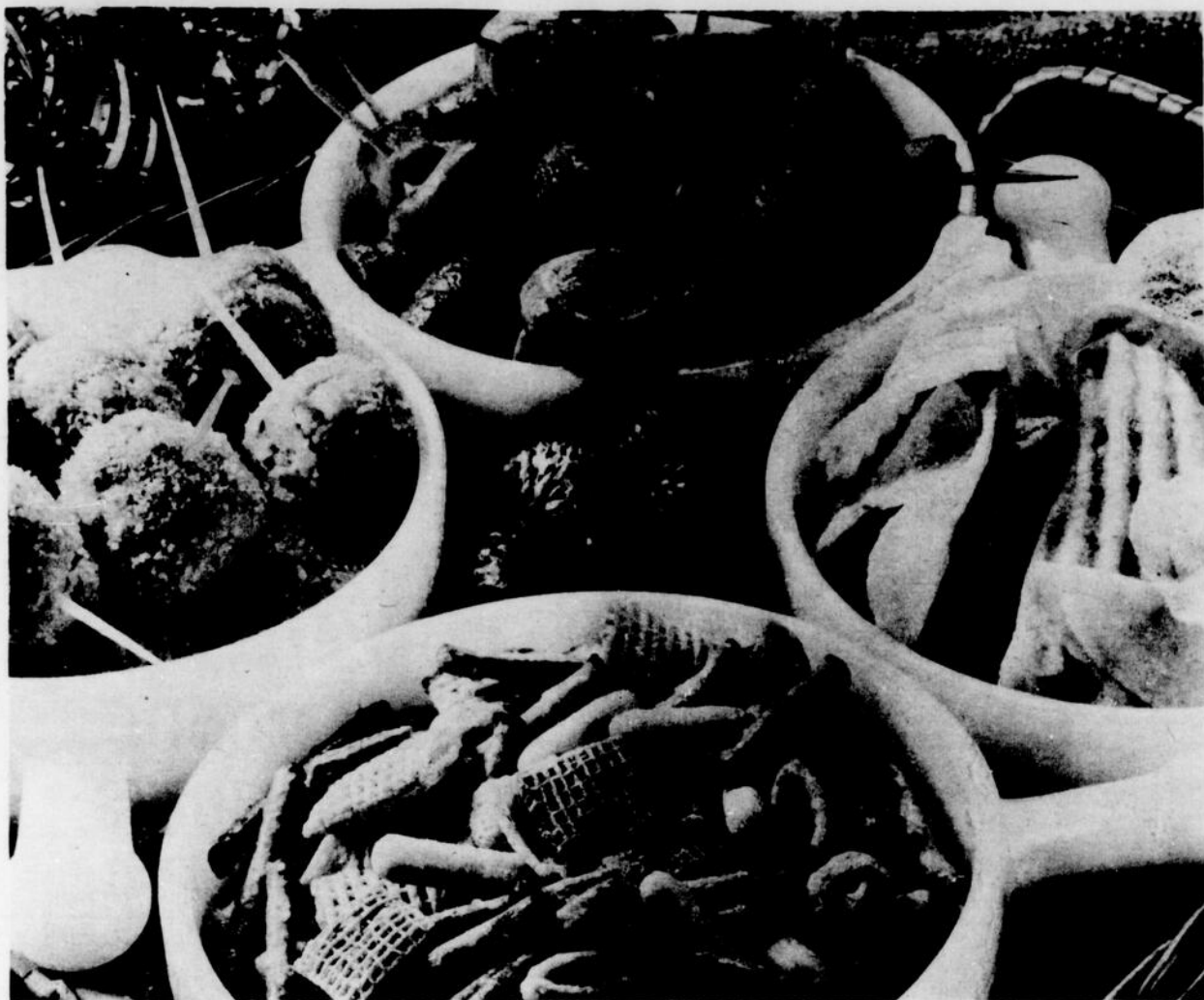
SALON PARISE

723-6654

4, rue LEBRUN

RIMOUSKI-EST

HOSPITALITÉ DES FÊTES



Voici quelques idées épicées pour la saison des cocktails qui s'annonce. Toutes ces recettes utilisent des herbes, des graines, des sels d'assaisonnement ou des épices qui rehaussent si bien la saveur des apéritifs les rendant ainsi plus appétissants, tel que leur nom le suggère. Ils peuvent ajouter de l'attrait et du charme à vos préparations des Fêtes, ne fût-ce que par les arômes merveilleux qui se répandent dans la cuisine lorsque vous utilisez des épices telles que l'origano, la poudre de cari, la cannelle et la muscade. Pour vous mettre dans l'esprit des Fêtes, essayez une ou deux de ces recettes infailibles - les apéritifs au thon se congèlent très bien et les bouchees à la sarriette se conservent indéfiniment au réfrigérateur.

APÉRITIFS AU THON

D'un assaisonnement délicat, ces boules au thon plairont sûrement à vos invités.

- 1 oeuf, battu
- 2 boîtes (6 1/2 oz) thon en morceaux
- 1 c. à tab. oignon haché instantané
- 2 c. à tab. lait
- 2 c. à thé flocons de persil séché
- 1 3/4 tasse mayonnaise
- 1/4 tasse noix hachées
- 1 c. à tab. moutarde préparée
- 1 c. à thé assaisonnement à volaille
- 1 tasse chapelure de pain sec
- 1 tasse chapelure de flocons de maïs

Mélanger tous les ingrédients sauf la chapelure de flocons de maïs. Façonner en boules de 3 1/2" de diamètre. Les rouler dans la chapelure de flocons de maïs et les déposer dans un four chaud de 450 degrés, 10 minutes,

ou jusqu'à coloration légère. Servir chaudes avec ou sans sauce épicée ou congeler et ne réchauffer qu'au moment de servir. Piquer de cure-dents colorés. Rendement : 4 douzaines.

BOUCHEES A LA SARRIETTE

Ces petites saucisses et ces champignons en bouton se conservent indéfiniment au réfrigérateur - réchauffer juste avant de servir.

- 1 boîte (8 oz) sauce de tomate
- 1 tasse vin blanc ou jus de tomate
- 1 8 c. à thé origano séché
- 1 8 c. à thé sel assaisonné
- 1 16 c. à thé poivre d'ail (ou 1/2 gousse d'ail émincée)
- 1 boîte (4 oz) saucisses de cocktail viennoises
- 1 boîte (10 oz) champignons en bouton

Dans une casserole, mélanger ensemble la sauce de tomate, le vin et les assaisonnements. Laisser mijoter 5 minutes. Ajouter les saucisses et les champignons égouttés. Couvrir, réfrigérer. Avant de servir, laisser mijoter environ 15 minutes. Servir accompagnés de cure-dent colorés.

NOS MEILLEURS VOEUX

Joyeux Noël
ET UNE
Bonne et Heureuse Année



TRACTEURS et MACHINES AGRICOLES

Andre Bellavance

47 BLVD. ST-GERMAIN
TEL.: 723-2747



Joyeux Noël,
BONNE ANNÉE,
Succès, santé,
bonheur

FINANCEMENT de BRULEURS A L'HUILE et CHAUFFE-EAU

HARNEY PETROLE

Léopold Jean, agent
DISTRIBUTEUR HUILE A CHAUFFAGE
SERVICE DE BRULEURS jour et nuit.
502 Rue Richard, Rimouski 723-5858



Acceptez nos meilleurs souhaits à l'occasion des Fêtes
Bijouterie Capitoile

192, Cathédrale

RIMOUSKI

M. Paul Plourde, agronome, au Salon International de la Machine Agricole



Plusieurs colloques sont au programme au prochain Salon International de la Machine Agricole qui se tiendra les 5-6-7-8 février 1970 à la Place Bonaventure. Plusieurs spécialistes y participeront. Parmi ceux-ci mentionnons de gauche à droite : Mm. Paul Plourde, agronome de Rimouski, Paul Boutet, superviseur régional de la radio-télévision rurale à Radio-Canada, Lucien Bissonnette, sous-ministre adjoint de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec et Conrad Bernier, agronome au Ministère de l'Agriculture. "Boeuf sur pied" tel sera le thème du premier colloque qui commencera à 10 : 00 hres a.m. jeudi le 5 février. Ce colloque coïncidera avec la Journée du Bas-du-Fleuve et du Lac St-Jean.

Au comité socio-culturel

Claude Mongrain nommé président

La semaine dernière, les douze membres du nouveau comité socio-culturel se sont réunis pour élire leur bureau de direction. M. Claude Mongrain, principal instigateur de la formation de ce comité, a été choisi à l'unanimité pour être le président de ce comité.

Le vice-président qui fut élu est M. Luc-Bernard Duquette, représen-

tant des Arts plastiques au sein du comité. Mme André Fecteau sera la secrétaire, et M. Tremblay de la Société des Concerts a été choisi comme trésorier.

bureau de direction du comité socio-culturel, avec en plus l'animateur culturel qui sera bientôt choisi. Celui-ci fera partie du comité à titre de secrétaire-exécutif.

Le rôle est homologué

Le rôle d'évaluation de la ville de Rimouski a été homologué après la séance de révision qui s'est déroulée hier soir dans la salle de l'hôtel de Ville.

Les évaluateurs ont, à cette occasion, réétudié les dernières plaintes des quelque 1,400 contribuables qui ont formulé des demandes de révision.

Le rôle d'évaluation de la ville tel que présenté par les évaluateurs montrait une évaluation totale de \$138 millions pour le tout Rimouski.

La présentation de ce rôle au conseil fut faite le 13 octobre, et les évaluateurs commencèrent l'audition des plaintes le 17 novembre dernier.

La séance d'hier soir était présidée par M. Médard D'Astout qui remplaçait M. Maurice Tessier retenu à Québec pour la conférence des députés du territoire-pilote sur la renégociation de l'entente fédérale-provinciale.

**Bientôt
"VOTRE GUIDE
D'ACHATS"**

STE FLAVIE

M. et Mme Gonzague Bouchard (Carmen Migneault) sont les heureux parents d'un fils né à l'hôpital de Rimouski.
Baptisé à l'église de Ste-Flavie par

M. le Curé Léopold Dion; la maman le portait aux fonds baptismaux. Le nom de l'enfant est J. Ghislain. Parrain et Marraine : M. et Mme J. Yves Deschênes de Matane, oncle et tante du bébé.



**LE MONDE
DES JOUETS
LA GRANDE PLACE**



Clients et amis
veuillez agréer nos vœux sincères
pour un

Joyeux Noël

et une

Année Heureuse et Prospère

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DU

MAGASIN

KIRALLAH

CHAUSSURES

131 ouest, St-Germain RIMOUSKI 723-2785

NOEL

*Nos remerciements à notre clientèle
et nos vœux les meilleurs pour un
Joyeux Noël et une Heureuse Année!*

Marché Lebel Enr.
ROGER BERUBE, prop.
252 Bellavance Rimouski 723-2241

Remerciements à tous nos clients et amis pour
l'encouragement reçu en 1969
Le gérant et son personnel
présentent à tous, des vœux pour un

Joyeux Noël et une Heureuse Année
CENTRE SINGER
Galeries la Grande Place Rimouski

LA FÉDÉRATION DES ENSEIGNANTS DE LA MITIS PRÉSENTE UN MÉMOIRE

• Sur la désignation des zones

La Fédération des Enseignants de la Mitis a fait parvenir à Me Claude Jourdain, président du CRD, un mini-mémoire pour signifier son appui total au Conseil Régional de développement, en autant que celui-ci fera les représentations nécessaires pour requérir de qui de droit certaines mesures que la Fédération croit primordiales.

La Fédération des Enseignants de la Mitis est un corps syndical et professionnel groupant les 2000 instituteurs de l'élémentaire et du secondaire oeuvrant dans les territoires desservis par les Conseils scolaires régionaux du Bas Saint-Laurent, des Monts et de la Matapédia. Pour eux, les secteurs urbains de Rivière-du-Loup, Rimouski-Mont-Joli et Matane, doivent être déclarés "zones urbaines industrielles prioritaires".

Comme des mesures spéciales avaient été proposées dans le plan pour privilégier le développement industriel de ces zones, c'est-à-dire primes à l'emploi, fonds régionaux de développement industriel etc..., et comme aucune législation gouvernementale ne tend à favoriser la région-plan au chapitre de la promotion industrielle, la Fédération se croit le devoir de prendre position et d'appuyer le CRD dans son travail d'industrialisation.

La Fédération pense que seule la loi fédérale sur la création du Ministère de l'Expansion économique régionale pourrait éventuellement valoir à la région-plan le traitement plus particulier dont elle a un urgent besoin, elle pense aussi qu'un réseau moderne de transport routier est essentiel à l'industrialisation du territoire, et que toutes grande entreprise doit pouvoir compter sur un système d'enseignement qui soit en mesure de préparer une main-d'oeuvre capable de répondre aux normes d'efficacité et de rendement.

Donc, la Fédération des Enseignants de la Mitis pose devant le CRD les conditions suivantes pour le règlement du problème des zones spéciales : Que le territoire s'étendant de Rivière-du-Loup à Matane soit déclaré "zone spéciale" aux termes de la loi fédérale de 1969 sur l'organisation du gouvernement, et ce, sans minimisation des avantages que confère ladite loi aux "zones spéciales" déjà décrétées; que le ministre de l'Expansion économique régionale use du pouvoir discrétionnaire que lui reconnaît ladite loi pour marquer dans les faits le développement indispensable d'un véritable pôle de croissance à l'intérieur de cette zone spéciale; qu'à la place du fonds régional de développement prévu dans le plan du BAEQ et que l'Entente fédérale-provinciale n'a pas retenu, le gouvernement provincial étudie l'approprié d'instituer une filiale de la Société générale de Financement qui se consacrerait à la consolidation ou au fusionnement d'entreprises existantes, et à la mise sur pied d'entreprises nouvelles génératrices d'emplois; enfin, la Fédération demande qu'un tronçon

à voies multiples de la route transcanadienne relie Rivière-du-Loup à Sainte-Flavie et que la réfection de la route 6 entre ce dernier et Matapédia se poursuive avec plus de rapidité.

La Fédération demande aussi des sommes, prises à même les crédits

affectés à la revalorisation de la main-d'oeuvre, soient octroyées aux commissions scolaires régionales et s'il y a lieu aux CEGEP, pour réaliser la dispensation de certains cours de métiers spécialisés dont la faible clientèle ne justifierait pas la participation financière du Ministère provincial de l'Éducation.



Meilleurs Souhais

La période des Fêtes n'est-elle pas le moment idéal pour remercier nos clients et amis de leur bon encouragement et de leur souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année!

La direction et le personnel de

La Boutique du Tissu de Rimouski Enr.

97, Rue St-Louis, Rimouski

MOTO-SKI

La chenille à toute épreuve

Les fervents de la moto-neige sont unanimes: la chenille MOTO-SKI est de loin la meilleure. Garnie de crampons d'acier caoutchoutés, elle est garantie 2 ANS contre toute séparation sur les modèles d'un seul cylindre.



Fabriquée par les Industries Bouchard Inc. filiale des Entreprises Giffen Ltd.

VOYEZ VÔTRE VENDEUR AUTORISÉ MOTO-SKI



324 ave. Cathédrale Rimouski Tél: 723-9424



Voeux de NOËL et de BONNE ANNÉE

Un merci bien sincère à notre distinguée clientèle, à nos nombreux et fidèles amis et à toute la population pour son encouragement; nous sollicitons son patronage en 1969

jean beaulieu

CONFECTION POUR HOMMES

200 ouest, St-Germain

RIMOUSKI



à tous nos clients et amis



Que vos voeux les plus chers se réalisent durant la nouvelle année

SINCERES REMERCIEMENTS

A NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE ET QUE LA NOUVELLE ANNEE

APPORTE A TOUS

Joie, Santé et Prospérité

MAGASIN



LE GERANT BERNARD GAGNE ET LE PERSONNEL

15, 7^e RUE ST-FABIEN

Les gagnants des Festivals de Musique

Les gagnants du tirage au profit des Festivals de Musique, sections Rimouski, Bas St-Laurent, sont : M. Ernest Chouinard de Murdochville, gagnant du téléviseur portatif don de Amiot & Goulet Inc.; Mme Fernand Canuel, de Rimouski, gagnante du tricycle don du magasin Zeller's, et Mme Léopold Levasseur de Murdochville, gagnante de la montre-bracelet, don de la bijouterie de Laurent Rioux.

Quelqu'un veut ce que vous ne voulez plus
Vendez-le par les Annonces classées
723-4800

Voeux de l'évêque de Hauterive

Bien chers amis,

Je suis heureux de vous faire mes voeux à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An. Je vous souhaite à chacun ce qu'il y a de mieux, et je le fais en toute confiance dans la puissance de la prière, sachant bien cependant que la vie comporte inévitablement ses joies mais aussi ses peines, ses succès mais aussi ses déceptions et ses épreuves. Nous croyons cependant que le Seigneur a apporté la Paix aux hommes; c'est une paix que le monde ne peut donner, une paix qui résume tout le bonheur et qui est le fruit, parfois laborieux, de la foi, de l'espérance, de la charité et de la justice.

Nous goûterons cette paix, dans la mesure où nous nous emploierons en collaboration avec le Seigneur, en réponse à notre vocation commune, à rendre le monde où nous vivons plus humain, plus juste, plus chrétien. C'est notre vocation. Nous ne pouvons pas nous en dégager. Notre bonheur est conditionné par cette collaboration, et c'est sur ce point surtout que nous serons jugés au dernier jour.

Nous prendrons conscience des progrès immenses réalisés dans les activités les plus importantes de la pastorale, par exemple : la liturgie, la catéchèse à l'école et chez les adultes; la participation des laïcs à la vie de l'Eglise dans des organismes diocésains, paroissiaux, et à travers divers mouvements. Dans tous nos efforts l'accent est placé, et fortement, sur toutes les activités qui sont de nature à promouvoir une vie familiale plus heureuse, une meilleure information religieuse et une vie chrétienne plus authentique.

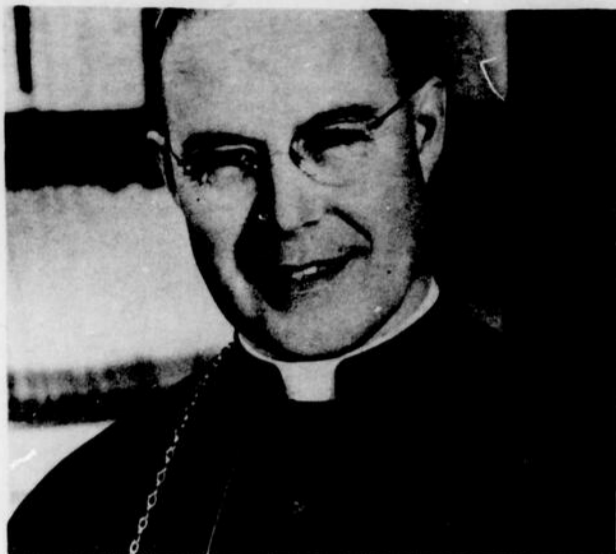
C'est dans ce sens que nous continuerons notre travail en intensifiant, pour faire de cette année-anniversaire comme une seconde année de la foi. Le projet de deux semaines de recyclage, pour tous les prêtres du diocèse, s'inscrit providentiellement dans ce programme.

A tous et chacun, prêtres, laïcs, religieux, religieuses, j'exprime une vive gratitude et l'assurance de ma profonde affection et de ma collaboration la plus entière. Soyons intimement unis dans la prière et la collaboration chrétienne, car sans cela notre foi ne serait pas vraie.

Aux jeunes, je redis le défi que le Concile leur proposait : "C'est vous qui allez recueillir le flambeau des mains de vos aînés, et vivre dans le monde au moment des plus gigantesques transformations et son histoire. C'est vous qui, recueillant le meilleur de l'exemple et de l'enseignement de vos parents et de vos maîtres, allez former la société de demain : vous vous sauverez ou vous périrez avec elle. C'est pour vous que le Concile vient d'allumer une lumière qui éclaire l'avenir, votre avenir."

Que le Seigneur nous bénisse tous et nous garde dans son amour.

Gérard Couturier,
Evêque de Hauterive



Joyeux Noël
et que la nouvelle année vous apporte
JOIE SAINTE PAIX

BIJOUTERIE
Emmanuel Gagnon
68 St-Germain Est
RIMOUSKI P.Q. 723-5232

SAUCIER-THERIAULT ASSOCIES INC.
FOURTIERS ASSURANCES AGREES
Assurances Générales
723-4633
En face de l'Hôtel de Ville
196, de la Cathédrale RIMOUSKI

Gérard Saucier

Ls. Georges Théria

À TOUTS NOS CLIENTS ET AMIS
Un Joyeux Noël et une Année 1970
Heureuse et Prospère

NOS REMERCIEMENTS SINCÈRES POUR L'ENCOURAGEMENT REÇU TOUT EN SOLLICITANT VOTRE PRÉCIEUX PATRONAGE POUR LES ANNÉES À VENIR.

ABSOLUMENT GRATIS!
UN COURS COMPLET DE CULTURE PHYSIQUE

Si vous voulez être:
Fort, Musclé ADMIRÉ...

Voici votre chance:

PEU IMPORTE si vous êtes maigre, sous-développé, débile, chétif ou timide. Si vous suivez mes directives, dans l'intimité de votre foyer, je m'engage à donner à votre corps une carrure athlétique et musclée.

LARRY SCOTT gagnant des titres de "M. Amérique", "M. Univers" et de "M. Olympia", pesait 136 livres, il était maigre et faible avant de suivre la méthode Weider. Aujourd'hui, LARRY pèse 205 livres, a 20" de biceps, et il est un des athlètes les mieux développés au monde.

A gauche, DAVE DRAPER, ancien vainqueur des concours de "M. Amérique" et de "M. Univers" a 6 pieds et 2 pouces, des biceps de 21 pouces et pèse 235 livres. Il est une étoile du cinéma. A droite, SERGIO OLIVIA, récent vainqueur de "M. Univers", pèse 210 livres, a des biceps de 21½ pouces et une poitrine de 55 pouces. Ces deux champions se musclèrent par la méthode Weider.

FAITES-EN AUTANT...

Pour recevoir GRATIS un cours illustré et un exemplaire de la revue SAINTE ET FORCE, envoyez le coupon ci-dessous en joignant 25 cents pour les frais d'envoi. Maintenant, vous pouvez vous développer en champion en vous entraînant chez vous.

COURS GRATUIT!!
ECHO DU BAS ST-LAURENT
C.P. 410, Rimouski, P.Q.

Ci-joint 25 cents pour frais d'envoi. Veuillez m'envoyer votre Cours Gratuit et la revue.
(Ecrivez lisiblement pour éviter les erreurs.)

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CO. _____ PROV. _____

Un rapprochement heureux

MM. Jean-Jacques Bertrand et Louis J. Robichaud ont signé, à Frédéricton, un accord de coopération et d'échanges en matières d'éducation, de culture et de communications entre le gouvernement du Québec et celui du Nouveau-Brunswick.

L'accord signé par le premier ministre de chaque province ressemble assez à celui qui a été conclu entre le Québec et l'Ontario, à Québec, le 4 juin dernier, dans le cadre de la coopération interprovinciale. Le seul domaine qui y est mis plus en relief que dans le précédent porte sur les communications. Les deux provinces s'engagent en effet à échanger "des renseignements techniques dans le domaine des communications en général" et à favoriser "des projets et programmes dans tous les aspects audio-visuels reliés à l'éducation, à la culture et à l'information".

Le Québec et le Nouveau-Brunswick se proposent, en outre, d'échanger des professeurs de langue et des renseignements en matière de traduction, d'interprétation et de normalisation du langage, de même que sur les méthodes d'enseignement et de promotion du français et de l'anglais.

Dans le domaine de l'éducation, l'accord prévoit des échanges de renseignements sur les programmes et les méthodes d'enseignement à tous

les paliers. Les deux gouvernements favoriseront les échanges d'enseignants, d'administrateurs et d'étudiants, à tous les niveaux et dans toutes les disciplines. Ils collaboreront à l'établissement de normes permettant la reconnaissance réciproque des programmes de formation des enseignants. Ils pourront même faire des accords conduisant à l'équivalence des diplômes. Ces mesures seront complétées par la coordination des programmes et des bourses aux étudiants et par des échanges qui permettront aux jeunes de mieux se connaître et de mieux se familiariser avec leurs coutumes respectives.

L'accord prévoit enfin, dans le domaine de la culture, un programme d'échanges portant sur la littérature,

la musique, le théâtre, le ballet, les arts visuels, les bibliothèques, les archives, les musées et le folklore.

La mise en oeuvre des dispositions de cet accord sera assurée par une commission permanente de coopération, composée d'au moins trois représentants de chaque gouvernement. Cette commission se réunira au moins deux fois par année, alternativement à Frédéricton et à Québec, et sera présidée par l'un des co-présidents nommés par chacun.

Les gens du Bas St-Laurent qui visiteront le Nouveau-Brunswick se sentiront sans doute aussi chez-eux par cette nouvelle initiative visant à promouvoir le fait français dans cette province où près de 40% de la population est francophone.



AMUSE-GUEULES

- 3/4 tasse beurre ou margarine
- 4 gouttes sauce tabasco
- 1/2 c. à tab. sauce Worcestershire
- 1/2 c. à thé sel d'oignon
- 1/2 c. à thé sel de céleri
- 1/2 c. à thé poudre de cari
- 6 tasses céréale prête-à-servir (riz, boules d'avoine, blé soufflé, etc.)
- 2 tasses amandes ou autres noix
- 1 tasse bâtonnets de bretzel

Dans une casserole, faire chauffer le beurre, les sauces et les sels jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Mélanger les céréales, les noix et le bretzel dans une grande rôtissoire. Napper de la sauce au beurre et remuer pour les enduire uniformément. Couvrir et cuire dans un four lent de 250 degrés pendant une heure. Enlever le couvercle et continuer la cuisson 1/2 heure; remuer occasionnellement.

**Joyeux Noël
Heureuse année**

AU CASSE-CROUTE ENR.

SPECIALITE HOT DOG GEANT
REPAS LEGER

Blvd St-Germain ouest 723-7230

*Que l'esprit de Noël
vous anime...*

*Nos meilleurs voeux à
l'occasion de Noël et
du Nouvel An!*

LE PROPRIETAIRE ET LE PERSONNEL

SALON DIANE ENR.

et
Salon d'Esthétique Eve

20 est Eveche VOISIN DE L'HOTEL ST-LOUIS RIMOUSKI 723-4545

Joyeux
Noël

et Heureuse
Année

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

EDMOND MICHAUD

CONTRACTEUR-PEINTRE

SPECIALITE: EGLISES

272 St-Pierre Rimouski 723-2684

NOËL

*Joyeux Noël
et Bonne
et Heureuse Année*

IRVING OIL

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

Rimouski-Est



C'EST NOËL

Nos meilleurs vœux avec l'espérance que chacun de nos amis et clients sera comblé des joies de la Saison. Et nos sincères remerciements.

Paul Morency Inc.

Embouteilleur 7-Up

154, de la Cathédrale Tél. 723-3735 Rimouski



Des dons pour le Cardinal Léger

L'ancien Cardinal de Montréal qui a volontairement choisi la vie missionnaire, il y a quelques années afin d'aider de antage les noirs à vivre mieux, nous demande d'offrir notre collaboration dans son oeuvre humanitaire.

Tout dernièrement, le cardinal Léger a visité de nombreuses villes au Canada afin de recueillir le plus de dons possibles pour ses protégés du lointain Afrique.

Le Collège des Pharmaciens du Québec a décidé, pour un, d'appuyer la mission du Cardinal Pour mettre en oeuvre son programme, le Collège a sollicité ses membres ainsi que les manufacturiers de produits pharmaceutiques, leurs grossistes et détaillants, pour qu'ils lui offrent des dons de médicaments dont il a un besoin pressant pour combattre les terribles maladies tropicales de ce continent.

Toute personne de quelque milieu que ce soit, se trouvant intéressé à l'oeuvre du Cardinal, est priée de faire parvenir son don à :

Oeuvres du Cardinal Paul-Emile Léger,
1074, Avenue Laurier Ouest,
Montréal 153.

Le Collège des Pharmaciens du Québec fournira à qui lui en fera la demande une liste complète de médi-

caments qui sont grandement utiles au Cardinal dans son oeuvre pénible de l'Afrique.



Le message du Centre d'Animation



Le Centre d'Animation de Mont-Joli qui a reçu l'été dernier un groupe important de congressistes recevait entre autres, les membres de la Commission permanente des Re-

traites fermées du Canada. Le président de cette rencontre était M. l'abbé Paul Lapierre.

L'organisme souhaite, à l'occasion

des Fêtes, à tous ces collaborateurs généreux, responsables dévoués et participants ses meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne Année.



*Joyeux Noël!
Bonne Heureuse
et Prospère
Année!*

Nous remercions tous nos clients et amis de l'encouragement reçu en 1969 et sollicitons votre patronage pour les années à venir.

Ferronnerie de Rimouski inc.

VOTRE QUINCAILLERIE DE CONFIANCE

95 OUEST, ST-GERMAIN RIMOUSKI Tel: 723-6506

La Direction du

Palais des Quilles

et des

Loisirs St-Robert

Prop. : M. Léonard Turcotte

profite de l'occasion pour remercier tous les commanditaires, quilleurs et le personnel des deux salles de quilles, et leur souhaite un

Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année



LE CLUB DE CAMPING DE MONT-JOLI

Le club de camping de Mont-Joli s'est formé un conseil d'administration qui se compose ainsi : (dans l'ordre habituel sur la photo) le révérend père Albert Simon, et Léopold Thibault, présidents; Mme Louise Poirier, secrétaire; au second rang, M. Gilbert Bérubé, directeur; M. Laurent Côté, deuxième vice-président; M. Jacques Ross et Mme Ross, directeurs; M. Yvon Thibault, directeur; et M. Eddy Poirrier, premier vice-président.

INVESTISSEMENT À RIVIERE-DU-LOUP

Des investissements de trois quarts de million de dollars, faits par quatre entreprises du Québec, amèneront la création de 124 nouveaux emplois au cours de 1969-1970.

L'entreprise "Construction St-Patrice Ltée", située à Rivière-du-Loup, a investi en 1969, une somme de \$57,282. Comme cette entreprise est située dans la zone II, elle a droit à une prime égale à 40% du montant mentionné. Le premier versement qui lui a été accordé (\$13,747.20) représente, conformément à la Loi, 60% de la prime totale. Cette entreprise aura 3 employés de plus à son service.



Rémi Lalonde

DISTRIBUTEUR

BRASSERIE LABATT LTEE

Rimouski

M. Léon-Paul Desrosiers et son personnel
Vous prient d'agréer leurs vœux sincères à l'occasion des Fêtes.

Joyeux Noël!
Bonne et Heureuse Année!

FOYER DU TEXTILE
de RIMOUSKI Inc.

25 est, St-Germain Rimouski Tél: 723-2773

Chers clients
DU 26
Décembre '69
AU 12
Janvier 70



période de réjouissances!

La direction de notre établissement a voulu profiter de cette période pour accorder à tous ses employés un repos bien mérité.

NOUS SERONS DONC, DE NOUVEAU

A VOTRE SERVICE

Mardi, 13 Janvier '70

bien reposés et heureux de vous bien servir à nouveau



NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR SOUHAITER de Joyeuses Fêtes A TOUS !

NOTEZ BIEN CEPENDANT QUE TOUS NOS TECHNICIENS DE SERVICE DEMEURENT A VOTRE DISPOSITION.

- | | | |
|-------------------------|---|------------------|
| SERVICE "MC-CLARY-EASY" | } | Jean-Paul Pineau |
| SERVICE "INGLIS" | | 723-6717 |
| sur appareils ménagers | | |
| SERVICE "BELANGER" | } | 723-7573 |
| sur appareils Belanger | | |
| SERVICE "ELECTROHOME" | } | R. LEPAGE |
| SERVICE "ZENITH" | | 723-3268 |
| SERVICE "FLEETWOOD" | | MARIUS ROSS |
| | | 723-5884 |

Les ENCHÈRES CHERRIER Ltée

La rente de retraite accessible • Dès janvier 1970 aux cotisants de 65 ans et plus

L'âge minimum d'admissibilité à la rente de retraite versée en vertu du Régime de rentes du Québec passera de 66 à 65 ans à compter du pre-

mier janvier 1970. On estime à 25,000 environ le nombre total de gens qui demanderont leurs prestations de retraite à la Régie des rentes en 1970.



offres d'emploi

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
OFFRES D'EMPLOI

MARCHE DU TRAVAIL LOCAL

Sténo-dactylo :

Fonctions : Correspondance et travail général de bureau.
Qualifications : 2 ans d'expérience et plus.
Salaire : \$70.00/semaine et plus.

Préposée aux services :

Fonctions : Recevoir les demandes de services et en faire la promotion. Recevoir les plaintes des clients.
Exigences : Langues parlées : français, Indien, Montagnais, 11e année de scolarité.
Qualités personnelles : Responsable, caractère souple, entrentent.
Salaire : \$70.00/semaine et plus.

Décorateur :

Fonctions : Lettrage, monter des étagères, faire des décors simples. Doit à l'occasion faire de petits travaux de construction.
Qualifications : 1 ou 2 ans d'étude aux Beaux Arts ou expérience en dessin commercial et étagères.
Salaire : \$100.00/semaine
Lieu d'emploi : Carleton.

Professeurs :

1) Professeur de musique
Fonctions : Enseignement de la trompette, guitare et percussion.
Qualifications : Bonne expérience et contrôle de ces instruments, qualifications théoriques de base.
Salaire : Selon convention collective.

2) Professeur en communications de masse

Fonctions : Enseignement de la photographie et du cinéma.
Qualifications : Formation collégiale ou universitaire

3) Professeur en électro-technique

Qualifications : Formation collégiale, niveau professionnel.
Salaire : Selon convention.

MARCHE DU TRAVAIL EXTERIEUR

Chef exécutif :

Région : Trois-Rivières
Fonctions : Diriger l'activité de 45 employés du service alimentaire d'un hôpital, secondé par quatre chefs de section.
Qualifications : Expérience, 11e année ou l'équivalent, habilité à diriger âge de moins de 45 ans.
Salaire : \$125/semaine ou plus selon la compétence, 38 heures de travail semaine.

Gérant de ville :

Fonctions : Travail sur rôle d'évaluation. Supervision et planification des entreprises municipales. Elaboration éventuelle du plan de zonage. S'occuper des projets de rénovation urbaine avec comité de rénovation. Préparer plans et estimation de travaux d'aqueduc, égouts, rues. Aider à la promotion industrielle. Conseiller au besoin les autorités.
Qualifications : Homme avec formation supérieure et très bonne expérience des affaires municipales ou de préférence jeune ingénieur désirant se créer un avenir intéressant. Aptitudes à commander. Initiative. Dynamique. Bilingue.
Salaire : A discuter.

Cours de perfectionnement dans les métiers suivants :

Briquetage - Peinture - Plomberie-Chauffage-Electricité - Soudure -
Pré-requis :
9e année ou l'équivalent.
Posséder une carte de compétence ou un carnet d'apprenti dans le métier (1 an)
Début : 12-1-69
Durée : 12 semaines.

Cours à l'intention des marins.

Ces cours s'adressent aux navigateurs de la marine marchande canadienne qui désirent améliorer leurs connaissances et passer les brevets émis par le Ministère des Transports Fédéral.
Critères d'admission : Avoir le temps de mer requis pour se présenter aux examens du Ministère des Transports Fédéral.
Avoir une 10e année ou l'équivalent.
Avoir navigué durant les deux dernières années et être citoyen canadien.
Répondre aux critères d'admission du Centre de Main-d'oeuvre du Canada.
Début : 5 janvier 1970
Durée : 12 semaines.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA,
182, de la Cathédrale,
Rimouski, P. Q. 723-2257.

En faisant part de cette nouvelle, M. Robert De Coster, président de la Régie, a signalé également que l'année 1970 sera aussi marquée par le début du paiement des rentes d'invalidité.

La Régie des rentes verse actuellement des rentes de retraite, des rentes de veuve, des rentes de veuf invalide, des rentes d'orphelin et des prestations de décès. A compter de 1970 elle paiera également des rentes d'invalidité et d'enfant de cotisant invalide.

Pour obtenir une rente, il est absolument nécessaire d'en faire la demande sur la formule prescrite, à l'un des bureaux de la Régie, où l'on obtiendra l'aide et les renseignements requis.

La rente de retraite

Les requérants de 65 ans qui soumettront leur demande avant la fin de 1969, pourront obtenir leur rente de retraite en janvier. Quant à ceux qui atteindront 65 ans au cours de l'an prochain, la rente de retraite pourra leur être versée le mois qui suit leur anniversaire de naissance pourvu qu'ils en aient fait la demande avant cette date.

Une autre condition d'admissibilité pour les requérants de moins de 70 ans est la suivante : ils doivent avoir cessé d'accomplir un travail régulier. Cette exigence ne s'applique pas dans le cas des cotisants de 70 ans et plus.

JOUBERT Electricque

ENR.

Antonin Joubert, prop.
Maître-électricien
INSTALLATION & REPARATION ELECTRIQUE
DE TOUT GENRE

Plan de financement de
l'Hydro-Québec
Tél.: 748-3575
SAYABEC - C.P. 235



*Puisse Noël et l'Année Nouvelle
être pour vous un gage
de Succès et de Joie*

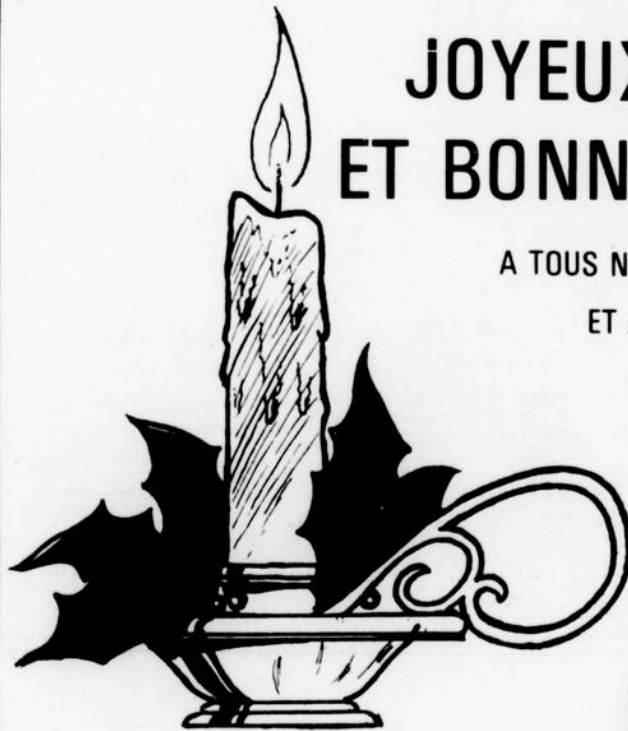
Tels sont
les bons
Voeux du petit
PORTEUR
DE VOTRE
JOURNAL
L'ECHO
OU
**LE PROGRES
DU GOLFE**



JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE

A TOUS NOS CLIENTS
ET AMIS

SINCERES
REMERCIEMENTS
DE NOTRE
DISTINGUE
CLIENTELE



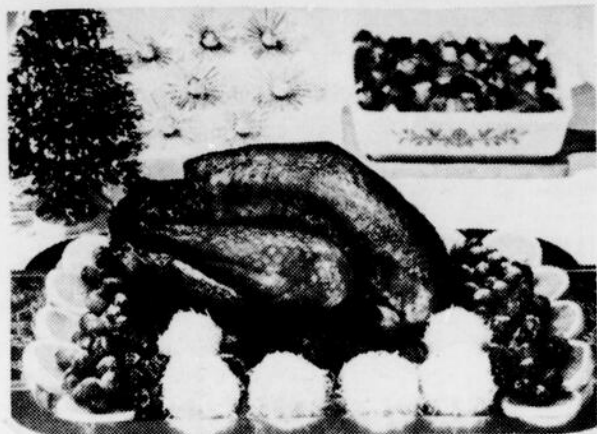
ALBERIC MICHAUD ET SON PERSONNEL



SERVICE A. MICHAUD

227 Est, St-Germain 723-2365

Pour une dinde succulente



LA DINDE DES FETES

Il est difficile de s'imaginer un vrai Noël canadien sans le dindon majestueux. Il est le roi des festivités, et tout le monde serait désappointé de le voir détroné. Toutefois, rien n'empêche de relever sa prestance et sa succulence, à l'aide d'une nouvelle farce et d'atours royalement différents.

FARCE SANS LARMES

- 1 enveloppe de mélange à soupe à l'oignon Lipton
- 2 tasses d'eau bouillante
- 2 pintes de cubes de pain
- 1 tasse de beurre ou de margarine
- 1 2 tasse de persil haché
- 2 c. à thé d'assaisonnement pour la volaille

1 2 lb de chair à saucisse, rissolée

1 boîte (5 oz) d'huîtres, égouttées et hachées (facultatif)

Verser l'eau bouillante sur la soupe et laisser reposer jusqu'au moment de l'utiliser. Etaler les cubes de pain sur une tôle ou dans une lèchefrite et les faire griller légèrement, sous le gril ou au four chaud. Fondre le beurre ou la margarine dans une grande marmite, ajouter les cubes de pain grillés et bien mélanger. Verser la soupe à l'oignon sur le pain et couvrir. Chauffer à feu lent 5 à 10 minutes pour passer le pain à la vapeur. Remuer délicatement de temps en temps, en prenant soin de ne pas briser les cubes de pain. Ajouter les autres ingrédients et bien mélanger. Donne 2-1 2 pintes de farce, suffisamment pour farcir une volaille de 8 à 10 livres.



"CHIPS" SPECIALES

Un petit je-ne-sais-quoi qui complète à merveille un cabaret d'apéritifs. Disposer une seule couche de grosses "chips" dans une lèchefrite. Mettre dans un four modéré de 350 degrés. Pendant que les "chips" chauffent, les saupoudrer, par section, de poudre de cari, poudre chili, sel assaisonné, ou sel d'ail et de persil. Du paprika et de la marjolaine se mélangent aussi très bien.



Heureux Noël... Année de Bonheur

Que l'An nouveau s'ouvre sous les plus heureux auspices pour que tous vivent dans la quiétude, dans la paix du coeur et de l'esprit. Que la paix règne dans tous nos foyers et dans notre chère patrie, pour qu'y rayonne la prospérité le meilleur gage du bonheur.

Nos remerciements à notre fidèle clientèle

DUMAIS & FRERE INC.

FRUITS & LEGUMES EN GROS

ENTREPOT
27, Rue 723-6594

Rimouski P.Q.

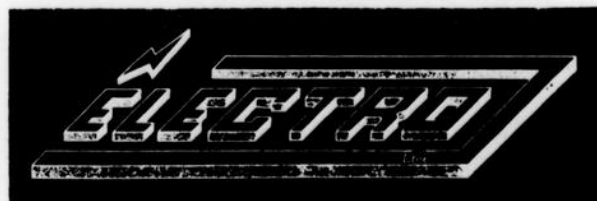
BUREAUX
723-6595



A tous
nos
clients
et
amis

Joyeux
Noël!

Bonne
Année!



Magasin : 132 est, rue St-Germain
Installation électriques : 40 est, St-Laurent



Que Noël et le
Nouvel An apportent
à chacun la paix
de l'ESPERANCE, la
paix de l'AMOUR!

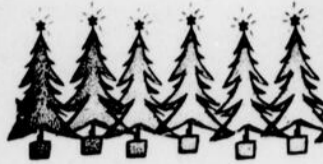
Finance Locale Inc.

J.C. BEAUDET, gerant

49 Boul. JACQUES-CARTIER, MONT-JOLI 775-4341

FILMS A LA TV

SEMAINE DU 25 AU 31 DECEMBRE



cjbr

télévision

SEMAINE DU 25 AU 31 DECEMBRE

Jeudi 25 décembre

13 h 00—CINÉMA
La Vieillesse indigne. Etude psychologique réalisée par Allio, avec Sylvie, Etienne Bierry et Malka Ribowska, d'après une nouvelle de Bertolt Brecht. (Français 1964).

*** 20 h 00—LES GRANDS FILMS**
Femme modèle (Designing Woman). Comédie de moeurs de Vincente Minnelli, avec Gregory Peck, Lauren Bacall, Dolores Gray et Sam Levene. (Américain 1957).

Vendredi 26 décembre

13 h 00—CINÉMA
Le Serpent du Nil (Serpent of the Nile). Drame historique de William Castle, avec Rhonda Fleming, William Lundigan et Raymond Burr. Jules César vient d'être assassiné. Cléopâtre, qui rêve d'asservir Rome, a séduit Antoine. Mais le Romain Lucullus a percé à jour l'ambition de la reine d'Egypte. Arrêté, il s'évade avec la complicité d'Antoine et va prévenir Octave. (Américain 1953).

Samedi 27 décembre

9 h 30—LE BRACONNIER
MYSTÉRIEUX
 Aventures de Don Chaffey, avec Herbert Leidinger et Herbert Nawratil-Edgar. Deux enfants passent leurs vacances dans les montagnes du Tyrol avec une colonie scolaire. Ils se lient d'amitié avec Hands, dont le père, garde forestier, est inquiet par la présence d'un insaisissable individu qui braconne les daims. Au hasard d'une promenade, cherchant des gentianes bleues pour un herbier, les enfants aperçoivent le braconnier, le pourchassent et, avec l'aide de la colonie, le remettent entre les mains du garde. (Américain).

23 h 20—CINÉMA
*** L'Auberge du sixième bonheur.** (The Inn of the Sixth Happiness). Film réalisé par Mark Robson, avec Ingrid Bergman, Curd Jurgens, Robert Donat et Michael David. Les aventures de Gladys Aylward, missionnaire en Chine, dans les années qui précèdent l'agression japonaise. Elle y arriva après avoir traversé toute l'Europe et s'installa dans une petite ville du nord de la Chine. Là, elle réussira à être adoptée par les Chinois parce qu'elle saura les aimer. (Américain 1958).

Dimanche 28 décembre

23 h 30—CINÉMA
La Règle du jeu. Drame de Jean Renoir, avec Nora Gregor, Paulette Goddard, Milla Parély, Dario, Carrette, Roland Toutain, Gaston Modot, Pierre Magnier et Jean Renoir.

Lundi 29 décembre

13 h 00—CINÉMA
Le Guépier (Walk East on Beacon). Film de propagande anti-communiste réalisé par Alfred Werker, avec George Murphy et Virginia Gilmore. Un grand savant américain est menacé par les communistes qui retiennent son fils prisonnier derrière le Rideau de fer.

Mardi 30 décembre

23 h 30—CINÉ-CLUB
Une femme est une femme. Comédie fantastique écrite et réalisée par Jean-Luc Godard, avec Anna Karina, Jean-Claude Brialy et Jean-Paul Belmondo. (Français 1960).

Mercredi 31 décembre

13 h 00—CINÉMA
Le Grand Restaurant. Comédie de Jacques Resnard, avec Louis de Funès, Bernard Blier et Rosa Maria Rodriguez. M. Septime, patron d'un grand restaurant, conduit son personnel à la baguette. Un soir, un dictateur sud-américain, venu dîner chez Septime, disparaît mystérieusement. La police soupçonne un attentat politique et, pour faire sortir de l'ombre les conjurés, elle utilise le restaurateur comme appât. Septime est ainsi entraîné dans une poursuite mouvementée. (Français 1966).

00 h 20—CINÉMA
Tant qu'on a la santé. Comédie humoristique réalisée et interprétée par Pierre Etaix, avec Denise Peronne, Simone Fonder et Françoise Occipinti. (Français 1966).



Louis de FUNÈS, dans «Le Grand Restaurant», présenté mercredi à 13 h 00.

CONSEIL DE LA RADIO-TELEVISION CANADIENNE

Le Conseil de la Radio-Télévision tiendra une audience publique à compter du mardi, 10 février 1970, à 9.30 a.m., à l'Hôtel King Edward, Toronto. Entre autres demandes, le Conseil étudiera le renouvellement de licence de l'entreprise de radiodiffusion suivante :

Entreprises de radiodiffusion dont la licence expire le 31 mars 1970

- | | |
|---------|------------------|
| CJBM | Causapscal, Qué. |
| CJBR | Rimouski, Qué. |
| CJBR-FM | Rimouski, Qué. |
| CJBR-TV | Rimouski, Qué. |

Pour la bonne conduite de l'audience, il importe qu'on se conforme strictement aux prescriptions des Règles de procédure du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion. Selon ces Règles, toute personne qui désire présenter des commentaires ou s'opposer à la demande ci-haut mentionnée devra soumettre au soussigné vingt (20) copies de sa soumission d'ici le 29 janvier 1970. On peut se procurer des exemplaires de ces Règles en écrivant à l'Imprimeur de la Reine, Ottawa, Ontario.

Les personnes qui désirent examiner les mémoires soumis au Conseil au sujet de la demande ci-haut mentionnée, pourront le faire, en se présentant, pendant les heures de bureau au siège social du Conseil, 100, rue Metcalfe, Ottawa 4, Ontario.

On peut obtenir des exemplaires supplémentaires de cet avis en s'adressant au soussigné.

Le Secrétaire,
 F. K. Foster



PALMARES FRANCAIS

- 1— Petit bonheur - Adamo
- 2— Donne-moi ma chance - La Compagnie
- 3— Si le coeur vous en dit - Gilles Dreu
- 4— Mon bel amour d'été - Mireille Mathieu
- 5— Il y a tout juste un an - Dick Rivers

PREDICTION : Angéla - Alain Barrière

PALMARES CANADIEN

- 1— Ponni ponni hé - Les Miladys
- 2— Diggy diggy lo - Yves Lemeux
- 3— Pierrot les cheveux - Le Coeur d'une Génération
- 4— Lei, lei, lei - Jean Nichol
- 5— Caroline - Pierre Lalonde

PREDICTION : La faute du vent - Marc Lepage

PALMARES AMERICAIN

- 1— Na na hey hey kiss him goodbye - Steam
- 2— Leaving on a jet plane - Peter, Paul & Mary
- 3— Someday we'll be together - Diana Ross et les Supremes
- 4— Come together - Les Beatles
- 5— Something - Les Beatles

PREDICTION : A brand new me - Dusty Springfield

Janelle

MUSIQUE
 LA GRANDE PLACE
 RIMOUSKI



- ORGUES HAMMOND
- AMPLIFICATEURS FENDER-SUNN
- GUITARES
- INST. MUSICAUX

MUSIQUE EN FEUILLES

Le plus grand choix de disques en ville.

Tous les derniers succès.

TEL: 723-4735

JEUDI, 25 décembre 1969	VENDREDI, 26 décembre 1969	SAMEDI, 27 décembre 1969	DIMANCHE, 28 décembre 1969	LUNDI, 29 décembre 1969	MARDI, 30 décembre 1969	MERCREDI, 31 décembre 1969
9:30 Histoires sans parole	9:30 La grande aventure (c)	9:30 Le Bracconier mystérieux	9:00 (c) Cours universitaires - Les urgents	9:30 Bonheur conjugal	9:30 Corsaire de la reine	9:30 Zéro, un Londres
10:00 Roman de la science	10:00 Roman de la science	10:00 En mouvement	9:45 (c) L'accouchement (2e partie)	10:00 Chansons de Paris	10:00 Chansons de Paris	10:00 Roman de la science
10:30 La Nouvelle surprise - (c)	10:30 Monsieur surprise (c)	10:30 Riquet belles oreilles	10:00 Cours universitaires - Prospectif	10:45 Monsieur surprise (c)	10:45 Monsieur surprise - Poly	10:30 Chansons de Paris
11:00 La souris verte	11:00 La souris verte	11:00 Ribon fusée (c)	10:30 Le jour du Seigneur	11:00 La souris verte	11:00 La souris verte	10:45 Monsieur surprise (c)
11:15 Leçon de beauté (c)	11:15 Leçon de beauté (c)	11:30 Laisse (c)	11:30 Tristan et Isolde	11:15 Leçon de beauté (c)	11:15 Leçon de beauté (c)	11:00 La souris verte
11:30 Bonheur du jour (c)	11:30 Bonheur du jour (c)	12:00 Plein feu l'aventure - (c)	12:00 D'hier à demain (c)	11:30 Bonheur du jour (c)	11:30 Bonheur du jour (c)	11:15 Coup de dé (c)
12:00 Dessins animés	12:00 Dessins animés	12:30 Si jeunesse pouvait	1:00 Traxau et les ours	12:00 Dessins animés	12:00 Dessins animés	11:30 Bonheur du jour (c)
12:15 Edition du midi	12:15 Edition du midi	2:00 Les 4 saisons (c)	1:31 Langue vivante	12:15 Edition du midi	12:15 Edition du midi	12:00 Dessins animés
12:30 Format 30	12:30 Format 30	2:30 Football américain	2:00 Irlande, le des Sports	12:30 Joyeux naufragés	12:30 Format 30	12:00 Dessins animés
1:00 Cinéma - La Vieillesse indigne	1:00 Cinéma - Le Serpent du Nil	3:00 Football	2:30 Football américain	1:00 Cinéma - Le Guépier	1:00 Horizons verts	12:15 Edition du midi
2:30 Ni ou non (c)	2:30 Ni ou non (c)	4:00 Football	3:00 Football américain	1:00 Cinéma - Le Grand Restaurant	2:30 Dites-Moi	12:30 Format 30
3:00 Femmes d'aujourd'hui	3:00 Femmes d'aujourd'hui	4:00 Football	4:30 Football vivante	2:30 Qui ou non (c)	3:00 Luce	1:00 Cinéma - Le Grand Restaurant
4:00 Bobino (c)	4:00 Bobino (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	2:30 Qui ou non (c)	4:00 Luce	2:30 Qui ou non (c)
4:30 Le Major Plum Pouding (c)	4:30 Le Major Plum Pouding (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	4:30 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
5:00 Blaise de Farmacadam	5:00 Blaise de Farmacadam	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
5:30 Banana Spitz	5:30 Banana Spitz	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
6:00 La terre à 18h 00	6:00 La terre à 18h 00	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
6:20 Nouvelles du sport	6:20 Nouvelles du sport	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
6:30 Au jour le jour	6:30 Au jour le jour	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
7:00 Elle et Lui (c)	7:00 Elle et Lui (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
7:30 Chantons Noël (c)	7:30 Chantons Noël (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
8:00 Les grands films	8:00 Les grands films	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
8:00 Femmes mobiles (c)	8:00 Femmes mobiles (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
9:45 Voeux de Noël (c)	9:45 Voeux de Noël (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
10:00 Salut Condrollon (c)	10:00 Salut Condrollon (c)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
11:00 Le point et météo	11:00 Le point et météo	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
11:20 Le Point (suite)	11:20 Le Point (suite)	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
11:30 Nouvelles du sport	11:30 Nouvelles du sport	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
11:40 Sal de la semaine	11:40 Sal de la semaine	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)
12:40 Fermeture	12:40 Fermeture	4:00 Cinéma	5:00 5 D	3:00 Ni ou non (c)	5:00 Fantôche (c)	3:00 Qui ou non (c)

LES PROCHAINES EMISSIONS DRAMATIQUES AUX BEAUX DIMANCHES

4 janvier : L'Héritière

L'Héritière ouvrait la saison des **Beaux Dimanches 68**. La pièce, adaptée pour la télévision par Gérard Tassé, sera présentée en reprise, à la demande générale. L'argument de L'Héritière est tiré du roman de Henry James, **Washington Square**. La pièce de Ruth et Augustus Goetz a été traduite en français par Louis Duceux. Ce téléthéâtre a été réalisé et mis en scène par Paul Blouin. Le rôle principal est tenu par Nathalie Naubert. La distribution comprend également Benoît Girard, Pierre Boucher, Marjolaine Hébert, Dominique Briand, Yvette Brind-Amour, Hélène Loiselle, Sophie Clément et Luce Guilbault. L'Héritière nous fait assister à la graduelle transformation psychique et physique de l'héroïne, un être que des aventures émotives vont marquer profondément. La pièce, à la télévision, est jouée dans les décors d'Alexis Chiriaeff et les costumes de Janine Caron.

18 janvier : J'Y SUIS... J'Y RESTE

J'y suis...j'y reste, comédie en trois actes de Raymond Vincy et Jean Valmy, est à l'affiche de la seconde **Soirée au Théâtre Alcan** de la saison, soirée qui eut lieu récemment au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. L'amusante pièce a été réalisée en couleur et mise en scène par Jean Dumas, dans les décors de Nicolas Sollogoub et les costumes de Marie-Andrée Laine. J'y suis... j'y reste met en vedette Monique Lepage, Olivette Thibault, Andrée Boucher, Monique Lemieux, François Rozet, Georges Carrière, Edgar Fruittier et Guy Provost. L'action se déroule au château de la Comtesse Apolline de Mont-Vermeil ou arrivent, soudain, deux personnages bien peu aristocratiques qui bouleversent les habitudes du noble manoir. La situation se complique d'autant plus que ce jour-là on attend un visiteur de marque, le cardinal de Tramone, conseiller de Sa sainteté.

1er février : L'Île DES CHEVRES

L'Île des chevres d'Ugo Betti - adaptation française de Maurice Cla-

vet - sera présentée en couleur dans une mise en scène et une réalisation de Jean Faucher. Pour ce drame, les décors ont été créés par Claude Fortin, et les costumes par Gilles-André Vaillancourt. L'Île des chevres met en vedette Dyne Mouso, Francoise Faucher, Suzanne Marier, Albert Millaire et Ernest Guimond. L'auteur nous présente trois femmes qui vivent en paix dans une ferme perdue sur une île désolée. Il y a la femme, la soeur et la jeune fille. Le maître du lieu, lui, est parti un jour et n'est jamais revenu. Mais voici que se présente un autre homme qui vient de sa part et qui l'a vu mourir. C'est un imposteur, nous le savons tout de suite. Mais, les trois femmes attendent très vite de lui autre chose que des révélations.

15 février : BIENHEUREUSES ANAIS

Bienheureuse Anais de Marc-Gilbert Sauvageon est l'oeuvre choisie pour la troisième **Soirée au Théâtre Alcan** qui aura lieu à Chicoutimi. Bienheureuse Anais sera réalisée et mise en scène par Jean Dumas et mettra en vedette Georges Carrière, Mariette Duval, Catherine Bégin, Ovide Légière, Pierre Dufresne, Roger Garceau, Roger Joubert et Léo Hial. Les décors seront signés Léo Brisset et les costumes, Marie-Andrée Laine.

1er mars : LE GARDIEN

Cette pièce de Harold Pinter sera réalisée en couleur et mise en scène par Paul Blouin, dans les décors de Gabriel Contant et les costumes de Gérard Hébert. Jean Duceppe, Gérard Poirier et Jacques Godin interprètent les trois personnages que Pinter met en scène. Ces trois personnages, ce sont Davies, un vieillard, Aston et Mick dont la vie étriquée dans un quartier populaire de Londres réserve aux téléspectateurs des moments d'émotion intense. L'auteur reprend ici des thèmes qui lui sont chers, à savoir l'incommunicabilité entre les êtres et l'angoisse. Les dialogues, d'une justesse de ton presque sans exemple à la télévision, de même que le choix, l'impor-

tance des objets et les éléments du décor font du **Gardien** une oeuvre à la fois moderne et classique. Moderne par la condition des personnages aussi; classique par la simplicité des moyens, celle du langage notamment.

15 mars : 24 HEURES DE TROP

24 heures de trop est un drame de Hubert Aquin qui a été créé à la télévision, la saison dernière. Réalisé et mis en scène par Louis-Georges

Carrier dans les décors de Hugo Wuehrich et de Léon Hébert et les costumes de Gilles-André Vaillancourt, ce drame ou "suspense psychologique" met en vedette Jean Duceppe, Marjolaine Hébert et Anne Pauzé. Les téléspectateurs suivront ici toute l'angoisse d'un homme, avocat de profession, qui, ayant perdu tout souvenir des événements de la veille, tente de retracer bribes par bribes vingt-quatre heures de vie, véritable trou noir dans sa mémoire.

29 mars : VIRGINIE

Virginie, comédie en trois actes de Michel André, terminera la saison des **Soirées au Théâtre Alcan**. Enregistrée à Québec, cette pièce est réalisée et mise en scène par Jean Dubas, dans les décors d'Alexis Chiriaeff. Virginie est le nom d'un bateau sur lequel deux hurluberlus ont décidé de traverser l'Atlantique en biais, de Brest à la Terre de Feu. Deux jolies naufragées croisent leur route : une femme du monde et une fille de petit vertu.



émission couleur

Yves Corbeil
reçoit
Claude Léveillée
à la télévision de
Radio-Canada



Récital à
Zoom
le dimanche 28 décembre
à 19 h 30

REGARDEZ BIEN, REGARDEZ RADIO-CANADA

CBFT 2 MONTRÉAL - CBVT 11 QUÉBEC - CBOFT 9 OTTAWA HULL - CRAFT 11 MONCTON - CBWFT 3 WINNIPEG - STATIONS PRIVÉES AFFILIÉES - CHAU 5 CARLETON - CKRS 12 JONQUIÈRE - CKBL 9 MATANE - CJBR 3 RIMOUSKI - CKRT 7 RIVIÈRE DU LOUP - CKRN 4 ROUYN-NORANDA - CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES - CHLT 7 SHERBROOKE



A l'aube de l'an nouveau, le gouverneur général du Canada, Son Excellence Roland Michener, et le premier ministre, le très honorable Pierre Elliott Tru-



deau, s'adresseront à la population francophone, au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi 1er janvier à 20 heures.



*Meilleurs vœux
de bonheur
à l'occasion
de Noël et
du Nouvel An **

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

AMTOL & LOULET INC.

80, ouest St-Germain, Rimouski 724-4181

QU'EST-CE QUE la chiropratique

par Jules LAMBERT, D.C.

Victimes de la télévision ?

Chaque plaisir a son prix. Il en est de même pour les téléspectateurs. Les plus assidus d'entre eux sont parfois victimes d'un nouveau risque appelé aux Etats-Unis "TV Coccyx".

Cet état se manifeste par une dou-

leur à l'extrémité de la colonne vertébrale. Ses principales victimes sont celles qui se tassent dans un fauteuil devant le petit écran. La partie inférieure de leur dos est poussée en avant du siège au lieu de se trouver au

fond et le sacrum et le coccyx sont comprimés contre le siège.

Les chiropraticiens ont remarqués, ces dernières années, une nette augmentation de ces cas. Très souvent, le mal est accompagné de douleurs de la hanche et des jambes résultant de la compression de certains nerfs sensoriels, quand le corps est déséquilibré par une mauvaise posture.

Une personne souffrant de ce mal peut rarement rester assise longtemps dans la même position. Elle doit constamment changer son équilibre se levant, s'asseyant, trouvant difficilement une position confortable. Elle s'assèvera avec précaution, car ces déplacements du sacrum et du coccyx lui causeront des douleurs très vives par moment.

Dans presque tous ces cas, les soins chiropratiques soulagent rapidement; il s'agit simplement de replacer les os concernés. Il est inutile de souffrir quand on peut si facilement guérir.

Les femmes en sont principalement victimes, peut-être parce qu'elles passent plus de temps devant leur poste de télévision que les hommes.

Ceux qui sont affligés de ce mal souffrent particulièrement en voiture. Des personnes qui voyagent constamment ou qui sont obligés de rester longtemps assises de par leur profession, peuvent également être atteints de cette condition.

Vous pouvez l'éviter en faisant attention à votre posture. Ne vous asseyez jamais sur le bord de votre siège en appuyant de dos contre le dossier. La partie inférieure de votre colonne vertébrale n'est alors pas soutenue. Ne vous tassez pas sur le côté, ce qui causerait des déviations de votre colonne vertébrale, et par conséquent, une tension et une congestion de divers organes de votre corps. Il est aussi préférable de ne pas croiser vos jambes, ce qui déséquilibre votre dos en faisant avancer le pelvis.

Très peu de gens savent se tenir correctement. Avec un peu d'attention, vous parviendrez à acquérir de bonnes habitudes.

par Jules Lambert

Cartes professionnelles

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX ET ASSOCIES

incorporant la firme

MICHAUD & MAILLOUX C.A.

COMPTABLES AGREES

184 avenue de la cathédrale - RIMOUSKI, Qué., Tel: 724-4136

Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.

MONTREAL - RIMOUSKI - QUEBEC

L.-P. CLICHE, INC.

COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau: 130 St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O. D.

OPTEMETRISTE

VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain RIMOUSKI 724-4350

Edifice Woolworth-Dominion

Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES-

JACQUES VAILLANCOURT, ing. dir. gén. et administrateur

EXPROPRIATION

EVALUATION SCIENTIFIQUE

ESTIMATION DETAILLEE

EVALUATION INDUSTRIELLE

PEREQUATION REGIONALE

13 ouest Evêché,

C.P. 997, RIMOUSKI

723-4113

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN, VAILLANCOURT et ASSOCIES

INGENIEURS CONSEILS

STRUCTURE

MECANIQUE

ELECTRICITE

GENIE MUNICIPAL

JACQUES VAILLANCOURT, ing.

Dir. gén. et administrateur

13 ouest, Rue Evêché,

RIMOUSKI, TEL: 723-4113

EVALUATIONS

-INDUSTRIES ET COMMERCE POUR
ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.

-EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE

-EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET
BATIMENTS

-EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ



SONAREX Itée

115 ouest, St-Germain, Rimouski 723-4266

501 Est Grande-Allee, Quebec 529-4558

3500, Parc Lafontaine, Montreal, 526-7791

Timbre pour marquer le programme bio- logique international



C'est une reproduction microscopique de l'intérieur d'une feuille qui figurera sur le timbre de 6c que les Postes canadiennes émettront le 17 février 1970, pour rappeler la contribution du Canada en tant que participant important au programme biologique international, dont le thème est la recherche sur "les bases biologiques de la productivité et du bien-être humain".

Ce nouveau timbre, aux dimensions de 40 mm x 24 mm, dessiné par Israël Charney, de la maison ARC, de Montréal, sera imprimé, par un procédé de photogravure et de gravure sur acier, en vert, orange clair et bleu. On imprimera le timbre en 34 millions d'exemplaire.

L'artiste a voulu, en choisissant cette reproduction microscopique, symboliser le thème de la productivité du PBI, programme de cinq ans, qui a commencé le 1er juillet 1967 et auquel participent des scientifiques de quelque soixante pays.

Plus de 150 scientifiques, étudiants et aides de différentes disciplines des universités et du gouvernement canadiens, assistés par un Comité canadien nommé par le Conseil national de recherches du Canada qui assure la coordination des travaux, consacrent conjointement leurs efforts à des études détaillées sur les prairies, les lacs tempérés et arctiques, les baies maritimes et les estuaires, ainsi qu'à des études sur les populations circum-polaires et divers autres aspects du programme.

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN, CASGRAIN
& CREVIER

Perreault Casgrain,

C.R.L.L.D.

André-P. Casgrain, C.R.
M. Crevier, M.Sc.C., L.L.L.

Jacques Fargues LL.L.
184, ave Cathédrale
Tél: 723-3302 Rimouski

CHARLES D'ANJOU c.r.
AVOCAT

30 de l'Evêché Est

C.P. 638, Rimouski.

TEL: 723-4313

GAGNON, GAGNON
AVOCATS

Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon

22 Est, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

PAUL-A. GENDREAU
B.A., LL.L.

Edifice Banque Provinciale,
2 Est, Evêché, RIMOUSKI
C.P. 860, TEL: 724-4416

TESSIER & TESSIER

Maurice Tessier, C.R.

Michel Tessier, LL. L.

116 Ouest, St-Germain

Tél: 723-7861

INGENIEURS

J-MARIE MARQUIS

et Associés

INGENIEURS-CONSEILS

Structures, travaux municipaux,

travaux maritimes, expertises

471, Cathédrale, RIMOUSKI

Tél: 723-6614

LEROUX & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS

Génie civil, Génie mécanique,

Génie électrique, Génie maritime,

Génie municipal

Tél: Bur. 723-5027

Rés. 723-6109

Bureau: 4, 14e Rue Est

Rimouski, Qué.

MENARD & MARSAN

INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux,

Structures, Expertises,

Surveillance

Tél: 723-2715

88 ouest, St-Germain,

RIMOUSKI

Comptables

GREGOIRE MAILLOUX
L.S.C.

COMPTABLE AGREE

TEL: 723-9611

115, 151ème RUE, RIMOUSKI

ARPEUTEURS

LOUIS-LEO DOYON

ARPEUTEUR-GEOMETRE

INGENIEUR

FORESTIER-CONSEIL

5 Est, St-Germain RIMOUSKI

Edifice Lepage

Bur. 723-7324-Rés. 723-2640

ASSURANCES

ROLAND HEPPELL

Courtier d'assurance agréé,

C.P. 246 - RIMOUSKI

Tél: Bureau - 723-3570

Résidence - 723-6134

Bur: 30 Est, Evêché, Ch. 101

Feu, automobile, vie, vol,

Accidents, maladie

Chiropraticien

J.-M. GUAY, D.C.

CHIROPATICIEN

14 Est, St-Germain,

Tél: 723-3655 RIMOUSKI

DENTISTES

DR GEORGES RAYMOND

D.D.S.

Centre médical

CHIRURGIEN-DENTISTE

124 Est, St-Germain

Tél: 723-3839

Le soir,

lundi, mercredi, vendredi,

7 h. 30 à 9 h. 30

Du lundi au vendredi

9h. a.m. à midi-1h. 30 à 5h. p.m.

DR GUSTAVE LEBLANC

D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

125 Ouest, de l'Evêché

Tél: 723-1398 RIMOUSKI

NOTAIRES

JOSEPH BERUBE

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

notaire Eudore Couture

30 Est, de l'Evêché,

Tél: 723-2342 RIMOUSKI

ALBERT GOULET

NOTAIRE

(édifice Gilbert)

Bureau à 4 Est, de l'Evêché

Tél: 723-3485 RIMOUSKI

Bureau à Luceville à chaque

soir du lundi au samedi à sa

résidence.

Tél: 739-4352

RONALDO RABOIN

NOTAIRE

53 Ouest, rue de l'Evêché

723-3127

RIMOUSKI

(en face du séminaire)

SYNDIC

HENRI-A. MARTIN

SYNDIC LICENCIE

Téléphones

Bur. 723-2344 - rés: 3456

218, St-Edmond RIMOUSKI

Sur un projet de loi relatif aux grèves INTERVENTION DE GUY LEBLANC AUX COMMUNES

Monsieur Guy Leblanc, député de Rimouski à la Chambre des Communes, a pris la parole dernièrement au cours d'un débat relativement au projet de Loi C-16 modifiant le Code Criminel. Ce projet de loi s'intéresse particulièrement au rajeunissement des dispositions relatives au piquet de grève.

Ce projet de loi était présenté par le député John Edward Broadbent, (Oshawa-Withby) et membre du Nouveau Parti Démocratique. Ce projet de loi est un amendement de l'article 366 du Code Criminel visant à autoriser le maintien pacifique d'un piquet de grève par une personne ou un groupe de quelque importance qu'il soit, non seulement en vue de communiquer des renseignements mais aussi dans le dessein de persuader les autres employés, ainsi que les personnes qui sont en relation d'affaires avec l'entreprise contre laquelle la grève est dirigée, d'appuyer les personnes qui font le piquet dans le cas d'une grève légale. Ce projet de loi avait aussi été débattu à la session précédente et n'avait pas été adopté.

Monsieur Leblanc a exprimé l'opinion qu'il est évident que nous devons faire tout en notre pouvoir pour protéger les travailleurs canadiens; toutefois le proposeur du projet de loi aurait pu faire preuve de plus d'imagination, avoua M. Leblanc. "Son projet de loi n'ayant pas été adopté l'an dernier, il aurait pu le présenter à nouveau mais sous une forme différente" a affirmé le député de Ri-

mouski. M. Leblanc a accusé le proposeur d'avoir présenté son bill avec un certain caractère de fausse représentation. En faisant allusion au caractère nouveau des manifestations de toutes sortes qui se sont déroulées depuis quelque temps au Canada et surtout au Québec, M. Leblanc est d'avis que l'on devrait viser à un juste milieu lorsqu'il s'agit d'organiser des manifestations ou des grèves. Souvent, disait M. Leblanc en terminant son intervention, certains groupes au nom de la liberté enfreignent la liberté d'autres groupes de citoyens.

Manicouagan sur la carte du Québec

Dans la nouvelle carte géographique du Québec dont la publication vient tout juste d'être annoncée, l'immense réservoir de Manicouagan apparaîtra tel que son étendue le demande.

Le réservoir paraîtra tel qu'il apparaîtra lorsque les eaux auront atteint leur niveau le plus élevé. Sur la carte, une gigantesque couronne bleue entourant une île aux dimensions imposantes.

Les 108 districts électoraux sont indiqués et facilement repérables; ceux des régions du Bas St-Laurent et de la Gaspésie sont bien clairement indiqués.

On voit également une trentaine de parcs et réserves de chasse et pêche parmi les plus importants.



*Veuillez accepter nos vœux
les plus sincères
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An*

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

IMPERIAL OIL Limited

Rimouski— Est P.Q.

LES MAGASINS DE CHAUSSURES

Bata

par l'entremise de leurs gérants à Rimouski



M. R. PLANTE A LA SUCCURSALE DE
"LA GRANDE PLACE"



M. DENIS LEPAGE, A LA SUCCURSALE DE
LA RUE ST-GERMAIN

SOUHAITENT A LEUR CLIENTELE

de Joyeuses Fêtes et les Meilleurs Vœux pour 1970

Nous sommes persuadés que messieurs Plante et Lepage, tous deux natifs de Rimouski, sauront vous donner satisfaction durant cette nouvelle année 1970.



M. LUC MICHAUD
gérant



M. GEORGES MICHAUD
président



M. MARC BELZILE
gérant
Rayon de la Quincaillerie



**Joyeux
Noël**



Mademoiselle SOLANGE BERUBE
gérante
Rayon des dames



*Bonne et
Heureuse
Année!*

Nous nous sommes efforcés de bien vous servir au cours de l'année 1969 et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée. Notre seul désir est de continuer à mettre toute notre expérience et notre dévouement à votre service.

LA DIRECTION
ET LE PERSONNEL
DE

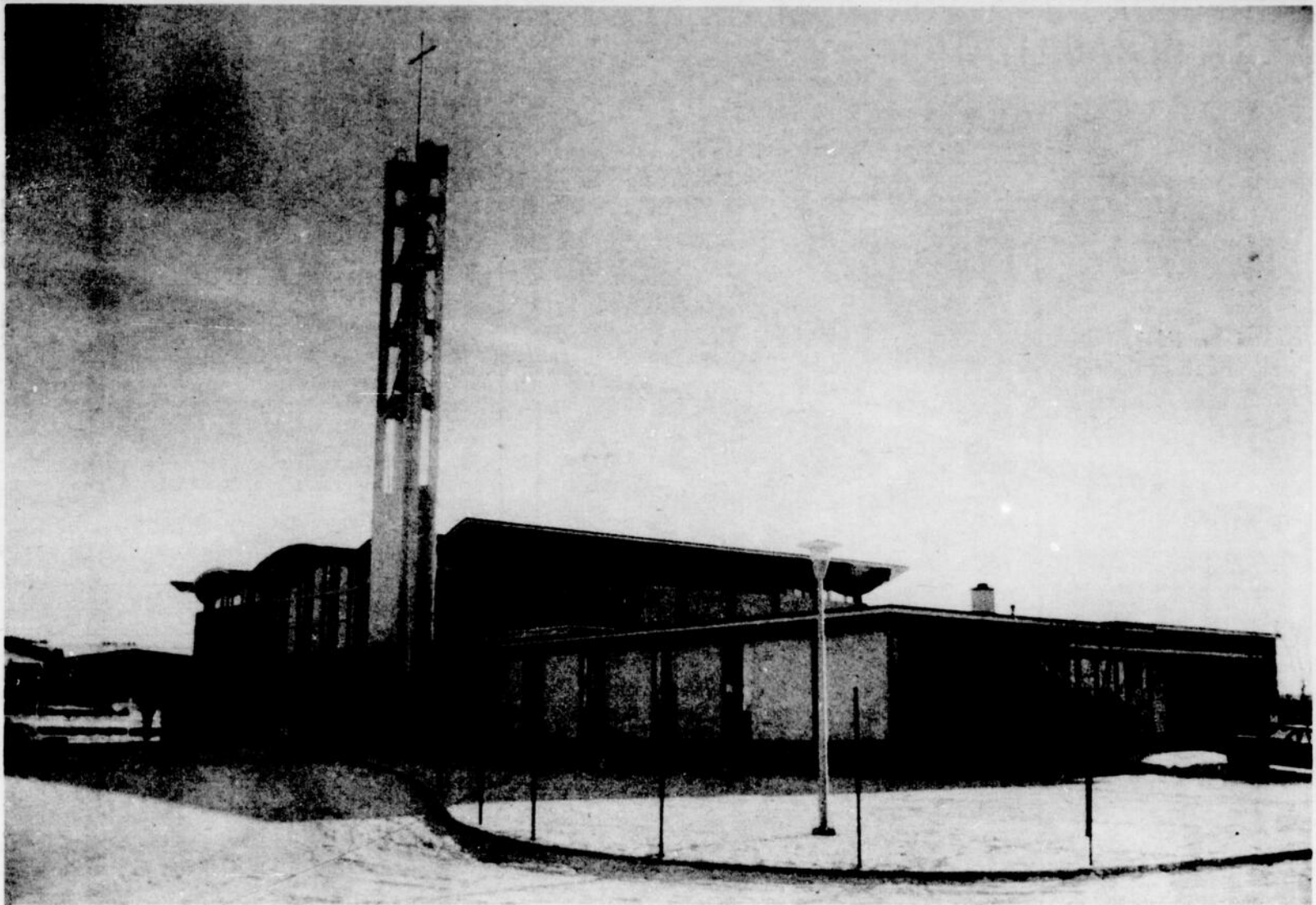


M. MARCEL DUCHESNE
gérant
Mercerie pour hommes



M. SERGE POIRIER
gérant
Rayon des Meubles





L'église de Saint-Pie X

La plus jeune église de Rimouski, celle de Saint-Pie X, ne date que de mars 1965. De style moderne, elle a fait discuter beaucoup sur sa beau-

té. Peu à peu, elle s'impose au paysage, et elle plaît de plus en plus aux 3,450 fidèles qu'elle dessert. En effet, 750 familles fréquentent cette jeune église.



Joyeuses Fêtes

C'est avec plaisir que nous formulons à notre distinguée clientèle des Voeux sincères de

Joyeux Noël

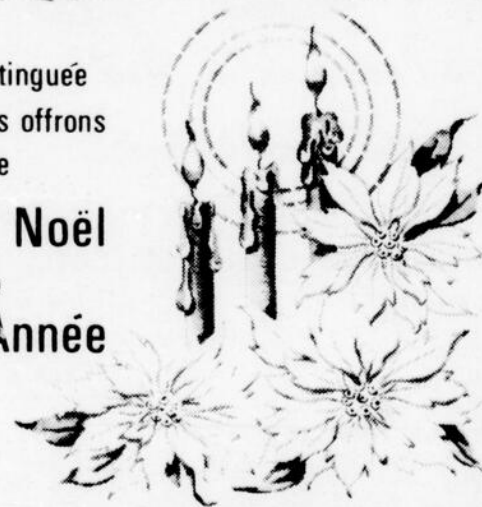
Que 1970 soit pour vous tous
UNE ANNÉE DE PAIX ET DE BONHEUR

IRENÉE GENDREAU

FRUITS ET LÉGUMES EN GROS

175 Ouest Evêche Rimouski 723-4623

A notre distinguée
clientèle nous offrons
nos vœux de
Joyeux Noël
et de
Bonne Année



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU

Salon Janine

119 est St-Germain Rimouski

LES VOEUX DU RESPONSABLE DE LA REHABILITATION

Mes chers amis,
A tous ceux qui ont oeuvré avec moi durant l'année 69, je dis merci.
Pour ceux qui ont à lutter devant l'alcool, je leur souhaite cet élan du

coeur de vouloir s'en sortir pour qu'ils puissent joindre les rangs des abs-tinants. Que l'Enfant-Jésus les gratifie des vertus de force, de charité, de compréhension et d'acceptation pour un Noël sobre.

Soyons conscients de nos devoirs, vivons pleinement notre Noël en chrétien, en vrai fils de Dieu pour le Christ et avec le Christ.

Heureuse et sainte année

I Dubé
responsable de la réhabilitation Lacordaire
Bie.

Les Hauteurs

L'école secondaire St-Frs-Xavier possède, encore cette année, son atelier pédagogique. Lors d'une réunion parents-maîtres les élections ont donné le résultat suivant : présidente : Mme Vitalin Côté, secrétaire : Mlle Nicole Boucher, directeurs (trices) : Sr Valentine Deschênes, Sr Monique Dubé, Mme Benoit Blanchette, MM. Polydore Berger, Armand Caron. Le directeur de l'école est M. Raynald Cloutier.

LOISIRS

Un nouveau bureau de direction a été formé. Président : M. Victor Deschênes, vice-président : M. Raynald Cloutier, secrétaire : Mme Vitalin Côté, directeurs(trices) : Mme Clément Guimond, Mme Guy Thibault, MM. Gérard D. Côté, Fernand Boucher, Jean-Guy Lévesque, Cyrille Deschênes, Sylvain Dupont, Etienne Bélanger, Aurélien Morin, Serge Michaud.

Un grand concours de décoration de Noël a été lancé par les loisirs. Des trophées seront décernés aux gagnants.

Le Père Noël a visité Les Hauteurs le samedi 20 décembre dernier. La parade débuta à 1 h. 30. Le Père Noël s'est rendu ensuite à la salle pour recevoir les enfants. Il y a eu des cadeaux pour tous, grâce à la générosité des commerçants.

CARNAVAL 70

Lors d'une soirée récréative le 7 décembre dernier, trois jolies duchesses ont été présentées à la population. Ce sont : Mlle Jocelyne Guimond, Mlle Sylvie Deschênes, Mlle Denise Dumais. La Dame de compagnie est Mme Germaine Mongrain. Monsieur Conrad Tremblay est le président du Carnaval 70. Le Carnaval de Les Hauteurs devait avoir encore cette année un très grand succès.



*Que la fête de Noël et la
Nouvelle Année
apportent dans tous les foyers
Joie, Santé, Prospérité*

La Compagnie Atlantic Ltée
217, LEONIDAS RIMOUSKI

*Meilleurs Voeux
à tous
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An!*

SI VOUS FAITES RÉPARER UN ACCESSOIRE
ELECTRIQUE, VOICI CE QU'IL EN COUTE
DE TRAVAIL:

BALAYEUSE	6.00	FER A REPASSER A SEC	2.50
BOUILLOIRE	2.50	FER A REPASSER A VAPEUR	3.25
COUPE-HAIE	3.75	HORLOGE	2.50 à 3.00
COUTEAU ELECTRIQUE	3.00	MIXETTE PORTATIVE	2.50 à 3.00
COUTEAU RECHARGEABLE	3.50	MELANGEUR A FRUITS	3.50
GAUFRIER	2.00	MALAXEUR	3.00 à 3.50
GRILLE-PAIN 4 ROTIS	3.25 à 3.50	OUVRE-BOITE	2.50 à 3.00
GRILLE-PAIN 2 ROTIS	2.50 à 3.25	PERCOLATEUR	3.00
		ROTISSOIRE ELECT.	3.00
		POLISSEUSE 3 BROSSES	6.00
		POLISSEUSE, 2 BROSSES	4.50
		SECHOIRS A CHEVEUX	2.50 à 3.00

CES TARIFS NE COMPRENNENT PAS LE
COUT DES PIECES A CHANGER. ELLES
SERONT CHARGÉES EN PLUS.

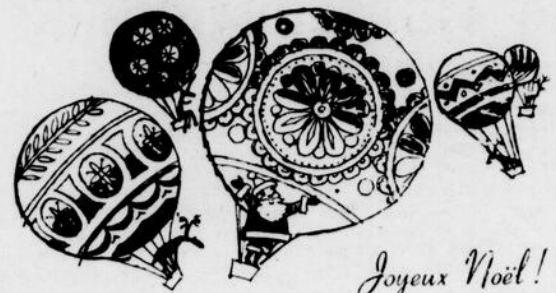
DEMANDEZ UN ESTIME GRATUIT

REJEAN GAUVIN Enr.

105 Est St-Germain Rimouski P.Q. 724-4042



REJEAN GAUVIN
propriétaire



*Joyeux Noël!
Bonne Année!*

Nos remerciements les plus sincères à notre distinguée clientèle que nous invitons à nous continuer son patronage

SERVICE DE LAVEUSES ENR.

81 EST - RUE ST-JEAN-BAPTISTE
TEL: 723-7577

**JOYEUX
Noël**

AINSI QUE
Joie, Santé, Bonheur
à l'occasion du
Nouvel An

Tels sont les voeux que
formulent pour vous tous la

Crèmerie Deschênes
89 St-Jean-Baptiste Est 723-3698
et
Deschênes Frigorifique Enr.
91 Evêché est Tél: 723-2040
RIMOUSKI P.Q.

La Transcanadienne s'en vient...

Le tronçon de 177 milles de la Transcanadienne entre Bernières, dans la circonscription de Lévis, et la frontière du Nouveau-Brunswick, représente un investissement de \$130 millions. La section de 44 milles maintenant ouverte à la circulation entre Montmagny et Bernières coûte à elle seule près de 40 millions. Le ministère de la Voirie évalue à environ 90 millions la section de 133 milles qui sera livrée d'ici trois ans et qui comprend les tronçons de : Montmagny - Sainte-Anne-de-la-Pocatière, 37,5 milles; Sainte-Anne - Rivière-du-Loup, 35 milles; et Rivière-du-Loup - Frontière-du-Nouveau-Brunswick, 61 milles.

Le tronçon Bernières-Lauzon d'une longueur de 15 milles, livré à la circulation le 15 novembre 1968 et réalisé au coût de 18 millions, est une autoroute à quatre pistes de roulement. Durant l'année 1969, on a effectué la pose d'un revêtement d'asphalte perméable et des travaux d'embellissement pour \$800.000. Un autre contrat d'embellissement de \$520.000, pour les secteurs de St-Romuald et de Saint-Télesphore, sera exécuté au cours de l'année 1970.

Le tronçon Lauzon-Montmagny vient d'être ouvert à la circulation. Les quatre voies sont complètes entre Lauzon et Saint-Michel, une sec-

tion de 12 milles. Mais entre Saint-Michel et Montmagny, sur une distance de 17 milles, les travaux de la chaussée sud ne seront achevés qu'au mois d'août 1970. On procédera également, durant l'été prochain, à la pose du revêtement définitif, à l'installation d'une signalisation permanente, à l'aménagement de tous les carrefours et à la construction d'une halte routière de \$185.000

à Saint-Michel. Une fois terminé, ce tronçon de 29 milles aura coûté environ \$20 millions.

D'autre part, le ministère de la Voirie espère ouvrir, à la fin de 1970, une première chaussée de 37 milles reliant Montmagny à Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Les quatre voies de cette autoroute seraient complètes à l'automne 1971. Les travaux de terrassement se poursuivent rondement

dans ce secteur et les structures sont complétées dans une proportion de 80%. Sur six points jumelés, déjà cinq sont terminés. Neuf viaducs sur un total de 16 sont construits et il en reste sept dont les contrats seront octroyés avant le 31 mars 1970.

Par ailleurs, la Transcanadienne atteindra Rivière-du-Loup à la fin de 1972, avec le parachèvement de la section Sainte-Anne-Rivière-du-Loup, d'une longueur de 35 milles et d'un coût de \$32 millions. Des soumissions seront ouvertes le 10 décembre prochain pour le terrassement d'une section de 4,32 milles

dans Saint-Germain et Sainte-Hélène, dans la circonscription de Kamouraska, incluant deux viaducs, le tout d'une valeur d'environ \$2.350.000. D'ici la fin de 1969, des appels d'offre seront faits pour la construction d'un viaduc et de deux ponts.

À l'automne de 1972, la section de 61 milles entre Rivière-du-Loup et la frontière du Nouveau-Brunswick formera une nouvelle route à deux voies, large de 24 pieds. Ce dernier tronçon de la Transcanadienne contournera les agglomérations importantes, telles Cabano, Notre-Dame-du-Lac et Sainte-Rose-du-Dégelis.

ENCORE DU NETTOYAGE POUR
Valet Service Eclair
723-2247



Voeux Sincères

QUE L'ESPRIT
 DE NOËL FAIT
 DE JOIE ET DE
 PAIX, SOIT
 AVEC VOUS
 TOUS, TOUS
 LES JOURS
 DE L'AN NEUF




La Bijouterie de Rimouski
 "OPERA"
 CENTRE CO-OP
 Boul. René-Lepage, Rimouski.

JOYEUX NOËL



Joyeux Noël
Bonne Annēe

Que les joies et la paix de Noël
 règnent en chacun de vos foyers
 et que l'An Nouveau
 soit
 pour vous tous
 heureux
 et prospère.



La Caisse Populaire de Rimouski

23 ouest, EVECHE RIMOUSKI 192 est, ST-GERMAIN

Nos Meilleurs Voeux

pour un Joyeux Noël
 et que la Nouvelle Année apporte à tous
 SANTE et PROSPERITE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
 DE

JOS. BEAULIEU
 PORTES, CHASSIS

HENRI BEAULIEU, président

180 Rue Léonidas Rimouski

723-2673

Noël, journée de répit

Un conte de Pierre de Champlain



Debout, face à l'église, les bras pendus chaque côté de lui, il regardait sortir les gens de la messe de nuit. Il les examinait un à un. Tous se souhaitaient mutuellement des vœux : "Joyeux Noël" disaient les uns, "Bonne Veillée" criaient les autres; "On se reverra ce soir pour

le souper" répétait une dame à un groupe d'amis. Soudain, il aperçut ceux qu'il voulait voir. Une femme et trois petites filles descendirent les marches du perron de l'église d'un pas pressé. Tête basses, l'une à l'arrière de l'autre, elles s'efforçaient de leur mère sans dire un mot. Il les observait attentivement, notait le

moindre de leurs gestes. Il ne porta guère attention à la jeune femme. Seuls les enfants semblaient l'intéresser.

La neige continuait à tapisser les rues, les trottoirs, les toits de maisons. Elle tombait lente et joyeuse depuis quelques heures. Au bout de la rue, elles

tournerent là où se trouvait un lampadaire de sorte qu'il les perdit de vue. Il demeura là, un instant, fixant le lampadaire capuchonné de neige.

Sachant qu'il y avait un parc public situé à quelques centaines de pieds d'une maison de rapport et adjacent à l'église, il s'y rendit et trouva un

Joyeux Noël

et Heureuse Année!

Meilleurs vœux
des Fêtes



M. Egide JEAN, président

Que l'esprit de Noël reflète sur tous les jours cette nouvelle année et apporte à nos employés, leurs familles et tous nos concitoyens des trésors de joie, de paix et de bonheur!

SPÉCIALITÉS DE SOUDURE INC.

45 Boul. ST-GERMAIN OUEST, RIMOUSKI

723-9265



M. David Langis et son personnel vous remercient sincèrement de votre encouragement passé et sollicitent votre patronage continu

DAVID LANGIS

EBENISTE - MANUFACTURIER DE MEUBLES

N. D. du Sacré-Coeur

Tél.: 723-2954

Meilleurs VOEUX

pour un joyeux Noël
et une nouvelle année
heureuse et prospère
à toute la population de Rimouski
et de la région.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

LENKURT ELECTRIC CO. OF CANADA, LTD.



Le Salle

"LE FOYER DU QUÉBEC
À MONTRÉAL"

Chambres:
A partir de \$11 00
Air climatisé et télévision

**Et pour une cuisine
de choix...**

Le Pavillon:
Le Rendez-vous des
Gourmets.
Musique de danse avec
Miguel Maura et son
quartette

Le Cavalier:
Déjeuner d'affaires à
partir de \$1.85

Le Pub Irlandais:
Le midi, Buffet chaud et
froid \$2.00

Stationnement gratuit
Hôtel de La Salle,
1240, Drummond,
866-6492
Montréal

Noël, journée de répit

banc coiffé de neige. D'un geste, il l'enleva.

Sa barbe recouverte de neige de même que ses épais sourcils, le vieillissait. Un clochard sur un banc !

Il enleva son gant et sortit de la poche de son manteau une fiole dont il dévissa le bouchon et but quelques gorgées. L'alcool envahit sa poitrine de chaleur : il ressentit un bien-être. Et malgré le petit vent qui soufflait, il parvint à s'allumer une cigarette qu'il avait au préalable roulée. Il regarda sa montre. "Encore cinq minutes, se dit-il".

Il tira quelques bouffées de sa cigarette ramolie. Puis, soudain il ouvrit grand les yeux et fixa une baie vitrée qui s'illumina. La lumière venait de se faire dans la pièce qu'occupait la femme et les trois enfants. Quatre silhouettes se dessinèrent sur les rideaux. Absorbé par ce qu'il voyait, il sursauta lorsqu'il entendit une voix. "Salut Henri !" cria, un homme, s'avançant en titubant. Surpris, il se détourna et lança à son tour "Tiens, si ce n'est pas le père Joé !" Ce dernier sans se faire prier, de sa main

poussa la neige qui recouvrait le banc et prit place auprès d'Henri. Sans détourner les yeux de la fenêtre éclairée, Henri engagea la conversation.

- Il y a longtemps qu'on ne vous a vu pas vu, père Joé !

- Ouais, c'est vrai ! Faut pas oublier que j'ai été en dedans pendant trois mois. Ils m'ont donné congé pour les fêtes. T'as pas besoin de te casser la tête, mon p'tit, c'est toujours pour la même chose : trop de jus absorbé à la fois ! Et toi, qu'est-ce que tu fais ici, assis sur un banc en pleine nuit de Noël ?

Henri regarda l'heure machinalement, fuma une dernière bouffée et lança son mégot dans la neige, soyasse.

- Moi ? Pas grand-chose, vous savez. Cette nuit, je suis seul, plus que jamais. Je regarde autour de moi. Je vois des hommes, des femmes et des p'tits enfants qui festoient, qui rient, qui chantent. Pas de problèmes pour eux, c'est Noël ! Du manger, des cadeaux, en voulez-vous en v'là. C'est



A notre distinguée clientèle nous offrons

des voeux de paix et de joie pour Noël et tous les jours de l'an nouveau

RESTAURANT

"Le Rallye"

L. Bouillon, prop.

Coin Léonidas et boul. Jessop 723-6157

Meilleurs VOEUX

pour un

Joyeux Noël

à tous nos clients



Nous nous sommes efforcés de bien vous servir au cours de l'année 1969 et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée. Notre seul désir est de continuer à mettre toute notre expérience et notre dévouement à votre service.

LA DIRECTION,
LE PERSONNEL et
VOTRE LIVREUR

La Laiterie Pasteur Enr.
42 Leonidas, Rimouski Tel: 723-7545

Notez bien ces quelques changements à notre service de livraison pour le temps des Fêtes

Mardi 23 déc.: Livraison Simple.
Merc. 24 déc.: Livraison Triple soit pour les 24, 25 et 26 déc.
Le lendemain de Noël: Pas de livraison.

Joyeux Noël

A TOUS

ET QUE LA NOUVELLE ANNÉE APPORTE DANS CHACUN DE VOS FOYERS

Joie, santé, bonheur et prospérité

J.&P. MALENFANT INC.

NÉGOCIANTS EN GROS

167 Rue Lavoie Rimouski P.Q.

Tél: 723-7882

Cours de gestion des affaires

Lors de sa dernière assemblée générale, la Chambre de Commerce de Rimouski avait annoncé son intention d'organiser des cours de gestion des affaires pour ses membres et pour toutes les personnes que ces cours intéressent. Toutefois, la période des Fêtes n'étant pas favorable pour une telle activité, les cours sont reportés au début de février 1970 et seront précédés d'un programme d'annonces dans les journaux et de séances d'information.

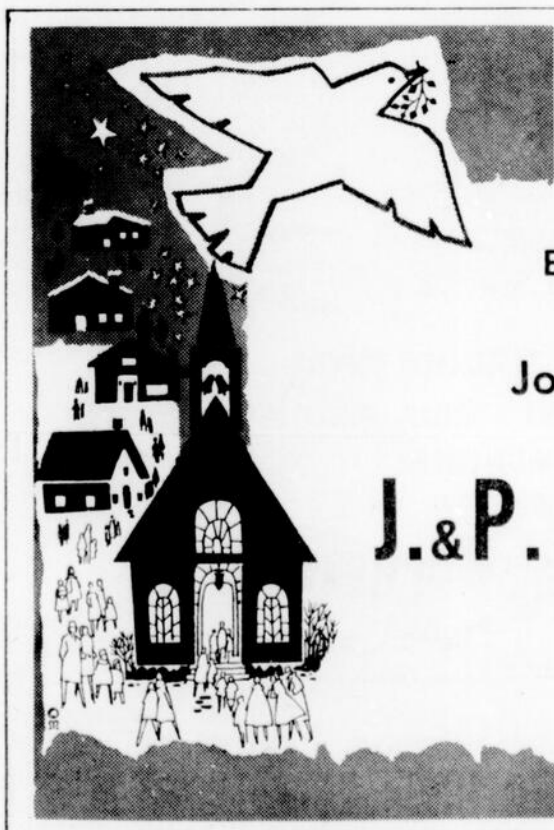
La question de la zone spéciale qui a fait couler beaucoup d'encre et qui en fera encore couler davantage est à l'étude du groupe de travail chargé de la renégociation de l'entente.

C'est ce groupe qui aura à déterminer quel sera le site ou la zone, dans le territoire-pilote, le mieux adapté pour retenir ce caractère si convoité de "zone spéciale".

Le groupe de travail dont font partie des membres du Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec, se penche depuis le début d'octobre sur la renégociation de l'entente.

Les cinq points sur lesquels porte la renégociation de l'entente sont le transport, l'industrie, les mines, la main d'oeuvre et l'urbanisme.

Le comité devrait avoir terminé son travail et élaboré les points majeurs de la renégociation vers la fin de décembre.



Noël, journée de répit

toujours la même chose. Mais en sont-ils plus heureux?

- Eh ben mon vieux, ça te prend une nuit de Noël pour faire de la phil... Comment est-ce "qu'il" disent ça?

- De la philosophie.

- Ouais c'est ça. Ben moi mon vieux, c'est pas nouveau, ça fait le soixante-cinquième Noël que je passe et ça toujours été la même chose. Noël pour moi, c'est la seule journée où je peux vraiment dire qu'on me respecte, qu'on veut de moi. Une journée sur trois cent soixante-cinq où je peux dire que j'ai la compréhension des hommes. T'es-tu déjà promené sur la rue la journée du vingt-quatre décembre? Remarque un peu comment sont les gens. On dirait qu'ils veulent tous t'embrasser, te dire un mot gentil. Même s'ils sont pressés pour faire des achats, on dirait qu'ils trouveraient le temps de parler à tout le monde. Tu traverses la rue, ben y vont arrêter le trafic pour te laisser passer. En temps ordinaire, y te donnes pas d'chances. Vois-tu, tout à l'heure, j'irai à une place où on va me recevoir gentiment, de donner à manger, et me faire dormir bien au chaud sur un matelas moelleux. Pis après ça, ça va être dehors et vite à part de cela, encore aux prises avec la méchanceté de tout le monde. Ouais,

Noël, journée de répit, mon gars. Fais comme moi, profite-en, c'est vite passé.

Henri écoutait sans regarder son compagnon. Il réfléchissait lui aussi. Il se demandait comment il en était venu en cette nuit de Noël à se trouver là, assis à côté d'un clochard.

Le père Joé sortit de sa poche de manteau une fiole dont il offrit à son compagnon une gorgée. Henri refusa, disant qu'il venait tout juste d'en prendre, mais accepta une cigarette. Il regardait toujours la fenêtre. Il essayait de s'imaginer ce qu'il pouvait se passer à l'intérieur de la pièce.

- Moi, c'est mon premier Noël que je passe tout seul, père Joé. Ça fait drôle vous savez. A cette minute même, il me passe mille et une idée par la tête. Devrais-je tout foutre ça là? J'aurais envie de bien des choses : richesse, gloire, honneur. Mais peut-on passer une vie seul, sans amour. J'ai l'impression que je ne devrais pas tout lâcher, car voyez-vous, cette nuit, nous rappelle qu'un homme est venu nous prêter main forte.

- Pauvre ti-gars! T'es ben chanceux de croire encore à lui. Moi, y a belle lurette qu'il m'a laissé tomber.

- Au moins, c'est la seule chose qui me reste.



Joyeux Noël

Que la Noël et l'An Nouveau apportent à tous nos employés, à leurs familles, et à tous nos concitoyens, santé, paix et prospérité.

Phillips
Cables LIMITE



234 Léonidas, Rimouski P.Q.



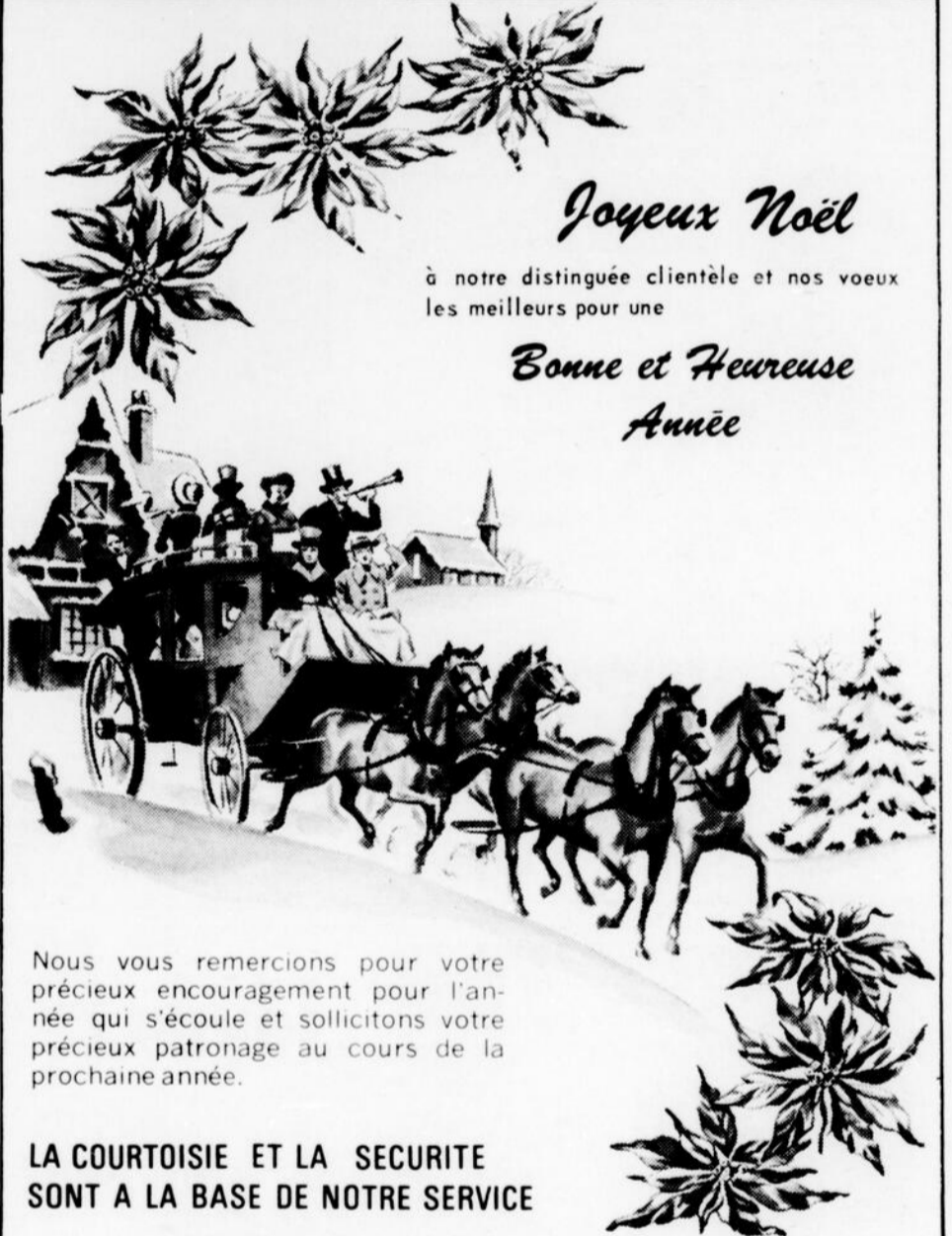
Joyeux Noël
et
Bonne Année
LORENZO DIONNE

représentant des ventes

chez

BOULEVARD CHEVROLET INC.

adresse ses meilleurs voeux pour l'année 70 à tous ses clients et amis et offre ses remerciements sincères à tous pour le chaleureux encouragement que vous lui avez témoigné en 69



Joyeux Noël

à notre distinguée clientèle et nos voeux les meilleurs pour une

Bonne et Heureuse
Année

Nous vous remercions pour votre précieux encouragement pour l'année qui s'écoule et sollicitons votre précieux patronage au cours de la prochaine année.

LA COURTOISIE ET LA SECURITE SONT A LA BASE DE NOTRE SERVICE

TRANSPORT REGULIER ENTRE:

MONT-JOLI - RIMOUSKI - TROIS- PISTOLES - QUEBEC

- MONTREAL

et retour



ENTREPOT A RIMOUSKI

724-4051

Ligne directe Trois-Pistoles 724-4057 sans frais d'appel

Noël, journée de répit

- Veux-tu ben me dire pourquoi tu regardes toujours cette fenêtre là-bas?

Henri s'inclina et fixa ses deux pieds écartés l'un de l'autre. Il poussa un long soupir afin de mettre fin à sa respiration qui devenait de plus en plus saccadée.

- La fenêtre là-bas? Vous voulez savoir pourquoi je regarde là depuis dix minutes?

- Ouais! C'est t'y des gens que tu connais?

Henri savoura une fois de plus sa cigarette et d'une voix étranglée par la surprise de cette question, murmura :

- Oui je les connais. Ce que je regarde depuis un instant, c'est ma femme et mes trois petites filles.

Un silence s'installa durant quelques secondes entre les deux hom-

mes. Le père Joé tenta un geste d'at-tention, mais Henri l'interrompit.

- Je les ai perdus par ma faute.

Le père Joé, embarrassé, entouré de son bras l'épaule d'Henri.

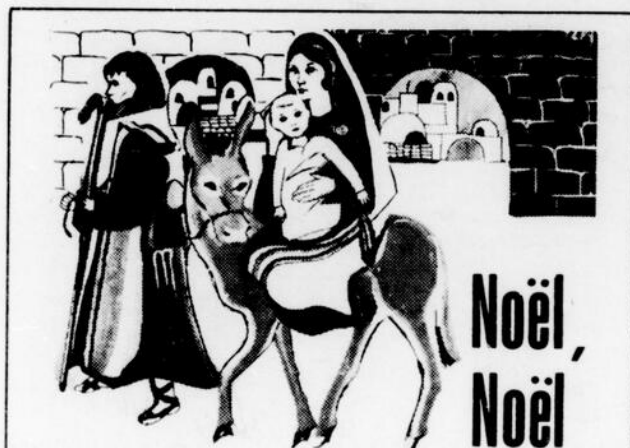
- Viens mon gars, on va aller se réchauffer. Avec moi, tu ne sera pas seul cette nuit. Allez, viens!

Henri se leva et jeta un regard à la fenêtre de l'appartement. La lumière venait de s'éteindre. Probablement elles se sont couchées, se dit-il. Puis dans un effort afin de cacher son émotion, lança :

- Père Joé, il faut fêter la Noël, nous aussi. Allons profiter du moment où tous les hommes sont heureux.

La neige cessa de tomber. Le ciel apparaissait déjà plus clair. Le calme régnait dans les rues désertes de la ville. Les cloches sonnèrent. Noël venait à peine de commencer.

Pierre de Champlain



Avec la plus grande appréciation à tous nos clients et amis à l'occasion de Noël et du Nouvel An!

Joyeux Noël et Bonne Année !

GERALD LEBLOND LTEE

ENTREPRENEUR PLOMBERIE * CHAUFFAGE

28 ST-PIERRE RIMOUSKI 723-7903



A TOUS
Heureuse Année

A nos amis et clients nos remerciements sincères pour l'encouragement reçu.

Fourrures Szoke

97 ROULEAU, RIMOUSKI P.Q.

723-8585



Joyeux Noël
et voeux
sincères
pour
l'An nouveau

Une autre année s'est écoulée, pendant laquelle nous avons eu le plaisir de vous servir... Nos plus sincères remerciements pour l'encouragement que vous nous avez accordé au cours de l'année.

"Le Villageois"
**SALLE DE DANSE, RECEPTIONS
ET BANQUETS**
vous invite tous!

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

HOTEL LAVAL INC.

BIC P.Q. CLAUDE SENECHAL prés. 736-4344



Tels sont les voeux que nous formulons à l'endroit de nos clients de Rimouski et des territoires que nous desservons.

RIMOUSKI  **TRANSPORT LIMITÉE**

Laurent P. Boucher
vice-président

Gérard Fournier
président



LA NOUVELLE PRISON DE QUEBEC. La région de Québec sera dotée bientôt d'une nouvelle prison conçue selon les données les plus avancées de la science moderne. Cette prison sera située sur les hauteurs de Charlesbourg, à proximité du Jardin Zoologique. Plusieurs changements ont été apportés au projet initial élaboré par une équipe formée de représentants des ministères des Travaux publics et de la Justice et de la firme Tessier, Bissonnette et Corriveau. Les travaux de construction, entrepris en juillet 1967 par le ministère des Travaux publics seront terminés le printemps prochain. Pour le programme de construction, on a tenu compte de plusieurs facteurs: âge des détenus, catégories de prisonniers, durée de l'emprisonnement, état de santé des prisonniers, leurs habitudes, leur degré d'instruction, la sécurité, etc. L'aspect austère, impressionnant des murs extérieurs (1) de la prison découragera sans doute toute tentative d'évasion ou d'invasion! Dès qu'il aura franchi la porte d'entrée (2), le prisonnier sera enregistré et dépouillé de ses effets personnels, puis conduit à sa cellule. Un tableau électronique contrôlera toutes les ailes et toutes les salles; chaque surveillant aura aussi un mini-tableau électronique (3) pour veiller sur les allées et venues des détenus sous sa garde. Outre les cellules individuelles, il y aura des dortoirs (4) pour 10 prisonniers jouissant chacun d'une intimité relative. Quant aux fenêtres, de l'extérieur comme de l'intérieur (5), elles ne seront pas munies de barreaux, mais de vitres incassables; il s'agit là d'une innovation qui peut avoir les meilleurs effets psychologiques sur le moral des détenus. Ceux-ci auront aussi un gymnase (6) et des salles de spectacles ou de jeux pour leurs loisirs, ainsi que plusieurs ateliers où ils pourront s'aider à réintégrer le marché du travail après l'expiration de leur peine. Celle-ci, à Québec, ne pourra excéder deux ans d'emprisonnement; pour les condamnations de plus de deux ans, les prisonniers seront envoyés dans un pénitencier fédéral.

ADMINISTRATEUR-COMPTABLE
pour
ENTREPRISE DE RIMOUSKI

Fonctions:

Sous la responsabilité du président, il aura à prendre une part active dans l'administration de la compagnie, en plus d'avoir la responsabilité et de la préparation d'états financiers mensuels.

Qualifications:

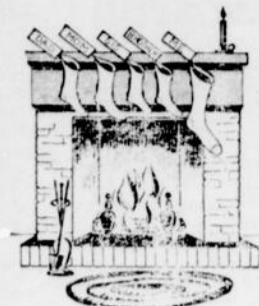
- A) Être âgé de 28 à 40 ans
- B) Posséder une formation universitaire en sciences comptables ou l'équivalent.
- C) Être doué d'esprit d'initiative et de sens de l'organisation.
- D) Avoir au moins trois années d'expérience dans l'administration.

Conditions:

Excellentes conditions de travail
Salaire selon qualifications et expérience.

Faire parvenir "Curriculum vitae" par écrit à:

SAMSON, BELAIR, COTE, LACROIX
et ASSOCIÉS
Case Postale 250,
RIMOUSKI.



Que la paix de Noël vous accompagne toute l'année.

BONHEUR
SANTÉ
JOIE
PROSPÉRITÉ

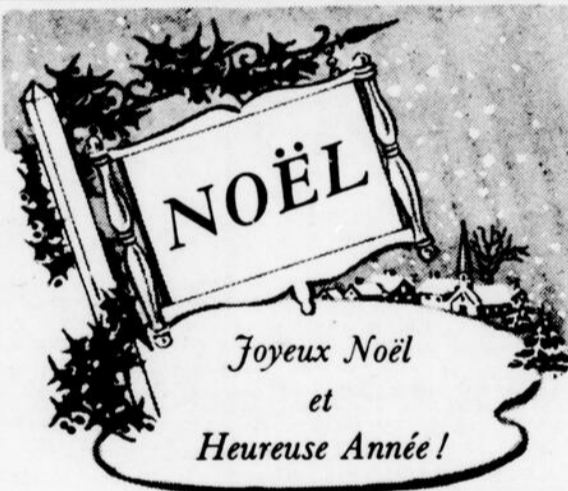
Votre spécialiste
en recouvrement de planchers

VENTE et POSAGE

Romuald Turgeon & Fils Inc.

723-8174

245, ave Michaud angle St-Jean-Baptiste RIMOUSKI



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
nous souhaitons

un Joyeux Noël

et que

la Nouvelle Année

LES COMBLE DE JOIES

Mme Rita Desjardins, et son personnel désirent remercier bien sincèrement sa clientèle pour l'encouragement reçu au cours de l'année.

LE MAGASIN

Desjardins

326
ROULEAU

Confection pour Dames

Joyeux Noël

ET

Bonne Année

À TOUS NOS CLIENTS
ET AMIS

VALET SERVICE

ÉCLAIR INC.

RICHARD FILLION, président

330 Cathédrale Tél: 723-2247



la Nouvelle Année

Soixante-six femmes à Norad dans la montagne Cheyenne

Le complexe de NORAD dans la montagne Cheyenne est la centre nerveux du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord et il compte soixante-six dames et jeunes filles qui accomplissent des tâches importantes dans cette caverne de montagne derrière deux portes verrouillées pesant vingt-cinq tonnes chacune.

Et toutes disent "c'est un endroit merveilleux pour travailler". Elles sont opératrices de calculateur, sténographes, téléphonistes, analystes de l'espace, secrétaires, par rotation, 24 heures par jour. On aimerait la grande activité qui règne dans cette forteresse du NORAD.

Pour se garder en forme, le jeudi après-midi est réservé aux séances de culture physique ou au bain sauna. Et la coquetterie se maintient. Ce sont des femmes pour qui un emploi "ordinaire" ne dit rien. On ne peut trouver endroit plus sûr pour travailler que le complexe du NORAD, conçu pour résister à l'effet d'une explosion nucléaire ou d'un tremblement de terre. Cette ville souterraine pourrait se suffire pendant trente jours sans aide extérieure. La montagne fournit elle-même les services d'aération, d'éclairage, d'alimentation, de santé, de distribution d'eau, de police, de chauffage, d'égout et de décontamination. Et comme commodités additionnelles pour rendre la vie plus attrayante, l'économat, le casse-croûte, le salon de coiffure, le bain sauna.

De l'avis des autorités de NORAD, les femmes constituent une partie essentielle et efficace de l'équipe de défense de ce grand souterrain de granit.



Mary Burnette, de Storm Lake (Iowa) qui travaille au 47e groupe de communications qui maintient le contact avec plus de 800 endroits autour du globe. Les communications du NORAD contrôlent un réseau très complexe qui fait fonctionner plus de 10.000 circuits couvrant au-delà de 16 millions de mille.



Karen Skinner, comme ses dix-neuf compagnes au 1er escadron de contrôle aérospatial, travaille dans la division de l'analyse et du soutien technique, en vue de contrôler les objets en orbite autour de la terre.



Puisse Noël et
le Nouvel An vous
prodiguer avec largesse
ce qu'ils renferment
de bonheur et de prospérité.

Tel sont les vœux que formulent pour vous
la direction et le personnel de

L'Hôtel du Boulevard

170 ouest, St-Germain
RIMOUSKI
724-9231

Nos
Meilleurs vœux

A TOUS

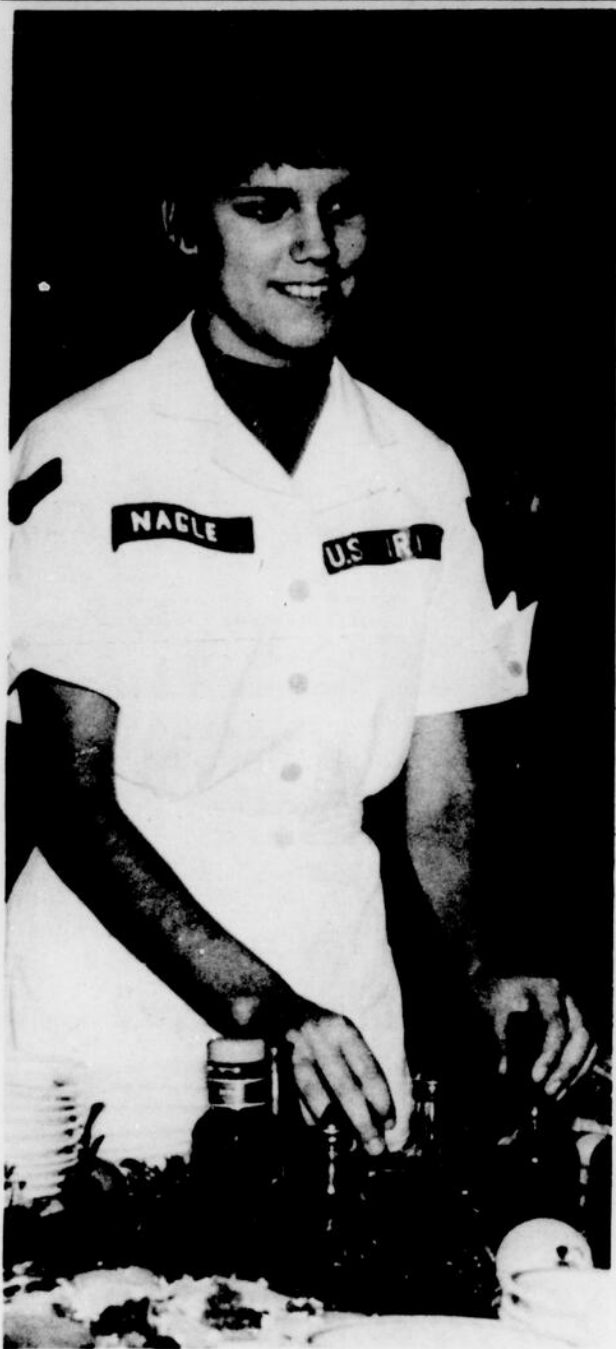
*Joyeux
Noël
et
Heureuse
Année*



LA DIRECTION
TOUT LE PERSONNEL DE

Hôtel du Havre
AU RESSAC
VOYEZ NOTRE SCOPITONE
Mme Laura Beaulieu, prop.

531 EST, ST-GERMAIN
RIMOUSKI



On mange bien à NORAD aussi. 900 repas quotidiens et Vicky Nagle (New-York) affirme que la cuisine est excellente "on ne peut trouver de meilleure nourriture de caverne aux Etats-Unis."



Judy Williams, secrétaire, depuis trois ans de Norad, examine un morceau d'alliage de titane, parcelle de la fusée propulseur Appollo 5, lancée du Cap Kennedy, retombée en Colombie, Amérique du Sud.



Après avoir passé les deux portes antichocs de 25 tonnes, Jean Becker traverse le tunnel conduisant à l'un des onze bâtiments d'acier qui constituent la cité souterraine de granit de NORAD et qui sont montés sur d'immenses ressorts d'acier qui, avec des amortisseurs de chocs, atténueraient la secousse pouvant résulter d'explosions ou de tremblement de terre.



A tous un
Joyeux Noël
et une
Nouvelle Année

REMPLE DE JOIE, SANTE
ET PROSPERE

MENU SPÉCIAL
pour Noël et le Jour de l'An

RESTAURANT
MON COPAIN

145 ouest, St-Germain, Rimouski



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

LES CUISINES
DE RIMOUSKI INC.

474 ST-GERMAIN EST - RIMOUSKI



Voeux de Bonheur

Dans chacun de vos foyers nous portons nos voeux de bonheur à l'occasion de Noël et de la nouvelle année

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

Le Coin du Meuble Enr.

723-3075

34 est, EVECHE

RIMOUSKI

Joyeux Noël



GEORGES TURCOTTE

à le plaisir d'offrir à sa nombreuse clientèle et à toute la population de Rimouski et des environs ses voeux les meilleurs pour un

Joyeux Noël
et
Bonne et
Heureuse Année

Georges Turcotte Enr.

160 de la Cathédrale Rimouski



L'église de Saint-Robert

Située dans un quartier populaire de Rimouski, l'église de Saint-Robert

désert la plus grosse portion de fielle peut contenir 1,200 personnes. Elle est située au coeur du quartier le plus ouvrier.

désert la plus grosse portion de fielle peut contenir 1,200 personnes. Elle est située au coeur du quartier le plus ouvrier.



Nos meilleurs
VOEUX

de bonheur

pour un

Joyeux Noël

et une

Bonne Année!

ET NOS SINCÈRES REMERCIEMENT POUR VOTRE PATRONAGE.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

J.L. Guérette

ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN

352 Cathédrale Rimouski

723-7488



Acceptez nos voeux les meilleurs

POUR UN

Joyeux

Noël

et une
Bonne
et

Heureuse
Année

LE PROPRIÉTAIRE
ET LE PERSONNEL

DU

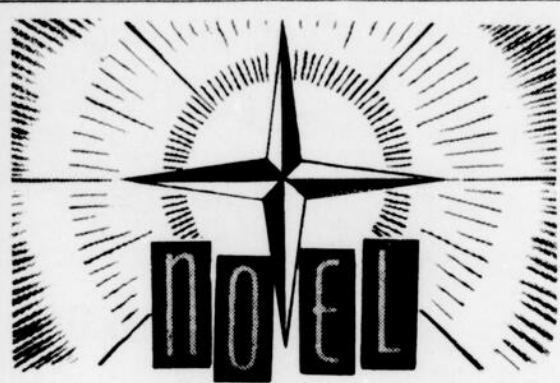
Restaurant Monaco

142 Ouest Evêché, RIMOUSKI P.Q. 723-6523



L'église de Saint-Agnès

A Sainte-Agnès, on trouve une église fort coquette, et qui date de 1958. Toute jeune, elle accueille quand même une population de 2,700 fideles, pour 562 familles. La paroisse de Sainte-Agnes a été erigée en 1956. L'église peut contenir 800 personnes.



*Joyeux Noël
et
Bonne Année*

A TOUS

La direction et le personnel

Léopold Tremblay Ltée

283 ST-LAURENT OUEST, RIMOUSKI P.Q.



JOYEUX NOËL !

**A TOUS NOS
CLIENTS ET
AMIS**

**Joyeux Noël
et
Bonne Année**

A TOUS

Santé, Bonheur et Prospérité

TELS SONT LES VOEUX DE LA DIRECTION ET DU PERSONNEL

Jude Ross enr

JEAN-YVES LEVESQUES, prop.

84 BLVD JACQUES CARTIER, MONT-JOLI 775-4361

**Meilleurs souhaits
des Fêtes!**



A toutes nos clientes et amies, à tous les résidents de notre région, nous offrons nos meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année, et nous les remercions pour leur bon encouragement

SERVICE ESSO ROY ENR.

442 St-Germain Est

723-5890

**Ce Noël-ci,
donnez-lui
un
VIEW-MASTER**



Le cinéma à bandes dessinées de Walt Disney VIEW-MASTER comporte 70 photos jumelles y compris Donald Duck, Mickey Mouse, Bambi, 101 Dalmations et beaucoup d'autres. Pour un programme personnel en 3 dimensions et tout en couleurs, il y a la visionneuse jumelle; il y a aussi le projecteur à 2-D pour les présentations de groupe ainsi qu'un étui résistant.

Offrez d'abord un ensemble de débutant VIEW-MASTER. C'est un jouet que votre enfant pourra prêter, un ensemble instructif et aussi amusant par son programme de bandes dessinées. Cet ensemble comprend une visionneuse standard VIEW-MASTER et 3 paquets différents contenant chacun trois roulettes à 3 dimensions et tout en couleurs. C'est l'article idéal pour le bas de Noël. De plus GAF met continuellement sur le marché de nouvelles roulettes. Vous pourrez donc par la suite donner des paquets VIEW-MASTER lors d'un anniversaire, de la maladie d'un enfant ou de toute occasion. Le VIEW-MASTER fait connaître le monde à vos enfants. Des présentations d'endroits très éloignés, de bandes dessinées en vogue et d'aventures sont toutes disponibles

Vous pouvez même obtenir la "Marche sur la lune" en 3 dimensions et tout en couleurs.

Commencez une ère nouvelle d'éducation dans votre foyer... offrez ce Noël-ci un VIEW-MASTER aux jeunes que vous aimez.



BELLAVANCE Inc.

Protection des nappes d'eau souterraines aux Iles-de-la-Madeleine

Le Service de l'hydrogéologie du ministère des Richesses naturelles du Québec entend surveiller l'exploitation des nappes d'eau souterraines repérées aux Iles-de-la-Madeleine il y a quelques années, afin d'empêcher une utilisation abusive de ces ressources.

En 1966 et 1967, le ministère établissait l'inventaire des eaux potables localisées dans le sous-sol des îles. Cet inventaire avait pour but d'apporter des solutions aux nombreux problèmes d'alimentation qui existaient dans la plupart des municipalités des îles. Le coût de ces travaux fut entièrement défrayé par l'ARDA (Aménagement rural) et dé-

veloppement agricole.

A la lumière des résultats de ces recherches hydrogéologiques, le problème d'alimentation qui se posait pour les usines de congélation et d'emballage frigorifique du poisson a été résolu.

Pour faire suite également à ces recherches, l'Office de développement de l'Est du Québec (ODEQ) a autorisé, avec l'approbation de la Régie des Eaux du Québec, un projet de \$830.000 afin de financer la construction d'un réseau d'aqueduc à Havre-Aubert, réseau dont les services sont disponibles aux usagers (2 industries) dès le début de mars 1970.

Compte tenu des besoins déjà exis-

tants et en prévision d'une demande qui continuera de s'accroître, les responsables du Service de l'hydrogéologie recommandent d'établir une surveillance bien ordonnée des fluctuations des réserves d'eau souterraines, un programme d'une durée de trois ans, dont le coût atteindrait quelque \$60.000, permettrait d'établir un processus d'utilisation rationnelle des ressources. En somme, l'on veut éviter une exploitation abusive par une trop grande utilisation ou par la multiplication des puits, ce qui pourrait causer l'épuisement des réserves et, conséquence quasi inévitable, une invasion de l'eau de mer dans ces nappes souterraines.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

Wilfrid Ouellet & Fils Ltée

Rimouski P.Q.

Joyeux Noël
et
Bonne Année

QUE 1970 VOUS
COMBLE DE VOS
PLUS CHERS DÉSIRS



J.-E. MAILLOUX Ltée

et son représentant
J.-ARMAND ST-PIERRE

présentent leurs voeux les meilleurs
pour un
JOYEUX NOEL

et une
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

à tous leurs clients et amis

7 ouest, Evêché

Rimouski

EN VACANCES

SI VOUS HABITEZ :

22 LOGEMENTS

DE 2½-3½-4½ PIÈCES

- MEUBLES OU NON
- CHAUFFAGE et ECLAIRAGE INCLUS
- TOUTES TAXES, INCLUSES
- PRIX MODÉRÉS
- TAPIS MUR-A-MUR DANS SALON - CHAMBRE - ESCALIERS et CORRIDORS
- TAPISSERIES
- A PROXIMITÉ DES ÉCOLES, ÉGLISE et DU CENTRE-VILLE
- CHAUFFAGE A L'ÉLECTRICITÉ
- DENEIGEMENT DES STATIONNEMENTS A NOS FRAIS.
- SERVICE DE POUBELLES.



A LOUER A PARTIR DU 15 DECEMBRE 1969

AGENT DE LOCATION:

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

RIMOUSKI P.Q.

TEL: 724-4106

52 SEMAINES PAR ANNÉE!

"Le Panorama"

OU

"Le Riche-lieu"

RUE WILSON A RIMOUSKI



Mme LOUIS TURCOTTE
propriétaire

Voeux
Sincères
du
Personnel
et de la Direction

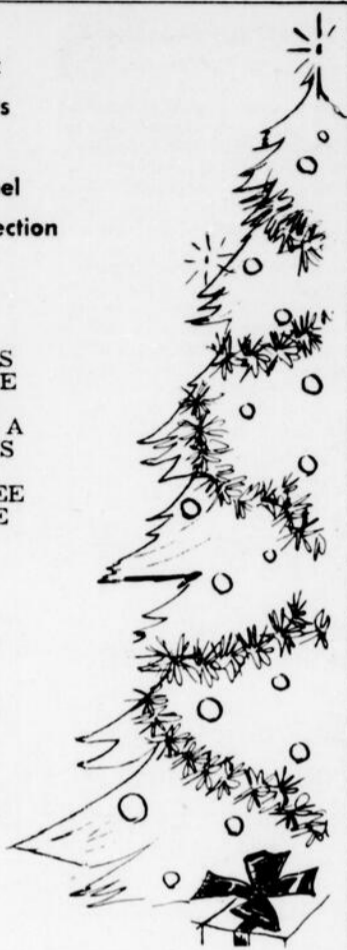
★
NOS PLUS
SINCERES
REMERCIEMENTS
A NOTRE FIDELE
ET DISTINGUEE
CLIENTELE QUI A
SU SI BIEN NOUS
ENCOURAGER
DURANT L'ANNEE
QUI SE TERMINE

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

SALON GHISLAINE

146, 2^{ie} Rue Ouest, Rimouski

723-3050



Meilleurs souhaits
à l'occasion
de Noël
et de la
Nouvelle Année

Sincères remerciements
à notre distinguée clientèle
pour l'encouragement reçu
au cours de l'année
qui se termine.

La direction et
le personnel de

Les Enchères Cherrier

Limitée

Rimouski - P.Q.

Création d'une Association de ballon sur glace

Le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec tenait lundi, le 15 décembre 69, à Amqui, une réunion des dirigeants du ballon sur glace dans le cadre de la formation d'une association régionale de ce sport.

Vingt-et-une personnes composeront le conseil d'administration du territoire de la Métis, à partir d'une représentation égale pour les zones Rimouski, Matane et Amqui.

L'exécutif élu pour diriger les destinées de l'association du territoire de la Métis pour le ballon sur glace se compose comme suit : MM Wilson Janelle, Rimouski - Président; Louis-Paul Tremblay, Sayabec, 1er Vice-président; Donald Belanger, Rimous-

ki, 2e Vice-président; Damien Lambert, Causapsal, Trésorier; Lucien St-Pierre, Matane, Directeur; André Morissette, Rimouski, Directeur; Charly Caron, Matane, Directeur.

Mlle Margot Huppé de St-Anaclet agira comme secrétaire mais ne fera pas partie de l'exécutif.

Cette structure devrait permettre aux adeptes du ballon sur glace d'être représentés au niveau provincial, de coordonner l'organisation des tournois ou marathons qui se tiendront au cours de la saison dans le territoire, d'uniformiser les règlements et de connaître davantage les besoins pour la tenue de cliniques d'arbitres et d'instructeurs dans ce domaine.

Ligue d'action Civique

Une Ligue d'Action Civique sera formée en janvier; c'est ce que nous avons appris de source bien informée.

Aucune ressemblance avec la Ligue des Citoyens, nous ont dit les promoteurs. Nous voulons tout simplement nous grouper pour promouvoir le développement économique de Matane. Nous entendons également être un groupe d'opposition non affilié à aucun parti politique, qui deviendrait le rendez-vous de tous les citoyens de Matane qui voudraient former une opposition constructive et dynamique.

La Ligue sera composée d'anciens présidents d'associations, de commerçants... C.G.

Bientôt
**"VOTRE GUIDE
D'ACHATS"**



Joyeux Noël

et une

Heureuse Nouvelle Année

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

La direction et le personnel de

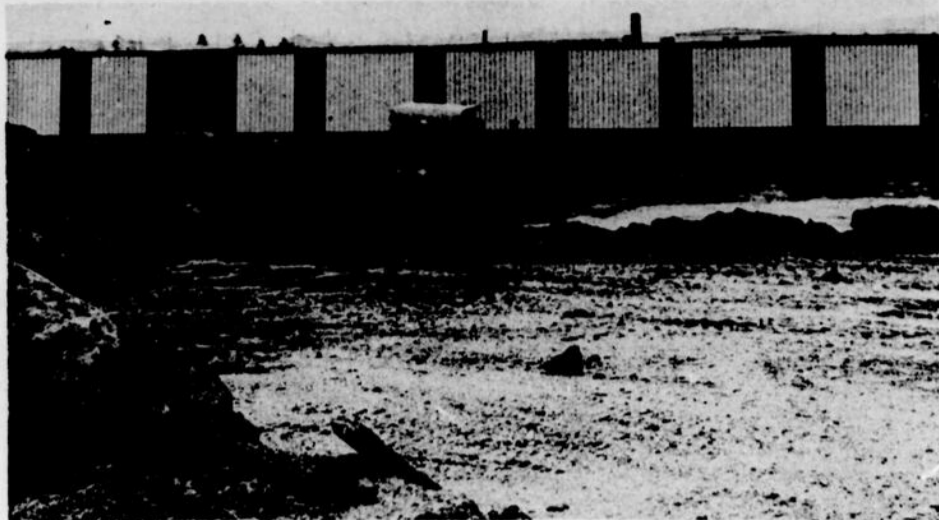
LA BONNE FOURCHETTE
MOTEL ST-LAURENT ENR.

Notre fameux menu à la carte et un menu spécial de circonstance vous seront présentés pour compléter vos réjouissances à l'occasion des fêtes.

HEURES D'OUVERTURES:

LE JOUR DE NOEL de 6h. à 10h. p.m.
LE JOUR DE L'AN de midi à 2h. p.m. et de 6h. à 10h. p.m.

POUR RESERVATIONS: 723-9217



L'édifice administratif

La construction va toujours bon train à Rimouski, même en temps de Noël. Devant le laboratoire provincial des Pêcheries, on creuse déjà l'emplacement de l'édifice administratif du gouvernement du Québec. Avant qu'on y coule le béton, cette construction a fait couler beaucoup d'encre...

Études géologiques en Gaspésie

Le Service de l'exploration géologique du ministère des Richesses naturelles du Québec a poursuivi, en 1969, ses travaux de cartographie géologique dans différentes parties du Québec.

Dix-huit équipes étaient à l'oeuvre, faisant des relevés géologiques à travers le Québec. Elles étaient dispersées dans les comtés suivants : Duplessis, Gatineau, Pontiac, Abitibi-Est, Saguenay, Dubuc, Roberval, territoire du Mistassini, territoire du Nouveau-Québec, Arthabaska, Lotbinière, Nicolet, Bellechasse, Dorchester, Frontenac, Mégantic, Chauveau, Montmorency, Saint-Maurice, territoire de l'Abitibi, Témiscamingue, Charlevoix, Beauce, Mégantic, Lac St-Jean, etc.

L'ODEQ a fait bénéficier le Service de l'exploration géologique d'une entente avec ARDA pour la Gaspésie. Une étude de la glaciation-déglaciation des Monts McGerrigle, le tout étroitement relié à un relevé géochimique, a été entreprise en vue de préciser les possibilités de découvertes minéralifères dans cette région. La mise en valeur de gisements d'importance serait, pour cette région, un apport économique considérable.



Que Noël
et le
Nouvel An

Vous prodiguent avec
largesse ce qu'ils renferment
de bonheur et de
prospérité

PHARMACIE
FAUCHER

723-3135
93, ave Rouleau
RIMOUSKI



Joyeux
Noël

Que la nouvelle année soit
pour vous tous
BONNE et HEUREUSE

La direction et le personnel



106 est, St-Germain

RIMOUSKI



A
TOUS

JOYEUX
NOËL

et que le Nouvel An
apporte à tous
Joie, Santé, Prospérité

MAURICE CHARETTE, prop.



81 est, Saint-Germain

723-2039

FIAT 1970

Raymond D'Auteuil

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année



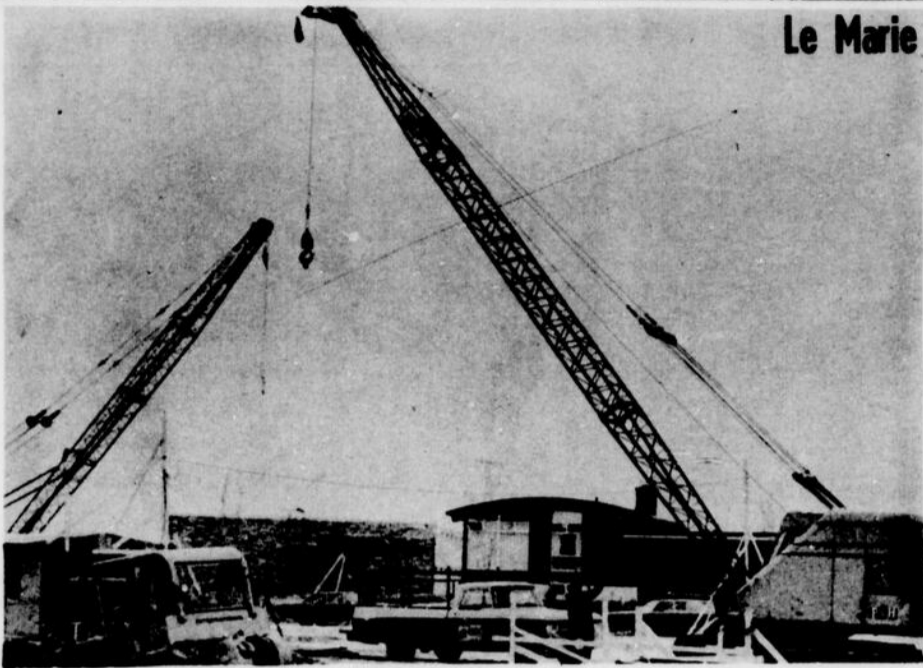
En cette période des Fêtes, où les coeurs sont
remplis de joie et de paix, nous vous souhaitons
d'être heureux, aujourd'hui, demain et toujours!

442 Boul. St-Germain ouest

Gerald Ross Rep.

724-4442
724-4616

Le Marie Antoinette



La construction du restaurant "Marie Antoinette" annoncée depuis longtemps a enfin débuté à l'angle du boulevard René-Lepage et de la rue Saint-Barnabé. A proximité de la Grande Place, ce restaurant sera sans doute un centre d'intérêt très bientôt.



Que votre foyer
soit rempli de joie
durant la belle
saison des Fêtes
et tout au cours
de l'année qui vient!

NOS

Meilleurs Voeux

POUR UN **Joyeux Noël** et une
Heureuse Année

Hôtel Laurentien, Enr.

ROGER BOUILLON, prop.

44 Evêché Est Rimouski 723-9916

Co-op

BOULEVARD RENÉ LEPAGE
ET LES MAGASINS

CO-OP

ANGLE ROULEAU et ÉVÊCHÉ
RIMOUSKI
et de **Bic**
S'UNISSENT POUR VOUS
PRESENTER LEURS
VOEUX DE
**Joyeux
Noël
et de
Bonne
Année**

MEILLEURS VOEUX



cjbr
AM-FM STEREO-TELEVISION



L'église de Nazareth

Avec son nom prédestiné pour fêter la Noël, la petite église de Nazareth

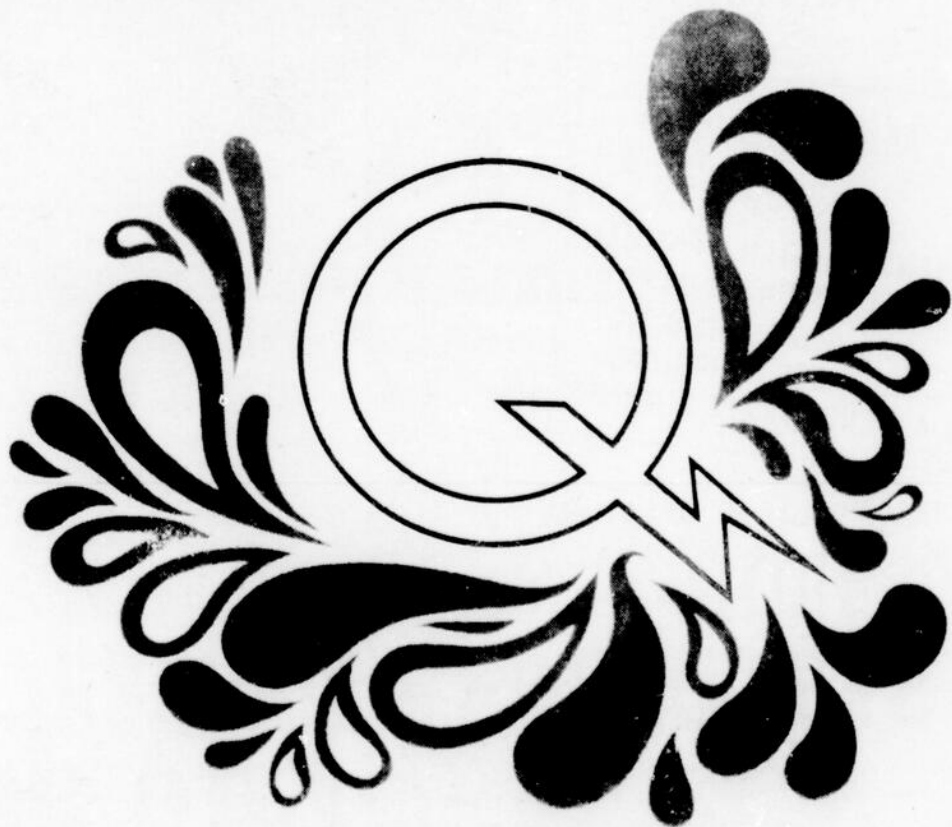
s'apprête à accueillir les 2.260 fidèles de la paroisse. Elle fut cons-

truite en 1939, et le curé juge, pour le moment, qu'il y a trop de dettes pour la ville de Rimouski pour que l'on songe à la construction d'une autre église.

l'Hydro-Québec

*Remercie ses abonnés
et leur souhaite
des Fêtes heureuses.*

*Que la paix de Noël
et du Jour de l'An
demeure
et se prolonge
dans leur foyer
durant
toute l'année nouvelle.*



Rencontre Québec- Maritimes aux Chambres de Commerce

"L'Est du Canada regarde l'avenir", tel sera le thème général d'une rencontre qui aura lieu à Québec le 6 février prochain et qui groupera des représentants des Chambres de Commerce du Québec et des Maritimes.

Le président de la Chambre de Commerce de la province de Québec, M. Claude Genest de Sherbrooke, précise qu'à l'intérieur du thème général mentionné ci-dessus, on traitera plus particulièrement des problèmes de transports entre ces deux régions du pays.

Il s'agira de la première rencontre du genre entre les représentants de

ces deux organismes. M. W. J. Hancock de Charlottetown, président de la Chambre de Commerce des Maritimes, dirigera la délégation des provinces de l'Atlantique.

Ce genre de réunions avec des groupes des autres provinces du Canada est au programme de la Chambre provinciale du Québec depuis quelques années. Elles ont pour but de faire se rencontrer et se mieux connaître les administrateurs du mouvement Chambre de Commerce des diverses régions du pays et d'établir entre eux un dialogue direct sur des questions d'intérêt commun.

Nos Meilleurs souhais

à l'occasion de
Noël
ET DU
Nouvel An

**Menu spécial
des Fêtes!**

VENEZ TOUTE LA FAMILLE
VOUS REGALER DANS
UNE ATMOSPHERE DE
JOIE. DES SURPRISES
ATTENDENT LES ENFANTS.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

HOTEL ST-LOUIS

RIMOUSKI



**À TOUS NOS
CONCITOYENS**

Meilleurs voeux
pour un

JOYEUX NOËL
et une

Nouvelle Année
HEUREUSE ET PROSPERE

Son honneur le maire Maurice Tessier
et ses conseillers :

Jean-Médard D'Astous, Paul-R. Dufour, Robert Joncas,
Victor Lepage, Léonidas Lévesque,
Paul Malenfant et Jules Coulombe
de la

Cité de Rimouski

VOEUX DE M. EMILE THIBEAULT, PRESIDENT DIOCESAIN DE L'ASSOCIATION LACORDAIRE.



cercles locaux, merci pour votre appui indispensable.

A nos officiers et officieres et à tous les responsables, merci pour votre travail inlassable qui a été couronné de succès, aux sympathisants de notre mouvement, votre compréhension à notre endroit est un réconfort.

Aux autorités civiles, aux responsables d'associations, ou de clubs sociaux aux dirigeants d'entreprises, en un mot, à tous ceux qui auront à organiser des réceptions, je formule le vœu, si on offre de l'alcool, qu'en même temps, des liqueurs non alcoolisées soient également présentées, afin que chacun de vos invités puisse agir avec liberté.

L'année qui s'achève a été marquée de nombreuses réalisations, principalement lors de la semaine nationale de sobriété. Jamais à ma connaissance autant de haut dignitaires ecclésiastiques et civils nous ont appuyé avec une telle unanimité et autant d'enthousiasme.

Merci à tous les média d'informations pour l'excellente publicité qu'ils nous accordent en toute occasion.

Je souhaite à tous et chacun des enfants du diocèse de retrouver au pied de l'arbre de Noël la chaleur et l'affection d'un père et d'une mère sobre.

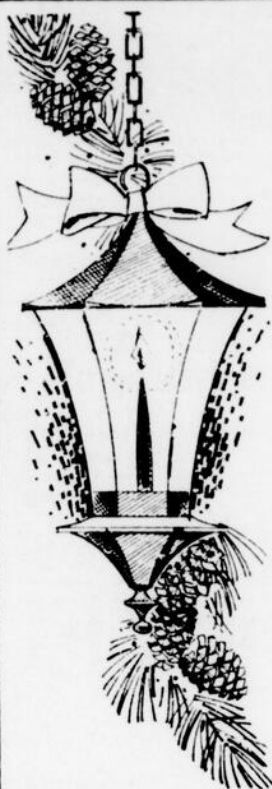
Enfin, je termine en formulant le vœu que cette période des fêtes et de réjouissances, se passe dans la gaieté et la sobriété, relevant ainsi le défi que l'on peut vivre en son temps et vivre sobrement.

Vœux de M. Emile Thibeault, Président Diocésain de l'Association Lacordaire.

Il me fait plaisir, à l'occasion de Noël et du Nouvel An, d'offrir à tous les Lacordaires du diocèse et à chacun des membres de leur famille, mes meilleurs vœux d'un Joyeux Noël et d'une Bonne, heureuse, prospère et Sainte année.

A son Excellence Mgr L'archevêque et aux autorités religieuses, mes plus respectueux hommages.

A chacun des aumôniers de nos



Joyeux Noël

et

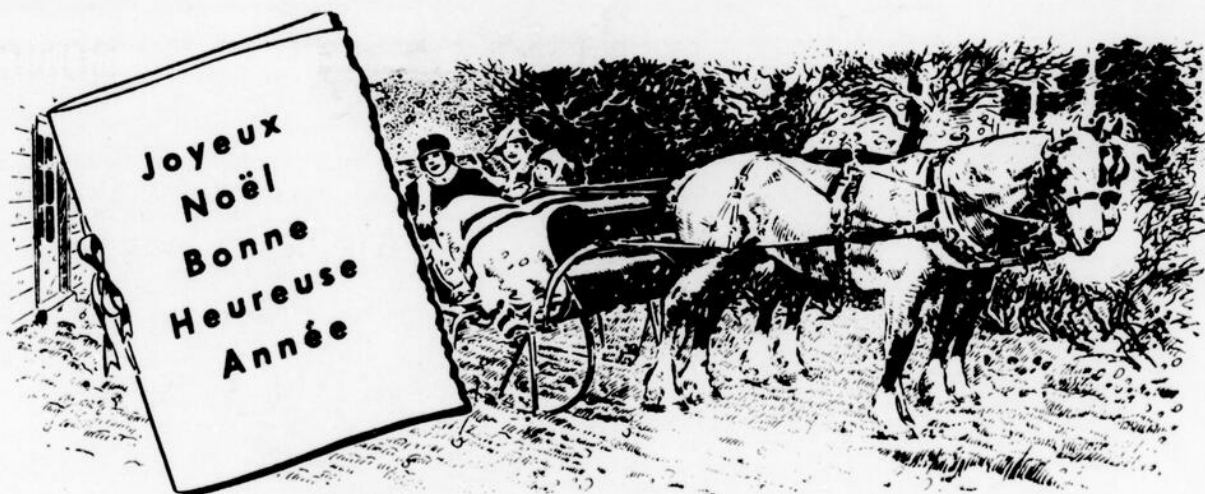
Bonne et Heureuse Année

NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR EXPRIMER NOS PLUS SINCERES REMERCIEMENTS A NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE POUR SON PRECIEUX ENCOURAGEMENT.

Que la nouvelle année soit heureuse et prospère pour tous

Huguette St-Laurent Inc.

"LA GRANDE PLACE"



VOEUX SINCERES DE JOYEUSES FETES

QUE L'AN 1970 APPORTE A TOUS ET CHACUN

● PAIX ● SANTE ● BONHEUR

RUEST & ARSENAULT AUTO LTEE

425, BOUL. JESSOP- RIMOUSKI 723-9281

AU CENTRE D'ETUDES UNIVERSITAIRES Déménagement précipité de la bibliothèque

La bibliothèque du Centre d'Etudes universitaires de Rimouski a dû être déménagée pour des raisons de sécurité. En effet, les autorités du Centre ont donné rapidement suite aux recommandations de l'architecte Firmin Lepage qui avait fait effectuer une étude de la structure du plancher du quatrième étage par un groupe d'ingénieurs-conseils. La bibliothèque était située au quatrième étage de l'aile ouest de la partie centrale de l'édifice. Elle se trouvait installée dans l'ancien dortoir du monastère des Ursulines.

Les ingénieurs-conseils en sont arrivés à la conclusion que le plancher de l'ancien dortoir avait une capacité portante bien inférieure à celle qui est nécessaire pour le poids d'une bibliothèque. Celle-ci a été aménagée dans l'ancienne chapelle, à l'étage inférieur.

Des fissures avaient déjà été remarquées sur les poutres qui supportent le plancher de la salle, fissures peut-être dues à l'entassement des éta-

gers de livres. Les salles situées sous la bibliothèque ont été fermées temporairement, toujours pour des raisons de sécurité. Elles seront réouvertes lorsqu'on aura renforcé les poutres principales par des poutres d'acier.

Quant à la grande salle du quatrième étage, les ingénieurs recommandent qu'elle soit utilisée à des fins qui n'entraîneraient aucun danger. Une partie de celle-ci demeurera salle de lecture alors que le reste sera provisoirement inoccupé. La nouvelle bibliothèque a ouvert ses portes le lundi 15 décembre.

UN MODULE DE MATHÉMATIQUES

Un module de mathématiques doit être formé incessamment au Centre

d'Etudes Universitaires de Rimouski. Le comité exécutif nommera le directeur de ce nouveau module après désignation du conseil de module et avis du département des sciences pures et de la sous-commission du premier cycle.

Jusqu'ici, les étudiants en mathématiques étaient rattachés au modu-

le des sciences pures qui groupaient quatre disciplines et au moins huit programmes d'études. Ce sont les étudiants en mathématiques eux-mêmes qui ont demandé la formation d'un module distinct. La recommandation en avait été formulée au Conseil d'administration par la sous-commission des études du premier cycle.

RÉFECTION DE LA SERRE

On nous annonce que les plans pour la réfection de la serre viennent d'être présentés au comité exécutif du CEU. Les travaux de restauration, selon les estimés, sont de l'ordre de \$8.000. Une décision sera prise sous peu quant à la réalisation de ces travaux.

Les jeunes chez les Toastmistress

Les Toastmistress de Rimouski ont reçu dernièrement leurs amies, ainsi que les enfants de leurs membres, lors de leur souper du 10 décembre dernier.

Les jeunes ont improvisé sur divers sujets tels que : Noël, les sports, la musique, les voyages, l'école active, l'animal préféré, etc... Tous s'y amusèrent grandement.

Les Toastmistress, après une interruption durant le temps des Fêtes, reprendront leurs activités en janvier.

JOYEUSES FÊTES

Fini le grand silence blanc de nos hivers. D'inaccessibles qu'ils étaient sous le poids de la neige, nos champs et nos bois résonnent maintenant, dans l'air sec et froid, des joyeux échos de nos milliers d'adeptes de la pétaradante motoneige. Rien d'étonnant que le Père Noël ait emprunté cette invention bien de chez nous pour se faire le jovial messager de nos vœux. A tous, nous souhaitons un Joyeux Noël. Nous espérons que pour tous l'Année 1970 sera bonne et heureuse et qu'elle présagera pour l'humanité une décennie de Paix.

LA COMPAGNIE PRICE LIMITÉE



NOËL!
NOËL!
NOËL!
NOËL!
Noël!

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse

Année 1970

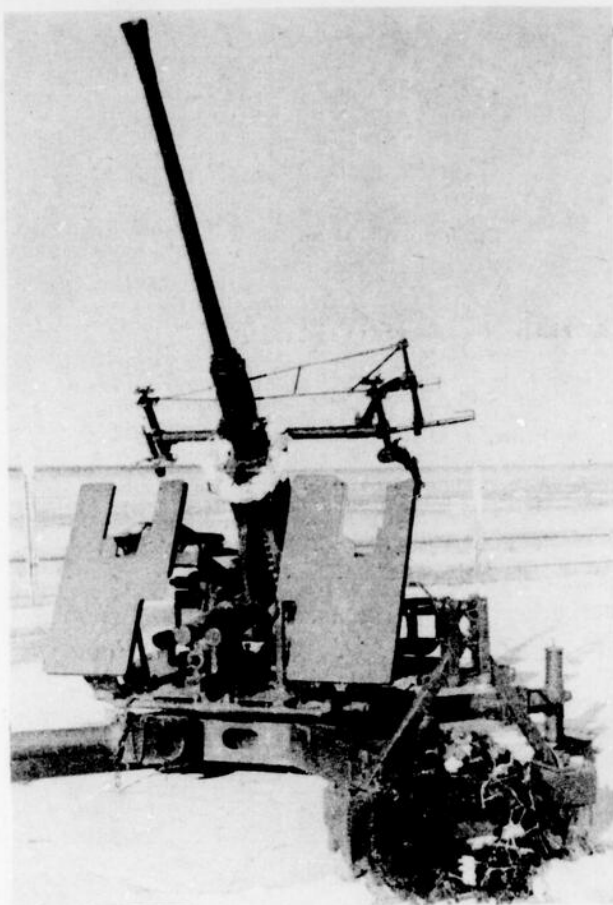
Un merci bien sincère à notre distinguée clientèle dont nous sollicitons le patronage pour l'an nouveau.

LIBRAIRIE

FIDES

150, CATHÉDRALE
RIMOUSKI

GESTE HIPPIE... OU SOUCI DE DÉCORATION?



UN GESTE HIPPIE... OU SOUCI DE DÉCORATION?

Un geste assez "hippie" que celui qu'ont fait des jeunes en plaçant sur

un canon de la Place des Vétérans les couronnes de fleurs du cénothaphe qui est tout près. Ou peut-être, n'est-ce qu'un souci de décoration pour Noël?



Meilleurs Voeux

pour un

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

à chacun d'entre vous

Tels sont les voeux
que formulent à votre intention

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

Le Poisson de Gaspé Ltée

260 Rue Léonidas, Rimouski P.Q.

Les enfants aiment NOËL... c'est la fête qu'ils préfèrent à toute autre... sans doute en devinent-ils naïvement le doux et profond message. Avec eux, faisons NOËL dans la joie!..

Joyeux Noël à tous

Bonne et Heureuse Année



Boudreau & Forest Ltée

Embouteilleurs autorisés de Pepsi - Teem - Sun-Crest

TEL. 775-4640

MONT-JOLI



qui pense "jeune", pense PEPSI



Squatteck

Carnaval

Du 24 janvier au 8 février, Squatteck aura son carnaval. De nombreuses activités seront organisées pour recréer les jeunes et les moins jeunes. Entre autres, il y aura du ballon-balai, du hockey, des parties de bingo, du tir à la carabine, des courses

en raquettes ou en ski-doo, des soirées et des soupers.

Comme d'habitude, l'attraction principale sera le concours de la reine du Carnaval. Nos duchesses, Mlle Micheline Beaulieu, Francine Dubé, Francine Pelletier, Hélène Pelletier et Suzanne Ouellet vous invitent à leurs soirées tous les dimanches à l'hôtel Prés-des-Lacs, à compter du 21 décembre.

Toute la population des environs de Squatteck est invitée à venir s'amuser avec les gens de la place.



**À TOUS
À CHACUN...**

Puisse la fête de Noël
vous apporter Paix et
Bonheur et la Nouvel-
le Année combler vos
désirs les plus chers.

**Joyeux Noël et
Bonne Année!**

PAN-O-FLEX INC.

ROGER LEBEL, prés.

PIERRE BELANGER, vice-prés.

JEAN-PAUL ROY, secrétaire

Rue Léonidas, Rimouski

A TOUS ...
*Joyeux Noël
et
Heureuse Année*

Nos remerciements sincères à tous
ceux qui nous ont favorisés de leur
patronage au cours de l'année qui se termine.

Bélisle & Fils Auto Ltée

MONT-JOLI
74, BLVD. JACQUES-CARTIER NORD
Tel: 775-4332



Heureuses Fêtes!

A TOUS NOS CLIENTS

ainsi qu'à toute la population
du vaste territoire que nous
desservons.

*Bonheur, santé et prospérité.
Puisse l'esprit des Fêtes
pénétrer dans chacun
de nos foyers.*

*Joyeux Noël, Bonne
et Heureuse Année!*

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

P.E. RIOUX et FILS LTEE

CHARCUTERIE - ABATTOIR - VIANDE EN GROS

Bic, Cte Rimouski Tél: 736-4341

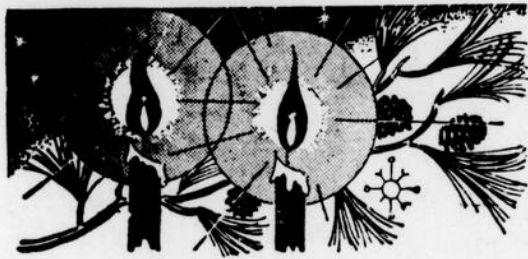
Monsieur Luc Ruest Docteur ès Sciences



Monsieur Luc Ruest
Docteur ès Sciences

Le 3 novembre dernier, à la Faculté des Sciences de l'Université Laval, Monsieur Luc Ruest, B.A. B. Sc. (chimie), diplômé de l'École Normale Supérieure de l'Université Laval et détenteur d'un brevet d'enseignement spécialisé (chimie), a soutenu sa thèse de doctorat ès sciences intitulée : "Cvanoéthylation de composés carbonyles alpha-béta-insaturés; contribution à l'étude du mécanisme de la gama-cvanoéthylation". Monsieur Ruest a obtenu la mention "très grande distinction".

Monsieur Ruest est présentement professeur au département de chimie de l'Université Laval et s'envolera bientôt vers la Suisse où il entreprendra des recherches sous la direction du Professeur D. Arigoni, à l'École Polytechnique Fédérale de Zurich.



*Joyeux et gai Noël
bonne et heureuse Année*

nous présentons nos plus sincères remerciements à
notre clientèle et nos vœux les meilleurs!

FORTIER AUTO

GLASS ENR.
GLACE ENR.

OMER FORTIER, propriétaire

458 ouest, Boul. St-Germain Tél.: 723-6282

*Joyeux Noël
et
Bonne Année!*

Tels sont les vœux que
formulent à votre intention
le maire et les conseillers

Albert Pineau, maire

LES CONSEILLERS
Georges A. Bouchard
Jean-Yves Richard
Paul-Emile Lavoie
Laurent Tardif
Hervé Gasse
Jean-Paul Thériault
LE CHEF DE POLICE
Yvon Couture
et
Hervé Lavoie, greffier

Municipalité de Rimouski-Est



QUE NOËL SOIT
POUR CHACUN DE VOUS MERVEILLEUX ET
QUE LA NOUVELLE ANNEE VOUS APPORTE

JOIE, SANTE, BONHEUR, PROSPERITE

Boulangerie A. Gagnon Inc.

BIC P.Q. TEL: 736-4328 RIMOUSKI

Une nouveauté à l'école Mgr Blais

LE COURS OCCUPATIONNEL

La semaine dernière, une séance d'information destinée aux parents des étudiants inscrits au cours occupationnel, faisait la lumière sur ce genre de cours nommé ainsi.

Le cours occupationnel est à l'état embryonnaire au sein de la régionale du Bas St-Laurent, et il est destiné aux élèves qui éprouvent certaines difficultés d'apprentissage en français et dans les techniques de calcul mais qui, par contre, possèdent une certaine dextérité manuelle.

Ce cours occupationnel ne convient pas aux déficients mentaux profonds, aux élèves indisciplinés ou à ceux qui rencontrent certains conflits de personnalité avec les professeurs, mais il est conçu pour les étudiants qui ont un quotient intellectuel entre 50 et 80, et il fournit à l'enfant l'opportunité d'arriver à un certain déblocage dans l'apprentissage des matières de base. Il permet aussi à l'enfant d'atteindre une certaine formation occupationnelle, dans le monde du travail. C'est presque uniquement ce genre de formation, nous communiquait M. Raymond Dubé, qui lui permettra de s'adapter à ce monde très complexe qui, bon gré mal gré, devra éventuellement être le sien.

A la fin du cours, l'enfant devrait être en mesure de gagner sa vie, tout en étant surveillé ou placé sous l'égide d'un atelier protégé au départ, pour ensuite voler de ses propres ailes. D'ailleurs, M. Dubé nous apprenait que des pressions sont actuellement faites par des organismes régionaux par que le projet d'établir des ateliers protégés dans notre région, se concrétise dans un avenir assez rapproché.

LE PROGRAMME DU COURS

Le programme académique repose sur l'acquis des élèves et est développé selon des centres d'intérêts. Ces derniers sont basés sur la vie Sociale, le monde du travail et pour ce faire, différents ateliers ont été organisés.

Pour cette année, les centres d'intérêts sont les suivants : la famille, l'automne, la locomotion, l'hiver, les communications, les animaux, le printemps, la forêt, et l'été. Les élèves ne possèdent aucun manuel et tout le programme leur est présenté sur feuilles mobiles, lesquelles à la fin du mois sont reliées et remises aux parents. Autour de chaque centre d'intérêt, gravitent les matières suivantes : français mathémati-

ques, art de vivre. C'est sous forme de jeu que les exercices sont présentés, la plupart du temps.

Le programme occupationnel permet de développer chez l'étudiant une certaine dextérité manuelle, et le rendre conscient qu'il peut réaliser une chose. Il lui est loisible de choisir parmi six ateliers : l'artisanat, la vannerie, les arts plastiques, la menuiserie, les services publics, et la soudure et fer forgé.

et directeurs de ce cours semblent satisfaits des résultats obtenus, et le programme semble sourire à tous les élèves.

L'école est organisée en société, semblable à celle où le jeune devra évoluer, dans le but de rendre le cours plus intéressant et plus formateur. C'est ainsi que l'élève devra faire application et remplir un formulaire s'il désire occuper un poste quelconque. En plus de toucher un salaire (monnaie scolaire qu'il pourra échanger contre des récompenses) pour son travail d'étudiant, celui qui se voit confier un poste de confiance est rémunéré selon la "convention collective" propre à l'occupation choisie.

Jusqu'à maintenant, les promoteurs

R.L.

NUMÉRO MAGIQUE

723-4800

pour tout genre d'annonces.
Tenez-le à votre portée.



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

**A TOUS NOS CLIENTS
ET A TOUTE LA POPULATION
QUE NOUS DESSERVONS**

*Que les joies de Noël remplissent votre cœur
et que la Nouvelle Année voit la réalisation
de vos désirs les plus chers*

SANTÉ — JOIE — BONHEUR — PROSPÉRITÉ

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

PHARMACIE REXALL MARQUIS

102 OUEST ST-GERMAIN, RIMOUSKI

ET

PHARMACIE ST-PIE X

356 DE LA CATHEDRALE, RIMOUSKI

PROPRIÉTAIRE **YVON MARQUIS**
PHARMACIEN

HUGUES SAUCIER PHARMACIEN

★ *Joyeux Noël*

A TOUS

et que
la nouvelle
année
soit féconde
de joie
et
prospérité



JACQUES NOISEUX, gérant, RIMOUSKI

DEUX BERTONE AU SALON DE MONTREAL 70



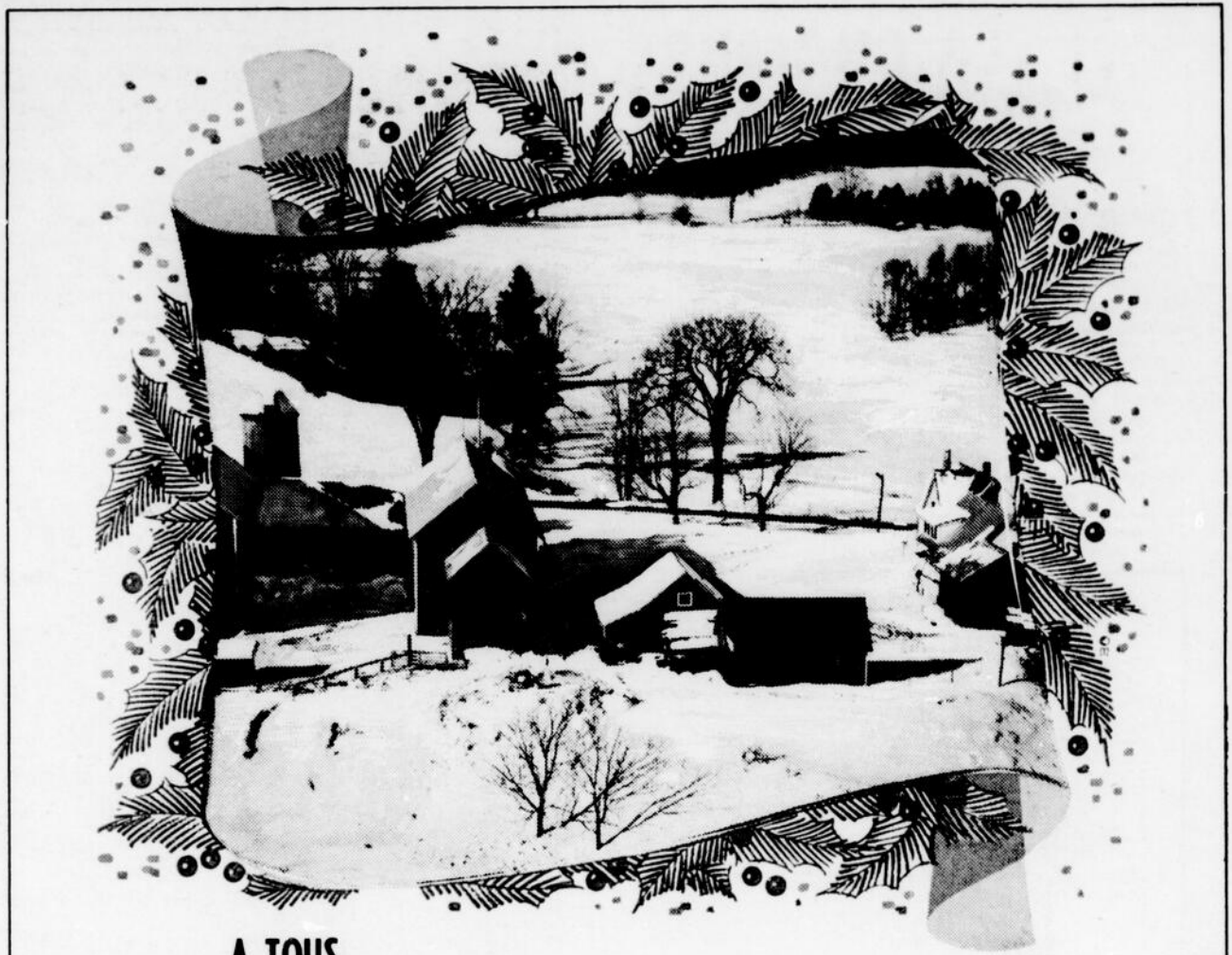
Le "Salon de l'Auto de Montréal 1970" présentera en première deux voitures futuristes de Bertone qui ne sont pas encore produites en série.

Bertone est connu à travers le monde comme un des plus grands carrossiers italiens. Nous aurons la chance de voir deux de ses créations à la Place Bonaventure du 15 au 25 janvier prochain : La Barchetta Runabout et la Carabo.

La Barchetta Runabout est montée sur une Autobianchi A-112. Ce sera seulement la deuxième fois que le public la verra. La voiture fut introduite au Salon de Turin il y a quelques mois. La Runabout représente la perfection en fait de "dunebuggie". Les lumières sont incorporées à la barre de protection derrière la tête du pilote. Toute la voiture est blanche agrémentée d'un trait rouge qui lui donne l'allure d'une pointe de flèche.

La Carabo représente la voiture de rêve que nous imaginons souvent. Les dessinateurs de Bertone avaient carte blanche pour la conception d'une GT qui semble irréelle. Elle est montée sur un châssis Alfa Romeo 33. Suivant l'angle, la couleur passe du vert à l'or, découpée aux deux extrémités par une bande phosphorescente. La Carabo est propulsée par un moteur V 8 deux litres.

Le Salon International de l'Auto de Montréal sera ouvert durant 11 jours, du 15 au 25 janvier prochain à la Place Bonaventure et ils ne vous en coûtera que \$1.50 pour voir plus de 300 voitures dont ces deux "Bertone".



A TOUS...

Joyeux Noël et Bonne Année!

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

J. L. Demers Ltée

MARCEL ST-JEAN, gérant

Rimouski P.Q.

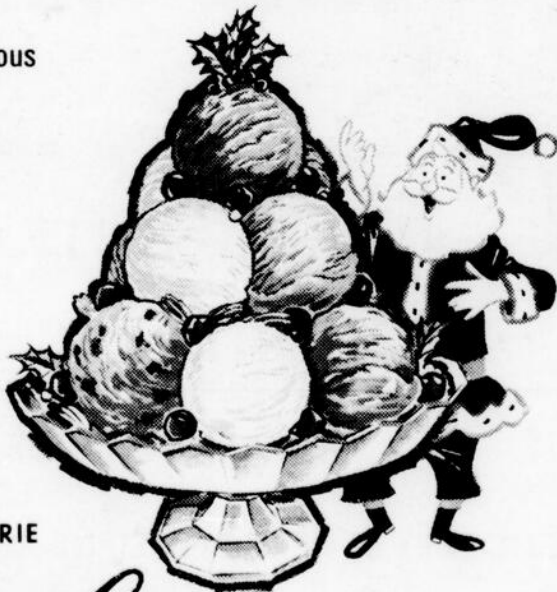
Que Noël soit pour vous tous
un heureux jour et
que l'an nouveau apporte

JOIE
SANTÉ
PROSPÉRITÉ

LAITERIE

Laval

LTEE



LAVAL PLAMONDON, gérant,

723-7503

486, Cathédrale - RIMOUSKI



Acceptez
nos
meilleurs
souhais
à
l'occasion
des
Fêtes

GERARD LAVOIE & FILS INC.

74 Boul. St-Alphonse, Luceville
739-4861

LA CHAMBRE DE COMMERCE REGIONALE S'ADRESSE AU CRD

Lors de sa réunion du 15 décembre tenue à Mont-Joli, la Chambre de Commerce régionale du Bas Saint-Laurent a résolu à l'unanimité de faire une demande au CRD, en ce qui a trait au développement économique de la région.

Proposé par M. Jacques Trépanier, et secondé par M. Raymond Madoré, la Chambre de Commerce demande au CRD et aux deux gouvernements provincial et fédéral, de considérer lors de la renégociation de l'entente, que des avantages spéciaux soient accordés à toutes les villes du

territoire-pilote au même niveau que les zones dites spéciales dans la province.

La Chambre de Commerce régionale a expliqué sa demande en disant que le développement économique de la région-pilote ne peut se faire sans l'implantation de nouvelles industries ou le développement des industries existantes, et que dans l'optique de la relocalisation des populations dans les centres désignés et les centres de services, il faudrait prévoir de l'emploi pour la main d'oeuvre ainsi déplacée.

Mesdames & Messieurs,

DESIREZ-VOUS augmenter vos revenus?

C'est facile et agréable, il s'agit de représenter l'Echo et le Progrès dans votre paroisse, vendre de l'abonnement, le renouveler à l'échéance Etc...

Si vous êtes intéressés, écrivez-nous en donnant votre nom, adresse et les raisons pour lesquelles vous préférez l'Echo et le Progrès.

Responsable de Paroisse,

Casier Postal 410,
Rimouski.



JOYEUX NOËL

Que la Noël et l'An Nouveau apportent à tous nos employés, à leurs familles, et à tous nos concitoyens, santé paix et prospérité.

La Direction et le Personnel de

DIONNE
Automobiles Inc.

130, St-Barnabé RIMOUSKI Tél. 723-2223



Meilleurs VOEUX

POUR UN **JOYEUX NOËL**
et une
Nouvelle Année
remplie
DE JOIE, SANTÉ et PROSPÉRITÉ

Que le message apporté sur terre par l'Enfant Divin, demeure dans votre coeur en cette fête de Noël et tout au long de la Nouvelle Année.

Joyeuses Fêtes

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

Construction St-Hilaire Ltée

Entrepreneurs généraux Claude St-Hilaire Inc. P. prés.

125 Ouest, Evêché Rimouski P.Q. Tél: 723-4134

IMPORTANTE NOMINATION POUR CHARLES-E. BEAULIEU

Le directeur général du Centre d'Etudes Universitaires de l'Université du Québec à Rimouski, M. Charles E. Beaulieu, vient d'être nommé directeur général de l'Institut National de la Recherche Scientifique, de formation toute récente.

Cet Institut, qui se constituera d'un réseau de centres de recherche, est

FAUT-IL ECRIRE "LAISSER EN PLANT OU EN PLAN"?

Laisser en plant un arbre, c'est le laisser à l'état de plantation, et la locution s'est appliquée tout naturellement à une personne qu'on laisse dans quelque endroit sans aller la retrouver, comme on le lui avait promis. On dit aussi planter là. Cette locution s'est confondue, parlant d'une chose, dans l'expression laisser en plan, c'est-à-dire laisser à l'état de plan, de projet, de dessein : "Et cet animal de barbier qui me laissa en plan!" (Jules Sandeau).

On estimera sans doute, avec Littré, que la graphie plant est la seule correcte : 1. à cause du rapprochement fait à dessein plus haut entre laisser en plant et planter là; 2. parce qu'en d'autres langues (allemande, espagnole), ou l'expression existe et depuis plusieurs siècles, c'est bien de plant qu'il s'agit et non de plan.

Au reste, si l'on veut bien y réfléchir un peu, laisser au plan, corruption populaire, par homophonie, de laisser en plant, même si l'expression s'appliquait à des choses pour lesquelles un plan peut être fait (livre d'un écrivain, maison à construire, etc.), n'aurait point de sens satisfaisant : lorsqu'on dit d'un auteur qu'il a laissé son ouvrage en plan(t), on ne veut pas dire qu'il en fait le plan seulement et n'est pas allé plus avant, on entend qu'il en écrit quelques lignes, voire quelques chapitres, puis qu'il l'a... planté là.

La plaisanterie vulgaire : planter là quelqu'un pour reverdir, laisser en plant pour reverdir, confirme d'ailleurs le sens véritable, horticole à l'origine, puis imagé par comparaison, de la locution susdite. ("Dictionnaire des locutions françaises", Larousse éditeur.)

affilié à l'Université du Québec. On apprend, par ailleurs, que M. Beaulieu se propose de démissionner de son poste de directeur du département de métallurgie de l'Université Laval pour consacrer cette partie de son temps à ses nouvelles obligations. Il continuera cependant d'assumer ses fonctions de directeur général du Centre d'Etudes Universitaires de Rimouski.

Cette nomination fort importante vient réaffirmer la compétence et la valeur du directeur général du Centre Universitaire de Rimouski. Nous lui offrons nos hommages.



Meilleurs
Souhaits !
A L'OCCASION DES
FETES



BIJOUTERIE
La Bonne Pendule enr.
JEAN LANGIS PROP.
LES GALERIES LA GRANDE PLACE
RIMOUSKI, P.Q.
TEL : 723-7691



une année bien couronnée parce que

●●● à l'heure du réveillon, plus de 400 employés de Québec-Téléphone demeurent à votre service:

- nos téléphonistes se feront encore plus aimables;
- nos équipes d'entretien poursuivront leur besogne;
- nos services d'urgence resteront en alerte;
- nos hommes de ligne seront disponibles en cas d'incident;
- notre central bourdonnera de tous les souhaits que vous formulerez à vos parents et amis.

En leur nom et en celui de ses quelques 1200 autres employés, Québec-Téléphone vous offre ses meilleurs vœux à l'occasion de Noël et de l'Année Nouvelle.



JOYEUX NOËL

et que 1970 vous
apporte la réalisation
de tous vos vœux

CHATELAINE

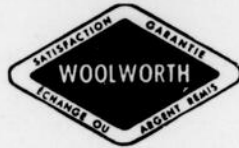
Jeanne-d'Arc Desrosiers, prop.

723-3070

109, St-Louis - Rimouski



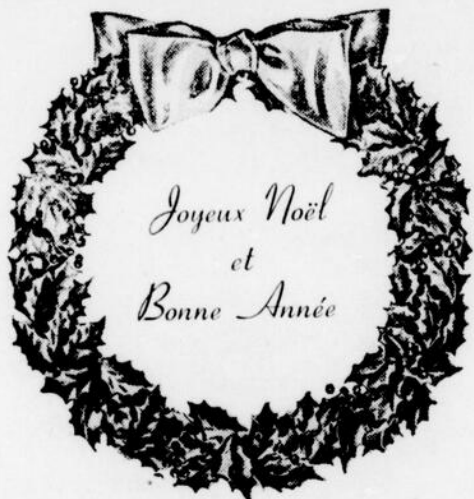
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DU MAGASIN



offrent à toute la population
des vœux sincères pour un
JOYEUX NOËL
et une
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
et la remercie de son précieux encouragement

120 est, ST-GERMAIN

RIMOUSKI



Merci à nos clients et amis pour l'encouragement
apporté au cours de l'année qui s'achève
et nous sollicitons votre patronage pour 1970.

REGIS BELLES-ILES

ET SON PERSONNEL
REMBOURREUR

84, LEONIDAS

RIMOUSKI

723-5854

Le CDE se prononce sur les zones

C'est avant tout du dynamisme et de l'expansion des entreprises existantes que peut venir le développement industriel de la région, la création des emplois nouveaux nécessaires pour pallier à un chômage croissant et la solution aux problèmes économiques et sociaux de la région. Ces entreprises ont cependant besoin d'être aidées.

Pour ce faire, le CDE croit que la désignation comme zone spéciale de la région allant de Matane - Rimous-

ki - Rivière-du-Loup est un moyen de leur venir en aide. C'est également un moyen d'attirer des entreprises nouvelles.

Le CDE recommande la désignation de cette zone Matane - Rimouski - Rivière-du-Loup comme zone spéciale parce qu'on y trouve déjà un grand nombre des entreprises existantes dans la région, qu'elle dispose déjà d'un commencement d'aménagement d'infra-structures et qu'une population dense, compte tenu de la

région, y habite.

Le CDE souhaite que la désignation de cette zone spéciale se fasse le plus tôt possible et qu'une action immédiate soit entreprise pour stimuler les investissements, que ce soit sous forme d'avantages fiscaux, d'aménagements d'infra-structures et autres.

Pour ce qui est de moyens plus précis de venir en aide aux entreprises existantes, le CDE est à mettre au point un projet qu'il présentera bientôt au CRD et à la population.

A tous nos clients et amis,
nous offrons nos vœux les
plus sincères.

Joyeux Noël
et
Heureuse Année

Puisse cette année nouvelle
apporter à tous la santé, le succès
et le bonheur!

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

OUELLET AUTOMOBILES Ltée
DEMERS RIMOUSKI Ltée



Meilleurs Vœux à tous!

Que Noël et l'An Nouveau
soient pour vous tous une suite
de jours heureux.

A tous nos clients nos sincères remerciements pour leur encouragement passé, nous sollicitons votre patronage continu pour l'an nouveau. De notre côté nous ne ménagerons pas les efforts pour toujours vous bien servir.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

La Compagnie de Bois de Luceville Ltée
LUCVILLE P.Q.

Compétitions de motos-neige



Les coureurs de motos-neige du Québec pourront s'adjuger en 1970 pas moins de \$19.000 en bourses avec l'annonce faite à Montréal, aujourd'hui, des détails concernant le Circuit de motos-neige O'Keefe de cet hiver.

Ce circuit provincial en sera à sa deuxième saison et les \$19.000 de bourses représentent une augmentation de \$10.000 du total offert par la brasserie l'an dernier.

Onze courses de vitesse sont inscrites au circuit cette année dont cinq courses de zone, cinq championnats régionaux et le prestigieux championnat provincial de vitesse 1970. Toutes ces épreuves sont sanctionnées par l'Association canadienne de l'auto-neige représentant autant de championnats officiels de l'ACAN et sont organisées dans chaque cas par un club membre de l'association.

De la bourse globale, \$3.000 seront attachés au Championnat provincial de vitesse O'Keefe 1970 qui aura lieu les 24 et 25 janvier prochains à Valleyfield.

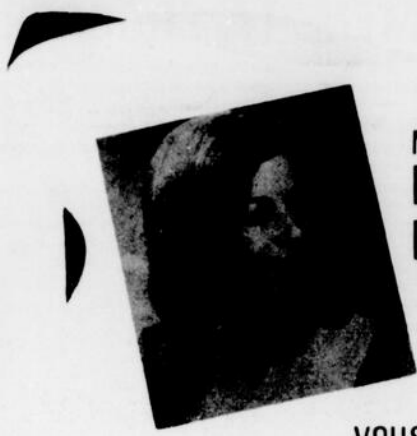
Les cinq championnats régionaux, d'un enjeu de \$2.000 chacun seront présentés à Granby, dimanche, le

11 janvier (Québec-Est), à St-Henri de Lévis, le 8 février (Québec-Sud), à Alma, le 15 février (Québec-Nord), le 22 février, à Ste-Agathe (Québec-Ouest) et à Chibougamau, le 8 mars (Québec Nord-Ouest). Cette dernière compétition se tiendra incidemment la même fin de semaine que le grand Rallye international d'auto-neige de Chibougamau.

Les courses de zone auront lieu à Rimouski, le 18 janvier, à Hull, le 1er février, à Rawdon, le 15 février, à Amos, le 1er mars et à Haute-Rive, le 15 mars offrant chacune \$1.000 en bourses.

Une somme de \$1.000 sera également distribuée à la fin de la saison aux trois meilleurs coureurs de chaque classe selon un système de points établi pour chacune des onze courses du circuit. Ces gagnants et les trois meilleurs de chaque classe dans les différents événements du circuit recevront des médailles d'or, d'argent et de bronze de l'ACAN.

Les épreuves du circuit sont ouvertes à tout coureur possédant une licence de compétition de l'ACAN et une moto-neige approuvée par l'ACAN.



Melle
**Pierrette
Paquet**

ET LES MEMBRES DE
SON PERSONNEL



VOUS SOUHAITENT

Un Joyeux Noël

et formulent pour vous et les vôtres des vœux de

Bonne et Heureuse Année

MERCI A TOUS POUR LE BEL ENCOURAGEMENT QUE NOUS AVONS RECU DURANT L'ANNÉE QUI SE TERMINE. NOUS VOUS SOUHAITONS SANTE, BONHEUR ET PROSPERITE POUR 1970.

SALON PIERRETTE

45 Est, St-Jean-Baptiste, Rimouski

723-3243



Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse
Année

**VENEZ SAVOURER
NOS SPECIALITES
DES FETES!**



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU

Restaurant CHEZ CARLO

173 St-Germain Ouest Rimouski P.Q. Tél: 724-4141

"QUE L'ANNEE 1970 RAMENE LA PROSPERITE AU QUEBEC!" Robert Bourasa



A l'occasion des Fêtes, M. Robert Bourasa, candidat à la direction du Parti libéral du Québec, a fait parvenir ses vœux aux délégués et militants libéraux. Il déclare en particulier : "Je souhaite sincèrement que l'année 1970 voit la fin du marasme économique dans lequel le Québec se débat à l'heure actuelle. Je suis convaincu qu'un Parti libéral du Québec renouvelé sera l'un des facteurs du retour à la prospérité.

Nous avons dans le Québec tout ce qu'il faut pour nous épanouir harmonieusement, les cerveaux et les moyens. Le défi des années 70 consistera à formuler et à appliquer ces solutions nouvelles susceptibles de promouvoir le progrès à la ferme comme à l'u-

sine, dans nos administrations publiques comme dans nos organismes privés.

Cette prospérité que je souhaite au Québec est en effet la condition né-

cessaire non seulement à notre essor économique, mais également au développement ordonné et continu de l'éducation, de la sécurité sociale et de notre activité culturelle. Pour obtenir ces

résultats, il faudra beaucoup de courage et une ouverture d'esprit constante.

Je suis confiant cependant que les Québécois, quelles que soient leurs oc-

cupations, sauront trouver la détermination et la magnanimité nécessaire à la réalisation d'une société prospère et humaine au cours de cette décennie qui commence."

JOYEUX NOËL
A TOUS NOS
CLIENTS ET AMIS

Bonne Heureuse Année
A TOUS!

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

ICHAUD automobiles Inc.
180 OUEST, EVECHE RIMOUSKI P.Q. C.P. 900 723-2236



Joyeux Noël à tous!

A TOUS NOS CLIENTS, NOS SINCERES REMERCIEMENTS, QUE LA SAINTE JOIE DE LA NATIVITE REGNE DANS TOUS LES FOYERS A L'OCCASION DES FETES !

**QUE LE NOUVEL AN APPORTE A TOUS
JOIE, SANTÉ, PROSPÉRITÉ**

Bonne Année



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

LES TRICOTS EXCEL LTÉE

MONT-JOLI- P.Q.

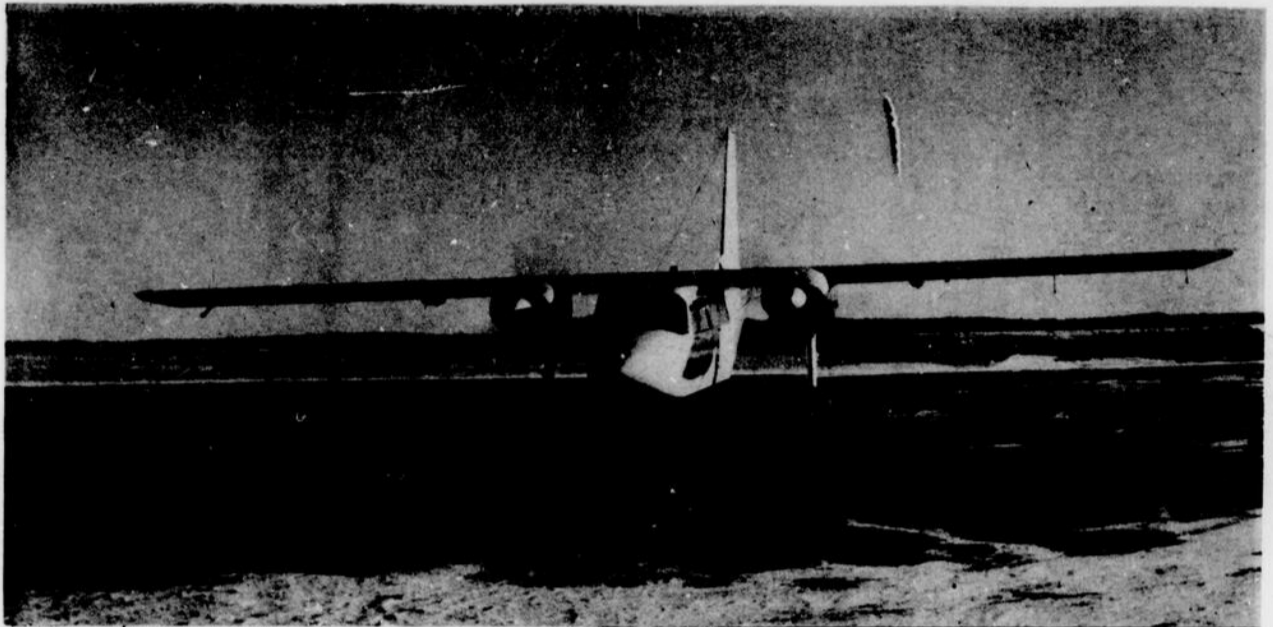
L'UTILISATION DE L'AÉROPORT Québecair décidera... lundi

Une entrevue avec M. Jean-Yves Parent, secrétaire de l'Aéro-club de Rimouski, a éclairci certains points sur le problème de l'utilisation de l'aéroport de Rimouski par la compagnie Baie-Comeau Air Service.

Comme on le sait, un journal rimouskois titrait cette semaine que la compagnie Québecair, propriétaire de l'aéroport, interdisait à la compagnie Baie-Comeau Air Service de se servir de l'aéroport de Rimouski.

Selon M. Jean-Yves Parent, le problème est beaucoup moins grave qu'il n'en a l'air. Une entente, nous disait-il, avait été signée entre l'Aéro-Club et Québecair pour la location d'une ou deux pièces de l'aéroport. Graduellement, l'utilisation de cet aéroport s'est améliorée jusqu'à l'arrivée toute récente de la compagnie de M. George Hamel, Baie-Comeau Air Service. L'Aéro-club leur a donc permis à ce moment-là de prendre un coin de cet aéroport.

M. Jean-Yves Parent nous a avoué que l'Aéro-club croyait que Québecair ne s'objecterait pas à cela, vu qu'il n'y avait aucun revenus à retirer, étant donné l'absence de location à la compagnie de la Côte Nord.



Cependant, à Montréal la compagnie Québecair n'a pas accepté, prétextant leur \$200.000 de bâtiments assurés

comme étant non-utilisés à Rimouski. Une prime d'assurance différente leur était accordée, dans cette condition de non-utilisation.

Donc, lundi prochain à Montréal, M. Paul Begin, directeur industriel de Rimouski, et M. Jean-Yves Parent rencontreront M. Dejourdy de Québecair, pour parler de ce problème.

M. Jean-Yves Parent se montre très optimiste quant à l'issue de cette rencontre. Pour lui, la réponse sera affirmative, et la bonne entente règnera entre Québecair et Baie-Comeau Air Service, comme elle a toujours régné.

Actuellement, les envolées du service Baie-Comeau et Rimouski ont toujours lieu comme prévu, mais la compagnie de M. Hamel ne peut encore aménager ses bureaux à Rimouski. Nous saurons dès lundi prochain la décision que prendra Québecair à ce sujet.

R.L.

Joyeux Noël
et
Heureuse Année
A TOUS

QUE TOUTES LES BOUGIES
S'ALLUMENT ET QU'AUSI,
DANS LES COEURS, FLAMBE
TOUT L'AMOUR DU MONDE EN
CETTE GRANDE NUIT DE PAIX

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE
La Cie d'Autobus
et
Votre Choix Transport

RIMOUSKI P.Q.

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année à tous nos
clients et amis!

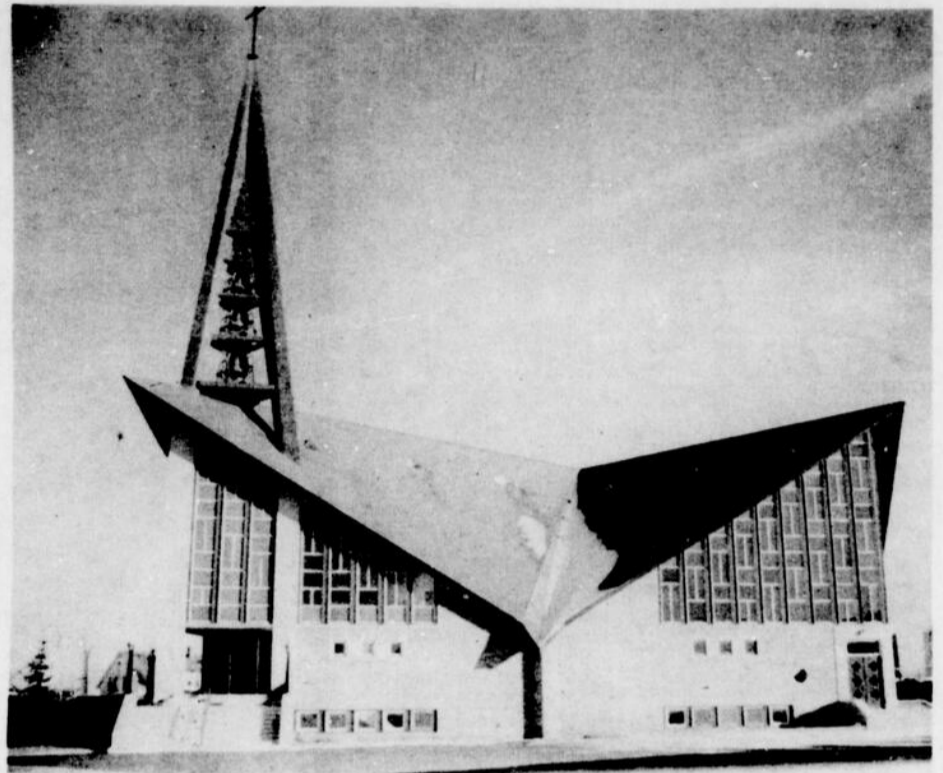
LÉO ABOUSSAFY, INC.

autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée
Embouteilleur COCA-COLA

MONT-JOLI
C. P., 1000
775-4569

Aux fêtes servez les délicieux breuvages :
SOLEX, ORANGE, CREAM SODA, TAB et SPRITE

NOS
**Meilleurs
Souhaits**
A L'OCCASION DE
Noël
ET DU NOUVEL AN
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE
**La Cie d'Équipement
et de Construction
de Rimouski Ltée**
et
**Rimouski Ready Mix
INC.**
435 Boul. Jessop
RIMOUSKI, P.Q.



L'église de Saint-Yves

Assez originale, construite en forme d'étoile, l'église de Saint-Yves, à Rimouski-Est, contient 700 personnes. Elle a été construite en 1959. Elle fête donc ses dix ans. La population de la paroisse est de 1,990 personnes, pour 414 familles.

A
NOTRE
DISTINGUÉE
CLIENTÈLE

PAIX
BONHEUR
PROSPERITE

à l'occasion de Noël
et de la Nouvelle Année

PAUL ROBERGE INC.
EPICERIE - BOUCHERIE
RIMOUSKI

315 de la Cathédrale Tél: 723-7891

NOUS SOMMES HEUREUX D'OFFRIR A NOTRE DISTINGUÉE CLIENTÈLE NOS VOEUX LES PLUS SINCÈRES A L'OCCASION DES FÊTES. A TOUS

Joyeux Noël!
Bonne et Heureuse Année!

**RESTAURANT
"LA GRANDE PLACE"**
SALLE A MANGER
"LE CHAROLAIS"
BAR DU ROY
CAFÉ TERRASSE
RIMOUSKI P.Q.